


## FOTO

Ayer a la tarde en Parque Norte, los discursos del ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, y del procurador general, Nicolás Becerra, ante los fiscales de todo el país fueron considerados por algunos de ellos como muy "light" y "dirigidos a los periodistas en vez de a nosotros". Pero cuando los reporteros gráficos le pidieron a Becerra que se acercara al cuestionado fiscal Stornelli para sacarles una foto juntos, el procurador huyó despavorido. "Podemos ser mediáticos, pero no tanto", se le escuchó decir a un asesor en la retirada.

**Página/12**
el país a diario
Buenos Aires, viernes 6 de noviembre de 1998
Año 12-Nº 3568 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20




**ESCANDALO POR LOS SENADORES TRUCHOS**

Reportaje a Rubén Pruyas, el diputado correntino que el bloque del PJ convirtió en senador

## "DENTRO DE LA LEY TODO, FUERA DE LA LEY, NADA"

Páginas/6/7

**EXCLUSIVO**

El testigo que entregó la ropa del empresario reveló a **Página/12** que estuvo conversando con Marcelo Cattáneo un día antes de su muerte en el lugar donde apareció el cuerpo. Asegura que vio dos personas que lo vigilaban. Las últimas confesiones

Página/3



# "CATTANEO ME DIJO QUE ERA EL O SU FAMILIA"

✓ *"Me dijo 'Nos metimos en un kilombo por plata y resulta que ahora me hacen cargo de todo'."*

✓ *"A mí me van a matar –contó–. Son dos hombres que me siguen y a mí me van a matar."*



Bernardino Avila

Insomnio, *por* Antonio Dal Masetto **32**

El juez Liporaci había sobreseído a los ministros Boggiano, Fayt, Moliné O'Connor y Belluscio y a dos conjuezas. La Cámara retó al juez y le quitó el caso. Los jueces son acusados por cohecho, prevaricato y mal desempeño.

Mario Manusia



Fayt fue acusado de prevaricato.

Mario Manusia





Moliné O'Connor, mal desempeño.



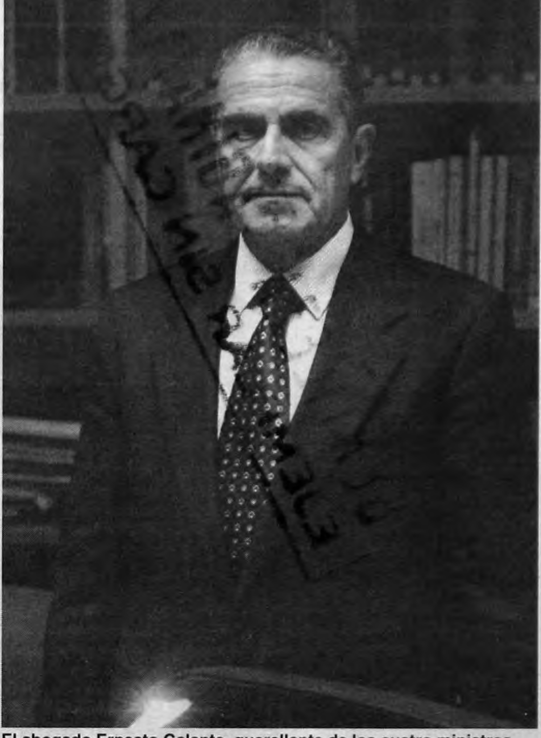
Boggiano, de haber pedido coima.

Mario Manusia



Belluscio, mal desempeño.

Jorge Larrosa



El abogado Ernesto Galante, querellante de los cuatro ministros.
*Su pelea con la Corte abrió ayer otro capítulo, esta vez a su favor.*

# La Cámara dispuso reabrir una causa contra la Corte

**Por Irina Hauser**

**La Corte Suprema pudo haber salido invicta ayer, una vez más, de una de las demandas judiciales que se tramitan contra sus jueces. Pero no sucedió. La Cámara Federal resolvió que la causa en la que el juez Carlos Liporaci había dictado el sobreseimiento de los ministros Antonio Boggiano, Carlos Fayt y dos conjuezas, deberá ser reabierta y profundizada. Para eso apartó al magistrado a través de una resolución de cuatro páginas plagadas de retos por su improcedencia. La sentencia previa, sostuvieron los camaristas, "presenta vicios insalvables producto del virtual desapego del Dr. Liporaci a su función jurisdiccional". El juez había dicho que no quería investigar a sus superiores. Sin embargo, su obligación es hacerlo.**

A raíz de los vaivenes padecidos en una causa contra Celulosa Argentina S.A. que data del año 1988 (ver nota aparte), el abogado Ernesto Galante, constituido en querellante, acusó a cuatro jueces de la Corte Suprema de Justicia y a dos conjuezas por sus actuaciones en el caso: dijo que Boggiano le pidió personalmente una coima de cinco millones de pesos para que diera un voto favorable a la resolución del recurso extraordinario que había presentado; denunció que Fayt, cuando le tocó fundamentar su voto de rechazo, usó bibliografía contraria a lo que estaba votando y que con su postura, además, contrariaba la jurisprudencia; a las conjuezas Hebe Corchuelo de Huberman y Mirta Tyden de Skanata les achacó el mismo delito. Y a los ministros Eduardo Moliné O'Connor y Augusto Belluscio les imputó mal desempeño porque 13 días hábiles después del fallo, al dictar otra sentencia, se basaron en jurisprudencia que le daba la razón a él (a Galante).

La denuncia contra los supremos fue presentada primero ante la Procuración General de la Nación y luego quedó en poder del juez federal Liporaci quien, finalmente, el 5 de agosto de este año, decidió perdonar a los imputados de la Corte. Galante y los fiscales Eduardo Taiano y Germán Bincaz apelaron. Ayer los jueces de Cámara Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun resolvieron por unanimidad anular todo lo hecho por Liporaci y derivar el caso a un nuevo magistrado que será sorteado hoy. En un escrito dijeron que en la sentencia de sobreseimiento dictada por Liporaci habían encontrado "graves contradicciones". Lo que más les preocupó fue la negativa explícita del juez a investigar a sus superiores. "Es menester preguntarse si es el suscrito el indicado para poner en tela de juicio una resolución emanada de tan alto y digno tribunal", se preguntaba Liporaci en la sentencia de sobreseimiento, "desconociendo" que es su función investigar a cualquier funcionario.

A los camaristas los sorprendió que Liporaci sostuviera que las pruebas no alcanzaban, cuando en realidad no había hecho ninguna pesquisa, y que acusara al querellante de no aportar pruebas él mismo. "El Tribunal estima oportuno recordarle al Dr. Liporaci que justamente su función radica en determinar si los acontecimientos llevados a su conocimiento son o no constitutivos de ilícitos." Algo que, claro, no figura en la sentencia pero levantó rumores de sospecha en los pasillos de los tribunales federales, fue una coincidencia entre la liberación de este juez de los pedidos de juicio político que tenía ante la comisión correspondiente de la Cámara de Diputados y el sobreseimiento de los ministros de la Corte. El mismo juez cuestionado tiene guardada en su escritorio otra causa contra jueces de la Corte por la extraña compra de dos edificios.

En su durísimo documento, la Cámara Federal mandó una suerte de mensaje al próximo juez, al reprender a Liporaci por eludir cuestiones elementales tales como, según citaron, un anónimo que le había llegado a Galante con presiones increíbles sobre los manejos de los jueces de la Corte y documentos sobre cómo se consiguen los votos. El anónimo incluyó, entre otros, este dato: en la causa "Hoteles de Turismo S.A c. Sindicato de Luz y Fuerza de la Capital Federal Expediente H 267", Belluscio reclamaba honorarios (algo similar al caso de Galante). La Cámara Federal rechazó su pedido y Belluscio lo elevó a la Corte. Pese a que era un caso improcedente, igual lo aceptaron.

## Unico juicio que no cayó

En los diez años que lleva litigando, Ernesto Galante parece dispuesto a todo. El 23 de diciembre de 1996 pidió ante la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados el desafuero los jueces Boggiano, Fayt, Belluscio y Moliné O'Connor y de las conjuezas Corchuelo de Huberman y Tyden de Skanata. "Es la única forma en que puedo aspirar a la remoción de los magistrados", sostuvo. Galante declaró una vez ante la comisión y pese a que prometieron volver a citarlo, el llamado nunca le llegó. Por eso optó por mandar una carta donde completaba su declaración. Con todo, es uno de los pocos pedidos de juicio a ministros de la Corte que la Comisión aún está considerando. Galante también había denunciado al Estado argentino por la falta de un juicio justo y ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. A principios de octubre de este año, el organismo le notificó que había considerado que su reclamo era procedente y que resolvió darle traslado al gobierno argentino, que deberá actuar en consecuencia. En caso de no haber solución, la demanda puede llegar a la Corte Interamericana.

COMO COMENZO LA CAUSA CONTRA LOS MINISTROS

# Aquel mal olor de Celulosa

**Por I. H.**

**La causa contra dos integrantes de la Corte Suprema que la Cámara Federal le acaba de arrancar de las manos al juez Carlos Liporaci nació como consecuencia de otra acción judicial que había iniciado el abogado Ernesto Galante en reclamo de honorarios a la empresa Celulosa Argentina y que terminó en el máximo tribunal. La cifra que la firma adeudaba al abogado rondaba los 100 millones de pesos. Según denunció el letrado, el ministro de la Corte Antonio Boggiano le habría pedido (a cambio de un voto a su favor) una coima de nada menos que cinco millones de pesos. Galante lo denunció y dio origen a la causa que tuvo a su cargo Liporaci. En el mismo expediente el abogado acusó a Carlos Fayt y a dos conjuezas del delito de prevaricato (fallar conscientemente contra derecho). A Eduardo Moliné O'Connor y Augusto Belluscio los señaló por mal desempeño.**

La historia empezó cuando en 1983 Celulosa entró en una crisis multimillonaria. La compañía se presentó en concurso de acreedores y Galante la patrocinó tanto en la etapa concursal como en la posconcursal. Para esta segunda instancia no rige la Ley de Concursos sino la de arancel local. La quiebra se tramitaba en Santa Fe y por la norma local le correspondían entre 80 y 100 millones de pesos de honorarios. Pero la empresa se negó a pagarle. La Justicia santafesina quedó a cargo del tema, pero luego de un turbio recorrido el reclamo de Galante no prosperó. En 1995 llegó a la Corte, que se convirtió en escenario de otro drama.

El expediente paseaba de vocalía en vocalía de manera sospechosa, según consignó un allegado a la Corte. En algunas vocalías entró 10 veces (lo normal es que no supere las tres). En el ínterin, según relata Galante, Boggiano le pidió la astronómica coima personalmente y Fayt hizo lo mismo pero a través de un emisario. "Ni loco", contestó Galante. Al panorama se sumaron otros pormenores. Para dictar sentencia la Corte necesita agrupar cinco votos iguales, una misión imposible mientras los jueces cambiaban cada dos por tres de opinión.

**Ni loco:** ***Según relata Galante, Boggiano le pidió la astronómica coima personalmente y Fayt hizo lo mismo pero a través de un emisario. "Ni loco", contestó.***

◆ En un principio votaron a favor de Galante los ministros Boggiano, Fayt, Julio Nazareno, Ricardo Levene y Guillermo López. Moliné O'Connor y Belluscio se expidieron en contra. Gustavo Bossert y Enrique Petracchi se excusaron. Más adelante, luego del supuesto pedido de coima, Boggiano optó por sumarse a los excusados. Acorde al relato de Galante, después de que Fayt le hiciera llegar su pedido de plata, también cambió de opinión y se alió con los que votaban en contra. El resto siguió igual.

◆ Al no poder sumar cinco votos fueron nombrados dos tres conjueces. Con el voto del conjuez David Mender, quedaron cuatro jueces a favor de Galante. Las dos conjuezas, Hebe Corchuelo de Huberman y Mirta Tyden de Skanata pronunciaron su rechazo junto con Fayt. Moliné y Belluscio optaron por "un 280", es decir, un recurso que sirve para decir sin dar fundamentos que el tema no reviste interés. Aunque tampoco se conseguía agrupar cinco posiciones algún extraño mecanismo llevó a contabilizar los votos del "280" junto con los votos en contra. Conclusión: la Corte desestimó la queja de Galante el 17 de diciembre de 1996 con una maniobra que juristas, como Augusto Morello en su libro *Admisibilidad del recurso extraordinario*, calificaron con delicados sinónimos de aberrante.

◆ Galante interpuso dos recursos de nulidad que fueron rechazados por la Corte. En consecuencia Galante decidió cerrar el caso. Pero abrió otro: a Boggiano lo denunció por pedirle la coima, a Fayt y a las dos conjuezas por prevaricato; y a Moliné y Belluscio los acusa de mal desempeño.

UN TESTIGO CUENTA QUE HABLO CON CATTANEO POCO ANTES DE SU MUERTE

# "Me dijo que lo iban a matar"

**Por Alejandra Dandan**

Pedro Rodríguez, el hombre que encontró la ropa del empresario y la llevó a la Justicia, reveló a **Página/12** que habló largamente con Marcelo Cattáneo en la Ciudad Universitaria. Relato de las últimas confesiones.

**"Me dijeron que era mi familia o yo. Tengo dos hijos hermosos que por salvarlos a ellos doy la vida". La confesión de Marcelo Cattáneo fue escuchada horas antes de que apareciera muerto en Ciudad Universitaria por Pedro Rodríguez, un hombre que recoge latas en la zona. Pedro fue quien encontró al otro día la ropa de Cattáneo en un tacho y la entregó a la justicia, pero sólo ahora se atreve a contar el diálogo con el empresario. En esta entrevista exclusiva con Página/12, Rodríguez afirma que, mientras conversaba con Cattáneo, dos hombres los observaron desde lejos: el empresario señaló a uno de ellos como su hermano y dijo que era su "peor enemigo". Cuando se despidieron caminó hacia ellos. No faltaba mucho para que su cuerpo apareciera colgado cerca de allí.**

Pedro Rodríguez conoce muy bien la zona. Vivió en la denominada "Aldea Gay", tras la Ciudad Universitaria, hasta que los obligaron a desalojarla en el mes de junio. Pero siguió yendo: junto a su pareja –también Pedro– recoge latas de los tachos que luego venden. Eso hacía cuando vio venir a Cattáneo. Eran las 14.15 del sábado 3 de octubre: hoy Pedro tiene anotado cada detalle de aquel día. Escarbaba en un tacho alto, entre los pabellones de Ciencias Exactas y Arquitectura, cuando el empresario se acercó. "De repente se me apareció aquel señor alto, pelo corto, de pantalón de vestir". No sabía entonces que se trataba de Cattáneo.

**–¿Por dónde venía caminando?**

–El venía por donde entran los colectivos, por entre medio de la facultad. Ese tipo venía por ahí, como perdido, con el saco al hombro. El sábado en Ciudad hay poca gente. Sólo aparecen unos maricones que van a levantar ahí. Se acercó, se paró delante mío. Yo me entré a perseguir.

> **Vigías:** *"'Parece que te están esperando', le dije. El respondió 'debe ser mi hermano con un amigo'. Y me golpeó el hombro y me dijo 'chau viejo, suerte'".*

**–¿Por qué?**

–Porque me daba vergüenza que me viera recoger latas. Se acercó y me dijo "hola". "Hola, que tal" le digo yo. Y ahí empezamos hablar.

**–¿Qué dijo?**

–"Qué estás haciendo". Juntando latas, le dije. Me preguntó "¿sos de por acá, de la zona?". Le dije que fui de por acá. Yo vivía acá, en junio nos desalojaron y ahora estoy en un hotel, en el centro. Pero venimos acá porque siempre juntamos acá. Me preguntó si tenía familia. Le dije que no, que Pedro era mi pareja. Yo le pregunté si él tenía familia y me dijo "mi mujer y mis hijos hermosos" y ahí me entró a hablar.

**–¿Nombró a alguien en especial?**

–Me dijo.."hermano, mi hermano es mi peor enemigo. Nos metimos en un kilombo por plata y resulta que ahora me hacen cargo de todo a mí. Estoy mal –decía–, me siento perseguido porque me hicieron cargo de eso". Siguió hablando del hermano, me dijo "mi hermano es el peor enemigo que tengo. El pensó en lo suyo y su familia, y junto con otras amistades dijeron "o mi familia o yo". Y como él con mi mujer no se lleva muy bien que se diga, pensé "dejo mis hijos parados y a mí que dios me ayude".

**–¿Dijo algo más?**

–Dijo "a mí me matan dos hombres y mi hermano está en la zona. A mí me van a matar", dice. Cuando le pregunté me volvió a decir que eran dos hombres. Yo le preguntaba por qué te van a matar si la muerte no es solución. Yo voy y le digo pero el repetía que esto es jodido, esto es muy serio".

**–¿Habló de IBM o negocios?**

–No, habló del abogado que estaba comprado. "Ojalá que esta boluda se dé cuenta –decía– que busque ayuda por otra persona". Le pregunté qué boluda, me dijo "mi mujer".

**–¿Por qué decía que el abogado estaba comprado?**

–Porque me dijo que ese tipo...o me dio la sensación como si ese tipo estaba comprado. "El maneja una buena plata".

**–¿Le dio a entender quién se la había dado?**

–No, yo no lo entendía, yo no lo quería tomar en serio por la cara que tenía. Tenía los ojos como llorando, estaba demacrado.

**–¿Cómo se vestía?**

–Tenía el pantalón oscuro, la camisa sucia y subida un poco arremangada y el saco al hombro. En las manos no tenía nada

**—¿Se notaba nervioso?**

–Sí. En todo momento. Por eso yo lo tomaba como una persona que no estaba bien, cambiaba de posición de pierna... como si estuviera nervioso. Miraba, todo el tiempo como si esperara algo. Por eso yo digo que capaz que él tenía que encontrarse con alguien.

**–¿Cuánto tiempo estuvieron juntos?**

–Más de cuarenta minutos. Hablaba de modo que vos te dabas cuenta de que era un tipo bien de bien. A los tipos de la calle, por más bien limpitos que estén uno se da cuenta.

**–¿Cómo se fue?**

–Es que de repente el mira atrás mío hacia el monte. Se sorprende, yo desconfié. Lo miro y él no se dio cuenta que lo estaba mirando. Yo me doy vuelta y veo al fondo a dos tipos sentados sobre un paredón. Estaban como a 60 metros, atrás hay un zanjón, detrás está el monte.

> **Desconsuelo:** *"Yo le preguntaba por qué te van a matar si la muerte no es solución. Pero él repetía que esto era muy jodido, muy serio".*

**–¿Cómo eran esos dos hombres?**

–Uno yo me animo a contarlo. Me acuerdo que era de unos 45 años, tenía entradas profundas, medio pelado y de bigotes. El otro estaba de cabeza gacha, mirando para el piso. Yo sólo podía verle la nuca, no la cara. Tampoco puse demasiada atención.

**–¿Hizo algún comentario?**

–"Parece que te están esperando", le dije. El respondió "ha debe ser mi hermano con un amigo". Y fue y me golpeó el hombro y dijo "chau viejo, suerte".

**–¿Se acercó hacia los dos hombres?**

–Sí, se fue en dirección a ellos. Iba despacio, como pisando piedritas.

**–¿Entendía todo lo que decía?**

–Todo. Todo. Nada mas que cuando hablaba de muerte, se le escapaba algo y si yo le preguntaba se contradecía. Creo fue como para que yo no me preocupara. "Son decires, no es para tanto", así me lo explicaba. Y después me dí cuenta de con quién había hablado, mirando las revistas.

**–¿En ese momento lo siguió?**

–No enseguida, me puse a ordenar las latas y separar la comida. Ahí nomás viene mi compañero: le dije que iba a aplastar las latas. Nosotros preparamos y guardamos dos bolsas para el otro día porque iba a haber fiesta y entonces tendríamos más trabajo. Salimos y justo para la dirección donde aparecieron esos dos tipos y Pedro decide ir a guardar las latas ahí porque atrás está el camino que usamos siempre para esconder las latas. Le sugerí que no se metiera porque por ahí habían ido los dos hombres. Pero mi compañero no hace caso, porque solo tenía que meterse un par de metros, entró y cuando volvió dijo que ya no había nadie.

**–¿El domingo encontraron la ropa?**

–Fue Pedro quien llegó primero a Ciudad y en uno de los tachos encontró la bolsa verde con la ropa. Después del mediodía llegué yo, ví que estaba abierta la reja. Ví huellas de coche y un auto parado frente a la antena donde apareció Cattaneo. Busqué a Pedro, no lo encontré y volví para Retiro y cuando lo ví a él hablamos de las latas y del tipo colgado que había aparecido en Ciudad. "Hoy encontré dos bolsas de ropa", me dijo Pedro y cuando le pregunté de qué tipo me dijo "ropa de viejo".

**–¿Cuándo se dieron cuenta?**

–Escuché a Magdalena (Ruiz Guiñazú) el martes para saber quién era el colgado y cuando oí lo de la ropa empecé a pensar que era la de él. Hasta que ví el llavero que tenía Pedro colgado. Era uno de plata con las iniciales. El martes a la tardecita intentamos ir pero estaba lleno de milicos, así que nos volvimos. El miércoles a la noche, Pedro agarró coraje y se metió para agarrar la bolsa. El jueves fuimos a lo de la abogada Angela Vanni que nos asesoró con todo lo de Aldea.

**–¿Cuándo comenzaron las amenazas?**

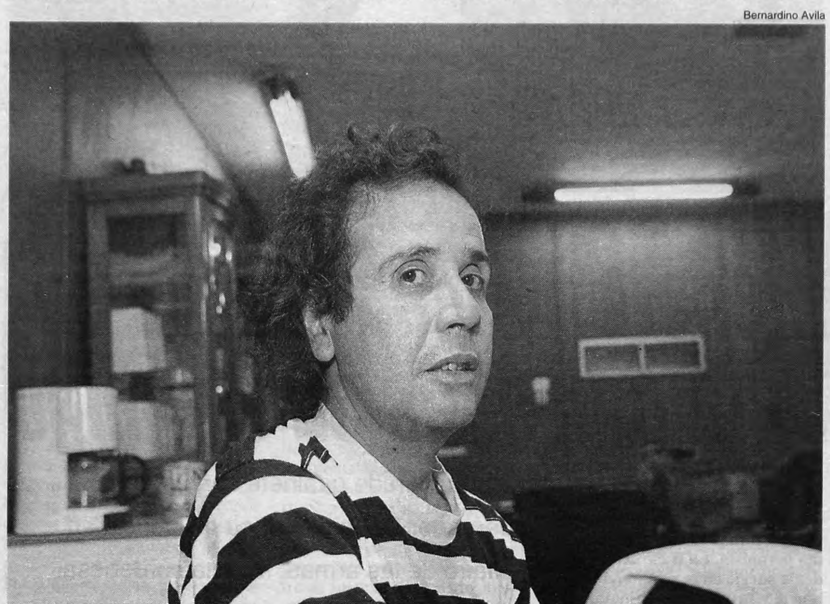
> **Familia:** *"Me dijeron que era mi familia o yo –contaba–. Tengo dos hijos hermosos que por salvarlos a ellos yo doy la vida".*

–El lunes. Un auto se paró frente al hotel y el tipo me dijo que nos fuéramos de ahí, que nos fuéramos a otro lugar donde nadie nos conozca. El jueves siguiente me llamaron al hotel. Dijeron "Pedrito cerrá la boquita si no vas a terminar como Marcelito". Yo tenía que ir al programa de Mariano Grondona. ¿Cómo sabían que yo tenía que ir?

**–¿Volvió a Ciudad?**

–Sí... y llegó un coche amarillo. Yo estaba justo donde habían estado esos dos tipos sentados. Se acercaron y me preguntaron: "¿Vos fuiste el que encontraste la ropa?". Les dije que sí, y ellos "Mirá, yo te voy a decir una cosa: si te veo otra vez por acá tu cabecita va a aparecer flotando en el río".

Bernardino Avila



**Pedro Rodríguez encontró a Marcelo Cattáneo en la tarde de un sábado mientras cirujeaba latas.**
*"El venía por ahí, como perdido, con el saco al hombro. Me dijo 'hola' y ahí empezamos a hablar."*

## Claves

- ◆ Pedro Rodríguez es el testigo que encontró las ropas de Marcelo Cattáneo.
- ◆ Ayer relató a **Página/12** que el día anterior a la muerte el empresario habló con él durante más de cuarenta minutos en la Ciudad Universitaria.
- ◆ Según Pedro Rodríguez, Cattáneo "tenía los ojos como llorando".
- ◆ El empresario le dijo: "Mi hermano es mi peor enemigo. Nos metimos en un kilombo por plata y ahora me hacen cargo a mí".
- ◆ Pedro Rodríguez reveló que durante la conversación vio a dos hombres vigilando a Cattáneo ubicados "como a sesenta metros".
- ◆ "Me siento perseguido. Me están obligando a hacer algo que no quiero hacer. Es mi familia o yo", explicó Cattáneo. Al otro día apareció ahorcado.

## ESCUCHAS

El oficialismo fracasó en su intento de dar en el Senado media sanción al proyecto que aprovecha la penalización de las escuchas telefónicas para limitar la libertad de prensa. La idea del oficialismo era aprobar esa iniciativa en la sesión de la Cámara alta del último miércoles, pero la falta de quórum que sobrevino después de la polémica elección del senador por la minoría de Corrientes le impidió concretarla.

## Corrupción en Tucumán

La semana pasada, varios comisarios de la Policía tucumana denunciaron la existencia de corrupción en la fuerza y señalaron como responsable de todo al jefe policial, comisario Roberto Véliz. La situación de fuerza ingresó en un clima de estallido cuando dos comisarios denunciaron ayer que fueron secuestrados por otros policías y trasladados hasta el propio jefe de Policía en la Casa de Gobierno. Allí, según los comisarios Alberto González y Germán Kairuz, los presionaron para firmar una nota en donde se acusaba al legislador peronista Fernando Lastra y al comisario Juan Sanagua de corrupción.

## Premio del Vaticano

La Santa Sede otorgará el premio "Sendero para la Paz" 1999 al presidente Carlos Menem por su "liderazgo individual destacado en la comunidad internacional. La designación del doctor Menem reconoce su defensa de la vida humana y de la familia", señala el comunicado de la Misión Permanente de la Santa Sede en las Naciones Unidas.


DyN

**En la reunión de gabinete de ayer no hubo paz. Menem dividió las aguas entre amigos y enemigos.**
*Duhalde, Aráoz y Roggero fueron los blancos de sus dardos por la venta de armas y la interna cordobesa.*

# Menem dice que quien no está con él es su enemigo

En la reunión de gabinete cargó contra el gobernador Duhalde por su disidencia en el affaire de las armas. Interna cordobesa.

**"O se está conmigo o se es mi enemigo." Carlos Menem dejó en claro ayer que lo suyo no escapa al más estricto verticalismo peronista. La frase del Presidente surgió en la reunión de gabinete y tuvo como destinatarios a Eduardo Duhalde, Julio César Aráoz y Humberto Roggero. El enojo con el bonaerense era previsible, ya que volvió a ponerse en la vereda opuesta al gobierno a la hora de opinar sobre el affaire de las armas. Con los dos hombres del justicialismo cordobés el problema lo motivó la interna partidaria de esa provincia: Menem tiene la certeza de ambos están trabajando en contra de Juan Manuel de la Sota, el candidato a gobernador que bendijo.**

La reunión de gabinete, desarrollada en Olivos, tenía en la agenda el tratamiento del viaje a Londres. Pero el fracaso de la estrategia oficial en su contraofensiva por el tema armas –luego que la Procuración General de la Nación rechazara un pedido de investigación del fiscal Carlos Stornelli– modificó el orden del día.

Menem quiere correr a Stornelli de la causa a cualquier costo. El fiscal se convirtió en el principal fogonero de las acusaciones contra funcionarios del Gobierno. Es más, pidió el juicio político a Erman González e imputó al jefe del Ejército, Martín Balza, por "asociación ilícita".

Sin embargo, para Duhalde el Presidente "jamás" debió haber pedido la investigación de un hombre de otro poder. "Lo que él tiene que hacer es colaborar con la Justicia", se animó a recomendar el gobernador.

Menem recién recogió el guante ayer.

–Me preocupa que algunos compañeros entren en la lógica del escándalo y del aprovechamiento para aparecer en los medios –dijo.

Los ministros y secretarios de Estado coincidieron: Duhalde era el claro destinatario de los dichos.

Para que a nadie le quedaran dudas, Menem agregó en tono enérgico: "Llegó el momento de las definiciones. O somos oficialistas o somos opositores", según reprodujo un cable de la agencia DyN.

Con la arenga, el Presidente también buscó poner punto final a la profunda interna que atraviesa el PJ cordobés. En esa provincia, Aráoz y Roggero se han manifestado claramente en contra de la candidatura de Juan Manuel de la Sota, a quien secunda el secretario de Comunicaciones de la Nación, Germán Kammerath.

**Lógica:** ***"Me preocupa que algunos compañeros entren en la lógica del escándalo y del aprovechamiento para aparecer en los medios", dijo refiriéndose a Duhalde.***

"Algunos compañeros están trabajando en contra de la fórmula peronista", aseguró Menem. Allegados al Presidente fueron aún más allá: dijeron que tanto Aráoz, actual representantes ante la Organización de Estados Americanos, como Roggero, jefe de la bancada de diputados justicialistas ahora más cerca del duhaldismo, directamente están operando para el triunfo del liberal Guillermo Johnson, el candidato provincial de Domingo Cavallo.

La incorporación del conflicto cordobés en la reunión de gabinete no fue casual. De la Sota mantuvo un encuentro previo con Menem donde le contó las dificultades que atraviesa en la provincia culpa de sus coterráneos del PJ.

El Presidente recién pudo recuperar la sonrisa con la que volvió de su viaje a Londres cuando observó que, al menos públicamente, el frente interno no se quebró a la hora de opinar sobre la controvertida elección del senador por la mayoría de Corrientes (ver páginas 6 y 7).

CUARENTA

# Becerra

**Por Adriana Meyer**

**"El Ministerio Público no recibe, ni debe, ni puede recibir instrucciones de otros poderes", abrió el fuego el procurador general, Nicolás Becerra, en su discurso ante 350 fiscales de todo el país. Cuando llegó el ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo a la Segunda Reunión Anual del Ministerio Público –que se realizó ayer en Parque Norte– unos 40 fiscales abandonaron el salón Dorado donde iba a disertar. Entre ellos estaba Carlos Stornelli, investigador de la venta ilegal de armas, a quien el Gobierno atacó esta semana acusándolo de mal desempeño. No hubo abucheos ni silbidos, pero el rechazo a Granillo fue evidente.**

"Hoy en la Argentina se encuentra muy instalada la idea de que los fiscales son indemnes a los vaivenes y presiones políticas. Nuestro accionar no se encuentra condicionado por intereses mezquinos", agregó Becerra en el único párrafo que aludió a la reciente tormenta desatada tras el intento de atacar al fiscal Carlos Stornelli por parte del presidente Carlos Menem, lo cual generó una inédita y unánime respuesta de la familia judicial en defensa de la independencia del Ministerio Público.

Al ingresar había negado que su intención al rechazar la investigación a Stornelli haya sido la de pretender perpetuarse en su cargo. Pero en su alocución mencionó asuntos caros al ideario opositor. "Hay que luchar contra la impunidad y la inseguridad ciudadana, pero en el marco de una política sobre derechos humanos y Justicia como garantizadora de las libertades individuales y del principio de inocencia. Los países más respetuosos de las garantías individuales son los que ofrecen el modelo más eficiente de Justicia. En cambio, donde las garantías no son respetadas y se ejerce una violencia indiscriminada desde el Estado mismo, conviven con cifras altas de delincuencia. Gran parte de los delitos que se cometen llevan, en el fondo, el estigma de un problema que requiere una atención más comprometida socialmente que la mera sanción al que delinque", fueron sus palabras.

Y para completar ese esquema aludió también a los derechos humanos. "Un eje trascendente de nuestra gestión es la necesidad de garantizar a los familiares de personas desaparecidas el derecho a conocer la verdad de los hechos y el destino de las víctimas. Debemos ser solidarios con la necesidad de un duelo. Ninguna decisión política puede restringir el derecho a la verdad."

Mientras comían masas secas, los fiscales de todo el país se intercambiaban elogios mutuos por haberse parado de manera firme frente al ataque oficial. "Fue histórico porque nos juntamos agua y aceite", reflexionaban, a la vez que miraban azorados la invasión de periodistas en su reunión anual, atraídos por el caso Stornelli. El programa "Caiga Quien Caiga" entrevistó al protagonista de la semana. Algunos de sus compañeros escapaban de las cámaras, otros deseaban ser atrapados. En su discurso, Becerra también se refirió a los medios.

"Los tiempos televisivos son usa-

FISCALES SE RETIRARON CUANDO GRANILLO EMPEZABA A HABLAR

# se hizo el bueno pero no le creen

En el encuentro nacional de fiscales, el procurador destacó la independencia del Ministerio Público. Inconformidad y rechazos.

dos como un parámetro de juzgamiento de los tiempos judiciales, aumentando en forma a veces injusta la sensación de crisis del sistema de Justicia. Se ejerce una presión impresionante sobre quienes tienen que juzgar un caso. Las posibilidades de mantener la serenidad son mínimas. Para los buenos jueces atenta contra su necesaria tranquilidad espiritual, y para los malos jueces representa un caldo de cultivo formidable para decisiones no independientes. A medida que aumenta la cantidad, impacto y velocidad de los juzgamientos televisivos se debilita el rol de la palabra judicial sobre el asunto y sobre el papel del sistema judicial en la vida de la gente. Algo así como: Si hay periodistas investigadores, ¿para qué queremos a los jueces?", afirmó Becerra.

El retraso del fiscal Norberto Quantín se hizo notar, pero Becerra supo capitalizarlo. "Ahora mismo, en este preciso momento, faltan aquí un grupo de fiscales de la Capital Federal. Pero señores, tuve un contacto directo y telefónico, y les digo que esos fiscales están realizando un procedimiento y descubrieron dos laboratorios de medicamentos que falsificaron y están haciendo un bien a la sociedad." El aplauso final fue prolongado pero dispar: algunos mantuvieron sus manos inmóviles y otros estiraron el gesto unos segundos.

Becerra parecía satisfecho y manifestó a **Página/12** que "el cuerpo está contenido, humana y jurídicamente". Mientras esperaban la llegada de Granillo Ocampo, unos cuarenta fiscales salieron del salón. El Ministro habló del proyecto de reforma del Código Procesal Penal que envió su cartera al Poder Ejecutivo. Cuando se retiraba los cronistas le preguntaron a Granillo Ocampo si la denuncia contra Stornelli había sido la confeccionada por propio convencimiento o por instrucciones del presidente. "En este caso como ministro de Justicia he actuado como el abogado del Presidente y he tratado de volcar en el escrito las percepciones del Presidente", fue la respuesta en un intento de despegarse una vez más del asunto.

Los fiscales coincidían en que el incidente había terminado, pero algunos esperaban que la reacción de Becerra fuera más rápida. "Por ahora, cumplió, pero estuvo pensando estos días cómo quedar bien con todos, como siempre", opinaron. Sin embargo, uno de ellos se animó a imaginar que este era sólo el final del primer capítulo. El segundo podría llamarse recusación.

> **Becerra:** *"No se trata de un mero protagonismo mediático. Los medios codeterminan la demanda de Justicia. Hubo una evolución del pensamiento ciudadano".*

Daniel Jayo



**El ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, expuso luego del procurador Nicolás Becerra.**
*Unos cuarenta fiscales expresaron el repudio al ataque contra Stornelli yéndose sin escucharlo.*

## "Mucho más delincuentes"

Luego de la rueda de prensa de la Alianza, Graciela Fernández Meijide dio breves entrevistas. Quizás el apuro o el afán de encontrar nuevas formas de decir lo mismo la llevó a pronunciar una frase que casi sonó a confesión: "Los peronistas son mucho más delincuentes que nosotros".

–Dos senadores peronistas van a asumir un cargo que no les corresponde –le dijeron.

–¿Qué quiere que le hagamos? –repreguntó Meijide.

–Precisamente, la pregunta apunta a si eso se debe a la lentitud de la Alianza o a la habilidad del peronismo.

–¿Es decir que el peronismo es más hábil que la Alianza para cometer delitos? Es posible. Son mucho más delincuentes que nosotros –concluyó.

DyN




**La cúpula de la Alianza protestó vehementemente contra la designación del senador justicialista.**
*"Hicieron pelota la Constitución. Quieren convertir al Senado en una cueva de protección."*

## "El gorilismo" de la Alianza

"Cuando creíamos superado definitivamente el antagonismo que dividió cruelmente a la sociedad argentina durante décadas en peronismo-antiperonismo, la cúpula de la Alianza ha retomado su estrategia de enfrentarnos –sustentada en la acumulación de agravios, violencia verbal y odio– propiciando una política perversa de escándalos reiterados." Este es el primer párrafo de un documento difundido ayer por el Partido Justicialista bajo el título de "El gorilismo en acción". El comunicado es una respuesta a las críticas de la oposición por la designación del tercer senador por Corrientes y a las acusaciones por la presión del gobierno en el caso de la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia. "Carecen de autoridad para abogar por la independencia del Ministerio Público quienes gobernaron con un Ministerio Público subordinado al Poder Ejecutivo", sostuvo el PJ en referencia a la gestión de Raúl Alfonsín. El documento lleva las firmas de los tres integrantes del Consejo Nacional Justicialista: Rubén Marín, Eduardo Bauzá y César Arias.

# Lluvia de críticas y promesa de acudir a todos los tribunales

**Por Fernando Cibeira**

La cúpula opositora lanzó una andanada verbal contra la elección del senador, pero no articuló acciones políticas.

**"Hicieron pelota la Constitución." "Es un bochornoso espectáculo de usurpación política." "Quieren convertir al Senado en una cueva de protección." "Es un fenómeno aberrante desde el punto de vista institucional." El nombramiento de un nuevo senador peronista por Corrientes en contra de la letra de la Constitución y de lo dispuesto por la justicia electoral provocó la andanada verbal de los dirigentes que conducen la Alianza. Además, la jefatura de la coalición ratificó que acudirán a tribunales de aquí y del exterior impugnando la maniobra, además de desconocer las leyes que voten los legisladores cuestionados. Pero más allá de la catarata de calificativos, la coalición mostró cierta mesura a la hora de articular una acción concreta de respuesta al peronismo. Por ejemplo, todavía no decidieron qué harán en Capital cuando deban elegir al senador que al PJ le corresponde como segunda fuerza.**

Los senadores justicialistas usaron su mayoría en la Cámara alta para aprobar el pliego del correntino Rubén Pruyas a la una de la mañana de ayer. Al mediodía, los cuatro conductores de la Alianza ya estaban instalados en el Hotel Panamericano dando a conocer un duro comunicado al respecto. "No han reparado en burlar la letra y el espíritu de la Constitución", dijeron en el documento. Además, cada uno agregó lo suyo. Raúl Alfonsín opinó que Pruyas ni siquiera es un senador trucho. "No es senador", sentenció. Fernando de la Rúa dijo que la maniobra peronista "es una usurpación que puede constituir un delito". Más enfáticos todavía fueron Graciela Fernández Meijide y Carlos "Chacho" Alvarez. "Es una burla, como cuando se instala un grupo de bandidos en un lugar y le hacen pito catalán a la sociedad", dijo la precandidata presidencial. "Quieren al Senado como reserva de impunidad", agregó el diputado.

La mayor dureza de los frepasistas luego provocó que el PJ les dedicara especialmente un documento titulado "El gorilismo en acción" (ver aparte). El ministro Carlos Corach defendió la jugada peronista y dijo que la Alianza tendrá que demostrar las irregularidades que denunciaron. Como ya ha sucedido en otra oportunidad para casos similares, una de las voces oficiales que buscó diferenciarse fue la del vicepresidente Carlos Ruckauf. Pese a que presidió sin problemas la sesión de la polémica, ayer Ruckauf dijo que la banca correntina "es un tema que se va complicando cada vez más". También reconoció que la interpretación de la cláusula de la Constitución que hizo el bloque del PJ es "sumamente discutida".

En la coalición opositora remarcaron que hace 15 días ya les habían burlado una senaduría que les correspondía por el Chaco y que detrás de estas maniobras se esconde la transparente intención del PJ de conservar la mayoría en la Cámara alta para trabar cualquier investigación que intente llevar adelante el próximo gobierno. Pero a la hora de mostrarse en acción, los hombres de la Alianza no fueron tan terminantes. De la Rúa remarcó que iniciarán acciones judiciales contra la jugarreta y llamó a los particulares a presentarse en Tribunales con escritos similares. En tono gandhiano denominó ese accionar como "una lucha pacífica".

Más allá de eso no se animaron. Algunos legisladores porteños de la Alianza comenzaron a repensar su postura frente a la elección del tercer senador porteño que debe asumir el 10 de diciembre. Hasta el miércoles, casi todos coincidían en que debían designar a quien eligiera el PJ aunque no les gustara y prefirieran nombrar a un senador propio en devolución de gentilezas. Pero, ayer, algunos no estaban tan seguros. "La verdad es que mucho más que quejarnos no podemos hacer. Nuestra venganza va a ser cuando lleguemos a la Rosada", se consolaba un operador frepasista.

CRONICA DE LA SESION LEGISLATIVA QUE DESATO EL ESCANDALO

# Pizza, oratoria, café y celulares

**Por José Natanson**

La mayor parte de los senadores del PJ comía pizza en un despacho contiguo al recinto. Los legisladores de la oposición gritaban sus acusaciones a las paredes y a las cámaras de televisión. Eduardo Menem firmaba un talonario mientras presidía la sesión. Algún senador cabeceaba de sueño. Otro hablaba por su celular. Y otro pedía un café al ordenanza. En este contexto, el Honorable Senado de la Nación tomó, en la madrugada de ayer, una decisión de peso institucional: con el apoyo de la mayoría justicialista, la Cámara alta nominó al peronista Rubén Pruyas como flamante senador por Corrientes. Después llegaron los aplausos, las felicitaciones y las risas.

La sesión comenzó a las siete de la tarde, luego de que la conducción del bloque justicialista se asegurara el quórum propio para elegir al tercer senador. Después de izar la bandera nacional, Alfredo Avelín dedicó media hora a un homenaje al poeta Homero Manzi, que incluyó la lectura (íntegra) del tango "Malena". "Malena canta el tango como ninguna/y en cada verso pone su corazón/aromas de suburbio su voz perfuma/Malena tiene pena de bandoneón", recitó el senador justicialista mientras el resto de los legisladores fatigaban sus celulares, tomaban café con leche o leían el diario.

Carlos Ruckauf leyó el orden del día. A partir de ese momento el recinto se convirtió en un concurso retórico, con 14 legisladores compitiendo por el premio al mejor orador. De los justicialistas, el más vitoreado fue el riojano Jorge Yoma, el responsable de elaborar la curiosa argumentación que le permitió al PJ quedarse con dos de los tres senadores por Corrientes, una provincia en la que no gana desde 1973. "Grande negro, sos un jurista de la puta madre. No me aflojés con los argumentos", le gritaban sus compañeros de bloque.

Al radical Alberto Maglietti se lo veía indignado. Tanto, que sus argumentos se volvieron –por momentos– incomprensibles. El senador intentó comparar el ocaso que, según dijo, se apoderará del justicialismo a partir de 1999 con el ciclo vital de los seres humanos. "Así como la vida nace, muere por la muerte", explicó. La presidencia de la sesión ya había pasado a Eduardo Menem. El senador firmaba un talonario mientras esperaba pacientemente que el radical concluyera su discurso.

Daniel Jayo

**Aguirre Lanari y Tomasella saliendo del recinto.**

A esa altura, la mayoría de los senadores del PJ había abandonado sus bancas para reunirse en uno de los despachos: pidieron pizzas y se dispusieron a esperar que la oposición concluyera con sus discursos. Cuando despuntaba la medianoche volvieron a sentarse. Pidieron cafés y se prepararon para escuchar a Héctor Maya.

El representante del PJ por Entre Ríos dedicó buena parte de su discurso a chicanear a la oposición. "Nosotros no les estamos quitando nada. Eso lo dicen quienes vienen de un partido que se ha salteado muchas veces la representación popular. Y ahora, con sus rostros pétreos, verdaderas efigies, nos dicen que estamos usurpando una banca", sostuvo Maya. A continuación habló Augusto Alasino. Con voz ronca, el titular de la bancada justicialista dijo que la intención de su partido "no es sustituir a una provincia, sino analizar un diploma".

"Pero si acá no hay ningún diploma", lo interrumpieron desde la bancada radical.

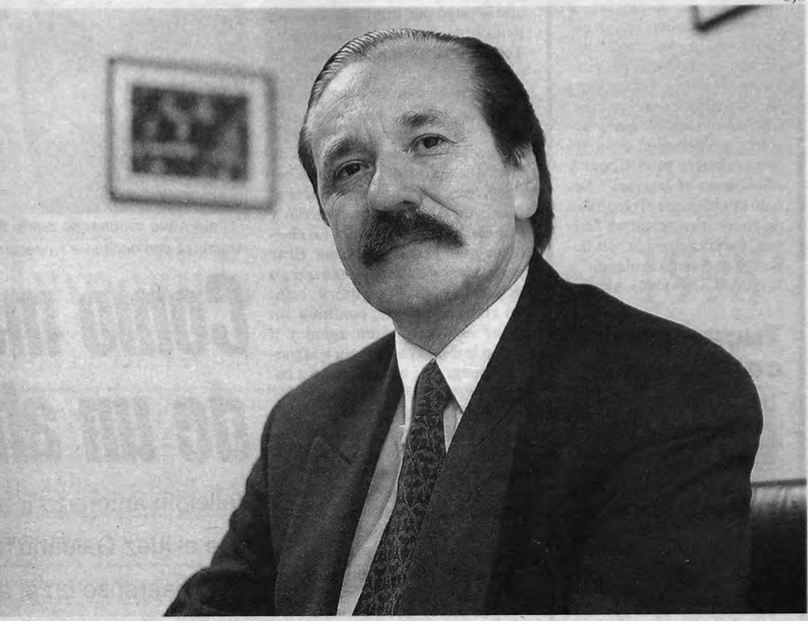
"Un diploma no necesariamente es un cartón. Es una propuesta", fue la explicación de Alasino.

Una vez que finalizó el discurso, Eduardo Menem sometió el tema a consideración del cuerpo: 37 manos se levantaron al unísono. El reloj marcaba la una de la mañana. El justicialismo había ganado la votación.

REPORTAJE A RUBEN PRUYAS, EL SENADOR PERONISTA POR CORRIENTES

# "Hicimos lo que correspondía"

Pruyas recuerda la frase de Perón "dentro de la ley todo, fuera de la ley nada" y dice que los radicales violaron la Constitución.




Rubén Pruyas, hasta el miércoles diputado nacional y en la madrugada de ayer designado senador.

*"Lo hicimos con la Constitución en la mano y basándonos en la jurisprudencia anterior."*

**Por Adrián H. Mouján**

**"Dentro de la ley todo, fuera de la ley nada." El viejo apotegma de Juan Domingo Perón fue llamativamente utilizado por la figura política más cuestionada de la semana: Rubén Pruyas, el flamante senador peronista por Corrientes. Pruyas no se siente "trucho" ni cree que la tormenta que desató su designación se justifique. "Políticamente, creo que hicimos lo que correspondía. Los dirigentes de la Alianza se equivocaron, no la tuvieron muy clara." Pruyas asegura tener la Constitución de su lado. Y dobla la apuesta: cuando se le pregunta por qué el PJ no dio quórum para su designación en la Legislatura de su provincia explica que adoptó esa resolución ante la actitud de la Unión Cívica Radical (UCR) correntina que "llamó a votar al candidato del PAL de manera inconstitucional".**

**–¿Considera que su nominación fue correcta pese las fuertes críticas que despertó?**

–Lo que hizo el justicialismo está basado en la jurisprudencia anterior que existe sobre estos casos y con la Constitución en la mano. Políticamente creo que hicimos lo que correspondía. Nosotros tenemos una enseñanza que nos dejó el general Perón hace mucho tiempo: "Dentro de la ley todo, fuera de la ley nada".

**–Su nominación es la segunda que impugna en menos de quince días la oposición por considerar inconstitucional la forma en que fueron elegidos y porque la banca correspondía a las fuerzas mayoritarias de la provincia.**

–Para nominar al senador del Chaco se siguió el mismo criterio, basado en la cláusula transitoria cuarta de la Constitución nacional. Aquí los dirigentes de la Alianza se equivocaron, no la tuvieron muy clara.

**–¿Cuál es su respuesta al calificativo de "senador trucho" que lanzó el titular del bloque radical, José Genoud?**

–Es fruto de la ofuscación de la derrota del senador Genoud. El agravio a un senador nominado correctamente no tiene ningún asidero. Yo soy senador como cualquier otro. Es una actitud autoritaria y antidemocrática.

**–¿Qué argumento esgrime el oficialismo para sostener su nominación?**

–El justicialismo es mayoría en Corrientes y esa es la razón jurídica, legal y constitucional por la que nosotros reclamamos esta banca. La composición de la Legislatura correntina, según el dictamen de la Comisión de Asuntos Constitucionales y de acuerdo a informes girados por el presidente de la Asamblea Legislativa y por la Junta Electoral permanente de la provincia es de diez justicialistas, nueve miembros del Partido Nuevo, ocho del Pacto Autonomista Liberal (PAL), dos de la Alianza Frente de Todos, tres radicales y otros de menor cuantía (sic).

**–¿Por qué razón el justicialismo correntino no dio quórum en la Asamblea Legislativa?**

–Hay que aclarar varios puntos. La Asamblea Legislativa provincial debe reunirse entre 60 y 90 días antes de la asunción del senador. Y la Asamblea fracasó por la falta de quórum provocada por los legisladores del justicialismo y los del Partido Nuevo y de un bloque escindido del PAL. Además el titular del radicalismo correntino, Diego Brest llamó a sus cinco legisladores a votar por el candidato a senador del PAL.

**–¿Pero entonces hubo una alianza entre el justicialismo y el Partido Nuevo para boicotear la sesión de la Asamblea Legislativa?**

–No es así. Nosotros adoptamos nuestra decisión y los del PN adoptaron la suya, no hubo conversaciones entre los dos partidos. Cada uno tomó su decisión por su lado. Inclusive, los legisladores del PJ enviaron una carta al Senado en la que explicaban su decisión de no dar quórum y los del PN hicieron lo mismo pero en otra misiva.

> **Trucho:** *"Llamar 'senador trucho' a uno nominado correctamente no tiene ningún asidero. Es una actitud autoritaria y antidemocrática".*

**–Ese tipo de alianzas ocurren en todas las provincias. Ramón Ortega fue elegido senador con el voto de legisladores radicales tucumanos...**

–Pero el radicalismo correntino adoptó una actitud anticonstitucional, que va en contra de la cláusula cuarta que dice que "los legisladores deben surgir de una alianza para ser tenidos en cuenta". Habla de una alianza política y no de una alianza parlamentaria eventual como sería ésta. Si en la elección anterior el PAL hubiera estado unido a la UCR su actitud sería constitucional. Pero quisieron construir una alianza ficticia y confundir a la opinión pública.

**–¿La actitud del justicialismo de garantizarse una mayoría hasta el 2001 parece una forma de tender un manto protector a funcionarios y jueces acusados de actos de corrupción?**

–Esta nominación no está relacionada con ninguna estrategia como la que usted señala. Eventualmente, si es la Alianza la que gana, el justicialismo va a trabajar desde la oposición como siempre lo ha hecho dentro del marco democrático y constructivo que corresponde. Aunque pienso que el PJ va a ganar las elecciones del '99.

## Dos juristas difieren

### "El Senado no elige"

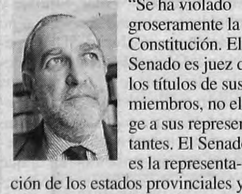
**Alberto García Lema**



"El Senado no elige al senador, y esto no es así desde la reforma de la Constitución de 1994, sino que ya estaba establecido en 1853. La función del Senado es juzgar sobre el mérito de los títulos de quienes han sido designados para ocupar las bancas. En principio, los senadores deben ser proclamados por la Legislatura provincial pero puede suceder que la Legislatura distorsione el procedimiento de designación, como sucedió con Horacio Massaccesi o con Ramón Saadi. No me parece que la cláusula transitoria cuarta sea confusa, de hecho se ha aplicado normalmente en la mayoría de los casos. No he estudiado el caso concreto de Corrientes, no conozco el debate jurídico pero creo que el problema en este caso pasa por la conformación de la alianza (el Pacto Autonomista Liberal). Habría que estudiar qué pasa cuando una alianza varía, si se rompió una coalición el justicialismo podría haberse transformado en mayoría. Tampoco puede admitirse que la Legislatura no designe al senador. En este caso podría discutirse si el Senado puede nombrarlo."

### "Se violó la Constitución"

**Ricardo Gil Lavedra**



"Se ha violado groseramente la Constitución. El Senado es juez de los títulos de sus miembros, no elige a sus representantes. El Senado es la representación de los estados provinciales y ellos, a través de la Legislatura deben designar a los senadores. Cuando el Senado elige, rompe con el principio de representación. Si la Legislatura no designa el senador debe haber mecanismos locales que resuelvan el problema, en última instancia se debería intervenir la provincia pero no puede aceptarse que el Senado elija a uno de sus miembros. La función de juez se restringe a estudiar la legitimidad del título, es decir, si reúne los requisitos de la Constitución. El Senado sólo puede oponerse a un título. Además, no se puede atentar contra el sentido común y si el justicialismo no gana las elecciones en Corrientes desde hace 20 años no puede tener representantes por la mayoría. El daño que se produce va más allá de los senadores truchos, esto se paga con la ruptura del valor de la Justicia en la sociedad y conduce a la anomia."

LOS PRECEDENTES DEL ESCANDALO

## Bancas polémicas

**"Cuando las circunstancias políticas favorecen a sus intereses acompañan y aplauden. Ahora, cuando no los favorece, se acuerdan de la Constitución." El senador peronista Jorge Yoma estuvo ayer en su salsa, le sobraron micrófonos para chicanear a la oposición. A la hora de argumentar explicó que la elección de un senador por la Cámara alta nacional sin haber sido ungido por su Legislatura provincial no es ninguna novedad. Pero lo es. Hubo antecedentes en los que el Senado ignoró decisiones de Legislaturas provinciales invocando su condición constitucional de "juez de las elecciones y títulos de sus miembros". Pero jamás hubo un senador que, como el correntino Rubén Pruyas, haya accedido a su banca sin que mediara una elección previa.**

Los precedentes fueron:

◆ En diciembre de 1995 la Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado decidió que la banca de senador por la minoría de Santiago del Estero fuera ocupada por el radical Javier Meneghini aunque la Legislatura de la provincia, con los votos del PJ, había designado al desarrollista Virgilio Castiglione. En este caso Meneghini representaba al partido que tenía la primera minoría y había sido legalmente presentado por la UCR.

◆ En el mismo año, la Legislatura del Chaco eligió a Elda Pertilé, de Acción Chaqueña, como senadora provincial pero los representantes del justicialismo en Asuntos Constitucionales rechazaron su diploma e interpretaron que el puesto le correspondía al peronista Horacio Zalazar, que había salido segundo en la votación realizada en la provincia. El justicialismo sostuvo que le correspondían los dos senadores por la mayoría porque superaba en un legislador a Acción Chaqueña. Los partidarios de Pertilé sostenían que cuando se incorporaron eran trece, pero que perdieron uno cuando el ucedeísta Mario Marrueco Mansilla se pasó al justicialismo. Ganaron los peronistas.

◆ En Formosa y Salta también hubo problemas con la designación de senadores, aunque en estos casos el conflicto fue resuelto por las provincias. En Formosa, el justicialismo se oponía a designar al radical Alberto Maglietti como senador por la minoría. Como la Asamblea no se reunía se pensó en intervenir la Legislatura pero, tras las negociaciones del ex presidente Raúl Alfonsín, se aprobó el diploma, que luego fue aprobado por el Senado. En Salta se demoró la designación del ex marino Roberto Ulloa, porque el PJ no quería ratificarlo como senador por la minoría.

## Purga eficaz

El jefe de la Policía Federal, Baltasar García, reveló haberles pedido "honestidad" a los nuevos titulares de las comisarías porteñas. De todos modos, García trató de restar importancia a la incidencia de las denuncias de corrupción policial en su decisión de reestructurar esa fuerza y señaló que para definir los cambios "se tuvieron en cuenta todas las situaciones, sobre todo las que a nosotros nos deben guiar, como la excelencia profesional y eficacia en el servicio". Señaló también que el recambio de comisarios resultará "eficaz" para combatir la "ola delictiva que venía asolando" a la ciudad de Buenos Aires.

## Tucumanos con Garzón

El juez español Baltasar Garzón tomará declaración hoy a cuatro miembros de la Cámara de Diputados de Tucumán en el marco del juicio por genocidio que tramita en Madrid contra los militares de la última dictadura. Se trata de los diputados justicialistas Malvina Segui, Marta Zurita y Alberto Darnay y el radical Carlos Courel, quienes ofrecerán al magistrado precisiones acerca del patrimonio del actual gobernador tucumano Antonio Domingo Bussi.

## Ongaro vs. Varela Cid

El empresario postal José Ongaro presentó ayer un recurso extraordinario contra la resolución de la Cámara de Casación Penal que rechazó la querella por calumnias e injurias que le promovió al ex diputado Eduardo Varela Cid. Ongaro formuló la presentación, pidiendo la intervención de la Corte Suprema de Justicia, en desacuerdo con el criterio del Tribunal acerca de que los dichos por los que se sintió ofendido fueron pronunciados por Varela Cid en su carácter de diputado y por lo tanto tenía inmunidad.


**Telleldín fue procesado como cómplice del atentado a la AMIA.**
*Amenaza con decir que su declaración fue redactada por Galeano.*

# Como manotazos de un ahogado

Telleldín amenaza ir a juicio oral y denunciar que el juez Galeano le pagó por implicar a la Bonaerense en el atentado a la AMIA.

**Por Raúl Kollmann**

**Desde la cárcel, Carlos Alberto Telleldín amenaza con patear el tablero. Después que el juez Juan José Galeano le dictó el procesamiento considerándolo cómplice del atentado contra la AMIA, El Enano –como le dicen a Telleldín– amaga con una movida espectacular: presentarse al juicio oral y denunciar que Galeano le pagó por implicar a los policías bonaerenses en el atentado. Telleldín diría que la verdad es que le vendió la camioneta a un desconocido que se presentó como Ramón Martínez, tal como lo relató en su primera declaración. Respecto de su segunda versión, en la que apuntó a los oficiales bonaerenses, dirá que la redactó el juez, con dinero de por medio y que él sólo puso la firma. Lo cierto es que Telleldín parece tirar manotazos de ahogado porque su situación es más que difícil: mintió reiteradamente, continúa sin dejar en claro cómo armó y a quién le dio la camioneta y afronta el peligro de una condena a cadena perpetua.**

Consultado por **Página/12**, el abogado Víctor Stinfale –defensor de Telleldín– señaló que probablemente no apelará la decisión de Galeano. "No hay ningún elemento que vincule a mi cliente con el atentado, pero tal vez lo mejor sea no apelar para ir directamente al juicio oral sin perder más tiempo. Allí se verá que no hay ninguna prueba contra Telleldín."

**–¿Es cierto que su cliente va a acusar a Galeano?** –preguntó este diario.

–No he podido hablar con él –esquivó el letrado.

La realidad es que ahora Telleldín está entre la espada y la pared. Después de una intensa ofensiva, protagonizada entre otros por el abogado de los familiares de Memoria Activa, Alberto Zuppi, Telleldín ya no aparece en la causa como un simple armador de autos truchos, sino que el juez, en una resolución que firmó el martes, lo ubica ya como un cómplice del atentado. Galeano sostiene que Telleldín mintió sobre la camioneta y encubrió a los terroristas por lo que –según el juez– es parte de la banda que hizo volar la AMIA.

Después de conocer el fallo, Zuppi insistió: "También deben ser procesados como cómplices la esposa de Telleldín, Ana Boragni, un amigo de ambos, Hugo Pérez, y otros integrantes de ese grupo. Todos ellos saben cómo se armó la camioneta".

El Enano quedó así apretado. O bien da una versión categórica y comprobable de los hechos para desvincularse del atentado o, como parece, embarra la cancha denunciando a Galeano. Estas son las alternativas:

◆ Telleldín dijo que armó la Trafic a partir del motor de una camioneta que se quemó y la carrocería de otra que fue robada a un disc-jockey de apellido Sarapura. Galeano sostiene en su resolución que esta versión es falsa porque la carrocería que apareció entre los escombros tenía puerta lateral y los elásticos reforzados, elementos que no tenía la de Sarapura. Además, El Enano no dice qué hizo con los elementos sobrantes de ambas camionetas. En conclusión, para salvarse de la acusación, Telleldín debe decir qué pasó en realidad, cómo armó la camioneta.

> **Stinfale:** *"Tal vez lo mejor sea no apelar para ir directamente al juicio oral sin perder más tiempo", afirmó el abogado de Carlos Telleldín.*

◆ El detenido dio varias versiones de la forma en la que entregó la Trafic a un grupo de policías bonaerenses encabezados por el ex comisario Ribelli que, según el juez, después se la dio a los terroristas. Telleldín señaló primero a un inexistente Ramón Martínez y después habló de un confidente policial de apellido Barg. Se comprobó que ambas historias son falsas. Para librarse de la imputación, debe contar a quién le entregó en concreto la Trafic.

◆ Telleldín puede inclinarse por una violenta ofensiva contra Galeano, acusándolo de haberle pagado por la declaración en la que imputó a los policías. La base sería el famoso video en el que el magistrado aparece negociando con Telleldín, aunque la realidad es que en aquella cinta Galeano habla de dinero pero no aparece sugiriéndole al Enano lo que tiene que decir. Esta estrategia apunta a lograr la nulidad de buena parte de lo actuado por el magistrado.

En los próximos días, Stinfale y Telleldín resolverán si apelan o no lo resuelto por Galeano. Si hay apelación, la Cámara Federal deberá decidir y las cosas se demorarán unos meses más. Si no se presenta la apelación, la causa seguramente pasará a un juicio oral explosivo –a mediados del año próximo– en el que se pondrá sobre el tapete todo lo referido a la conexión local, es decir Telleldín, los policías y la forma en la que se armó el coche bomba.

SOLICITARA

# "Hay

Zulema Yoma reclamará que se reabra la causa Menem Junior y que se investigue a la custodia presidencial para determinar si tuvo algo que ver con la muerte del hijo del Presidente.

## "Zulemita corre similar peligro"

**Zulema Yoma alertó sobre un posible atentado contra su hija Zulemita que, según dijo, "está en el mismo entorno que había en la época en la que mataron a Carlitos y el móvil puede ser el tráfico de armas". La ex primera dama se reunió con el fiscal Carlos Stornelli, justamente el que investiga la causa de las armas.**

Zulema presentó un escrito en el que señala que "si el desempeño de mi hijo varón en un ámbito gubernamental, donde presuntamente se gestaba ese tipo de ilícitos, derivó en su asesinato, quiero expresar mi profunda preocupación por la posibilidad de que pueda correr un peligro similar mi hija Zulema Eva, que algunos intentan atraer y utilizar en el mismo entorno".

La ex primera dama manifestó también su voluntad de "aportar datos que puedan resultar útiles para el avance de la causa por la venta ilegal de armas", aunque no especificó en qué consisten esos datos.

Una de las hipótesis que siempre manejó la ex primera dama es que Carlitos escuchó algo en la Casa Rosada referido al tráfico de armas y que por esa razón lo mataron. Hasta el momento, Zulema no pudo aportar pruebas sobre esa hipótesis.

QUE SE APARTE AL JUEZ DE LA CAUSA

# que usar el Excalibur"


DyN

**Zulema Yoma se reunió ayer con el fiscal Carlos Stornelli.**
*Carlitos habría escuchado algo relacionado con el caso armas.*

**Por Raúl Kollmann**

**El abogado de Zulema Yoma, Marcelo Bermolén, le reclamará a la Justicia no sólo que se reabra la causa Menem Junior sino que se investigue a fondo a la custodia presidencial, utilizando el sistema Excalibur para determinar si los guardaespaldas de la Casa Rosada tuvieron algo que ver con la muerte del hijo del Presidente.**

Bermolén también pedirá a la Cámara Federal que aparte de la causa al juez Carlos Villafuerte Ruzo porque "existe una enemistad manifiesta del magistrado respecto de la señora Yoma". En las próximas semanas la Cámara Federal resolverá si respalda o no la decisión de Villafuerte Ruzo que archivó la causa por considerar probado que Carlos Junior murió en forma accidental y no por un atentado.

La apelación de Bermolén se basa en los siguientes elementos:

◆ Hay una pericia de la Gendarmería que indica que había rastros de disparos de armas de fuego en los restos del helicóptero. El juez dice que esos disparos seguramente fueron hechos mucho después de la caída del aparato, cuando los restos estaban guardados en un galpón, sin control alguno. Por el contrario, el magistrado le da credibilidad a una pericia inicial, realizada por la Fuerza Aérea, que se inclina por la hipótesis del accidente y además sostiene que hay casi 40 testigos que vieron que el helicóptero de Junior volaba bajito y se enredó en los cables. Bermolén sostiene que esa conclusión del juez es arbitraria: "el estudio de la Gendarmería es muy cuidadoso y detallado y en todo caso no se puede archivar la causa sin hacer más investigaciones para determinar el origen de los disparos que se observan en el aparato".

◆ El letrado de Zulema Yoma insiste en que la causa no se puede archivar porque no se investigó el papel que jugó la custodia presidencial en la muerte de Junior. Los guardaespaldas, por ejemplo, estaban ausentes cuando cayó el helicóptero y la ex primera dama siempre sospechó que formaron parte de un complot y "entregaron" a su hijo. Zulema afirmó en varias oportunidades que el jefe de la custodia, comisario Guillermo Armentano, el ex secretario de Seguridad, Andrés Antonietti, y el secretario presidencial Ramón Hernández están relacionados con la muerte de Carlos Menem Junior. "Estamos ante un caso de Estado, es la muerte del hijo del primer mandatario. Por esa razón hay que aplicar el sistema Excalibur sobre los integrantes de la custodia, ver con quién se comunicaban y profundizar la investigación", le dijo Bermolén a **Página/12**.

El abogado de Zulema Yoma espera ahora que la Cámara lo notifique para que presente el alegato de apelación. En ese momento, Bermolén no sólo argumentará en contra de que se archive la causa, sino que también pedirá la designación de un juez especial y una dotación especial de investigadores que tomen el caso.

"El doctor Villafuerte Ruzo ya ha dado su opinión, inclinándose por la hipótesis del accidente, y expresando juicios de valor contrarios a nuestra parte, algo que de ninguna manera corresponde. Por ello consideramos que debe ser apartado de la causa, no va a tener la voluntad necesaria para continuar la investigación."

Casualmente el otro juez federal de San Nicolás es José María Acosta, el magistrado que actuó al principio de la causa y que permitió la desaparición del 80 por ciento del helicóptero. Si la Cámara ordena continuar la investigación y aparta a Villafuerte Ruzo, teóricamente la causa caería en manos de Acosta. Por esa razón, Zulema y su abogado insistirán en que tiene que haber un juez especial.

# Perón y los nazis en la nota de tapa de "Time"

Un libro argentino sobre las íntimas relaciones del general y el nazismo mereció nueve páginas en la edición de esta semana de la revista, que habló "del nuevo hogar del fascismo europeo".

**Por Sergio Kiernan**

**"Aunque el dinero tuvo que ver, lo que aparece (como explicación) es una vaga, confusa y todavía inexplicada superposición entre el recién derrotado fascismo centroeuropeo, el catolicismo preconciliar y el naciente peronismo." La edición latinoamericana de la revista *Time* termina así su nota de tapa de esta semana, intentando explicar los lazos entre Juan Domingo Perón y el Reich de Adolf Hitler. La nota, *Los lazos nazis de Perón*, lleva la firma del "argentinólogo" Mark Falcoff y se basa en el libro del argentino Uki Goñi, *Perón y los alemanes*, que los lectores de *Página/12* conocen por el reportaje que publicamos hace dos semanas .**

Para los norteamericanos, la documentación descubierta y glosada por Goñi prueba terminantemente que "el ex dictador argentino" hizo "esfuerzos encubiertos para salvar a criminales de guerra y para subvertir a gobiernos vecinos". *Time* le dedica nueve páginas al libro, de las cuales seis son fragmentos traducidos al inglés. En la apertura, Falcoff concluye que "la sensibilidad fascista europea encontró nuevas raíces y nueva vida en el Atlántico Sur". Según el estudioso, la crisis política que vivió el país desde los años 30 creó una cultura del secreto y la negación "comparable a la de Vichy". "Como resultado de esta costumbre del *borrón y cuenta nueva* (la única frase en castellano del artículo) todavía no se sabe exactamente cuánta gente murió en la guerra sucia, ni cuántas fueron las víctimas de la guerrilla, ni se resolvieron los atentados antisemitas de 1992 y 1994. Y los eventos más antiguos han tenido que esperar por décadas para elucidarse."




**La apertura del artículo: una muestra de la influencia alemana en Argentina durante los años 30.**
*"Las más oscuras sospechas de Washington sobre Perón se quedaron bien cortas de la realidad."*

Para Falcoff, de estos eventos, el más importante es el de la neutralidad argentina durante la Segunda Guerra Mundial, cuya "historia verdadera" sólo comenzó a salir a luz "después de la restauración de la democracia en 1983". Los Estados Unidos consideraron a Argentina como el cuartel general del espionaje nazi en Sudamérica en los años de guerra y como santuario de criminales en la posguerra: "Aunque en la práctica el régimen de posguerra de Perón no se parecía a las dictaduras fascistas europeas, Perón nunca ocultó su simpatía hacia el derrotado Eje".

En el último medio siglo, relata Falcoff, el debate sobre las simpatías de Perón dividió hasta a los estudiosos, con el ejemplo del canadiense Ronald Newton –que visitará Argentina la semana próxima– para los que afirman que buena parte de la mala imagen del general proviene del trabajo de la inteligencia británica. El libro de Uki Goñi "refuta estas teorías en una pieza de reportaje investigativo que es también un importante aporte histórico", estableciendo que "las más oscuras sospechas de Washington se quedaban bien cortas de la realidad".

El alma de la investigación de Goñi es el descubrimiento de documentos jamás reproducidos, principalmente el Segundo Informe sobre Espionaje Alemán, 4000 páginas de interrogatorios a agentes del Eje realizados en 1945 por Coordinación Federal. Ocultados por el Gobierno por años, reaparecieron en un archivo judicial, cosidos en nueve tomos. La conclusión del libro es tajante: años antes de la fama y el protagonismo político, Perón encontró en el servicio secreto nazi, el SD, un aliado valioso con el que trabajó y al que recompensó con visas y pasaportes después de 1945.

300 MIL PORTEÑOS NO SE RECIBIERON

# Vuelta a las aulas

El gobierno porteño lanzó el programa Adultos 2000 que prevé el cursado del bachillerato en forma semipresencial y en un tiempo acotado según las materias que haya aprobado el alumno.

**En la Ciudad de Buenos Aires viven 301.700 personas que no terminaron el secundario. Para atender a esa población, el gobierno porteño lanzó ayer el programa Adultos 2000 que prevé el cursado del bachillerato en forma semipresencial y en un tiempo acotado en función de las materias que en su momento haya tenido aprobadas el alumno. El jefe de gobierno porteño, Fernando de la Rúa, explicó que el objetivo del plan es "darle respuestas a las necesidades laborales de esa gente que en muchos casos no consigue empleo porque se le pide el título secundario como condición". La inscripción empieza la semana próxima en los distintos Centros de Gestión y Participación distribuidos en la comuna y comprenderá a los adultos de entre 21 y 40 años.**

De la Rúa anunció el plan en una inusual conferencia de prensa en el Salón Blanco del Palacio de Gobierno. Un aplauso cerrado recibió al precandidato a presidente de la Alianza. De la Rúa agradeció y dijo "supongo que no son los periodistas". Tenía razón. La sala estaba colmada por consecuentes militantes radicales que disfrutaban de la cercanía con el mesurado dirigente. El secretario de Educación, Mario Giannoni, señaló que el programa es "la forma de asumir la responsabilidad que le cabe al Estado en la extensión de la educación" y precisó que "la oferta actual de educación para adultos sólo cubre un 8 por ciento de las necesidades".

Entre los problemas que dificultan el retorno de los adultos a las aulas, Giannoni detalló los inconvenientes para acceder a las escuelas, los costos de movilidad y los horarios rígidos. A partir de ese diagnóstico, el programa Adultos 2000 prevé el dictado de cursos semipresenciales con tutorías y evaluaciones presenciales. También están conversando con los canales de cable Discovery Channel, TV Quality y el proyecto FORMAR de Canal 9 para ampliar la oferta a cursos a distancia.

Las dos primeras sedes, donde los alumnos podrán asistir a tutorías y al uso de bibliotecas y computadoras multimedia, funcionarán en Coronel Díaz 2110 y Díaz Vélez 4351. Se eligieron esos puntos porque corresponden a zonas con mayor concentración de escolaridad media incompleta. Las autoridades educativas explicaron que la primera etapa de inscripción será entre el 9 y el 27 de noviembre y está destinado a personas de 21 y 40 años que hayan completado el ciclo básico del nivel medio, es decir hasta tercer año.

De la Rúa dijo que el programa no tendrá costos adicionales durante este año y para el '99 "se destinarán las partidas correspondientes y como se irá expandiendo en función de la demanda, los recursos también se irán incrementando". El subsecretario de Educación, Rogelio Bruniard, explicó que "a cada inscripto se le entregará una tarjeta magnética que permitirá saber si asiste a la biblioteca, si recibe los materiales para el cursado de las materias, si se presenta a rendir. La idea es saber cómo evoluciona para evitar en lo posible la deserción". La proyección de las autoridades comunales implica que en un primer momento se inscribirán unos 5 mil alumnos por sede. Bruniard explicó que se optó por el bachillerato como modalidad pero la oferta se irá adaptando de acuerdo con los requerimientos de los estudiantes. A partir de diciembre, los inscriptos podrán cursar el primer módulo y en febrero largarán las consultorías.

Gobierno de la Ciudad



**De la Rúa presentó el programa educativo para adultos.**
*"Mucha gente no consigue empleo porque le falta el título."*

## OPINION

**Por Héctor P. Recalde***

## Las vacaciones del Sr. Hulot

No existe país en el mundo que considere como *"pequeña"* a una empresa de 80 trabajadores. En la Argentina se llegó al paroxismo flexibilizador en el caso de la convención colectiva del gremio plástico que consideró pequeña empresa a la que tenga hasta ¡¡¡trescientos trabajadores!!! La ley establece una serie de privilegios para las empresas "chicas" creando trabajadores de segunda clase en orden a sus derechos. Ahora el decreto reglamentario, para que sean más las empresas privilegiadas, permite la elevación del número de 40 trabajadores al doble, es decir a 80, cantidad que nos consagra campeones del mundo, somos el país con las empresas pequeñas más grandes del planeta.

Las leyes que regulan la jornada de trabajo y los descansos del trabajador son normas que **hacen al orden público laboral**. Una de las consecuencias es que los particulares –sindicatos y cámaras empresarias– no pueden perforar **los estándares mínimos** establecidos en la ley, o sea no pueden degradar la protección al trabajador establecida en la norma.

La Constitución nacional atribuye al Parlamento nacional la facultad de dictar un código de trabajo. A mi criterio no pueden los legisladores nacionales **delegar sus funciones**, en una especie de fujimorazo al revés. El art. 76 establece como regla que "... se prohíbe la delegación legislativa" en el Poder Ejecutivo.

Sin embargo, la llamada Ley Pyme –24.467– que integró el lote de leyes nacidas de un "menage à trois" entre el Gobierno, la CGT y las grandes cámaras empresarias, en una especie de privatización de la acción legislativa, delegó en particulares la facultad de "sancionar leyes" laborales, es decir normas de cumplimiento obligatorio para todos los habitantes del país que celebren contratos de trabajo.

De todas las violaciones que ello implica una de las más graves se da en el caso de los trabajadores con derechos a vacacionar, ya que para su goce, tendrán más desventuras que las sufridas por el Sr. Hulot.

La ley, que es una norma de jerarquía mayor que la del decreto, las flexibilizó bastante, y en esta criticable actitud delegó la posibilidad de que el convenio colectivo permita a los empresarios otorgar las vacaciones en cualquier época del año.

Pero la ley no delegó la posibilidad de fraccionar el descanso vacacional. En consecuencia y por imperio de los arts. 28 y 31 de la Constitución nacional, el convenio no puede tupacamarurizar las vacaciones.

Sin embargo, el decreto reglamentario otorga esas facultades. En consecuencia es ilegal el decreto y será ilegal el convenio colectivo que así lo disponga. Con la reglamentación de la Ley Pyme, las que están vacantes son la Constitución y la ley.

* *Profesor de Derecho del Trabajo –UBA–.*

## OPINION

**Por Eduardo Jozami**

### Asignatura pendiente

Frente a un puñado de argentinos y chilenos que inundábamos la pequeña sala, once jueces españoles escuchaban los alegatos que justificaban la competencia de Baltasar Garzón. Todos estábamos pendientes de la resolución de Londres sobre la libertad condicional de Pinochet, se comentaban también los reclamos de la Justicia suiza y francesa y las manifestaciones de apoyo en distintas ciudades, mientras lo que ocurría era registrado por cadenas de TV de todo el mundo. En ese marco, aparecía como muy real esa jurisdicción supranacional en materia de violación de los derechos humanos que fundamentaban los abogados de la acusación popular. Sin embargo, quién de nosotros no recordó entonces el juicio a las Juntas e imaginó un futuro en el que los responsables del genocidio fueran castigados en nuestro propio país.

La decisión de la Audiencia Nacional tendrá consecuencias más que significativas. Aunque la detención de Pinochet dependa hoy de la Justicia británica, el juicio seguirá en España también contra otros de los responsables de la dictadura chilena a los que ya el presidente Frei se apresuró a recomendar que no abandonen el país. En el caso argentino, no sería equivocada una recomendación semejante. Es importante también que el tribunal haya reconocido, para habilitar la aplicación de la ley española, la calificación de genocidio rechazada por la fiscalía. Según el fiscal Ruvira, no hubo en la Argentina un intento de eliminar ningún grupo étnico, nacional o religioso. Carlos Slepoy y José Luis Galán refutaron brillantemente esa argumentación, señalando la generalidad y el carácter indiscriminado de la represión: no puede negarse que se intentó eliminar un colectivo social, un grupo nacional, si esta acepción no se restringe en el sentido de las minorías étnicas.

Pero más allá de estas implicancias, la decisión de la Audiencia española replantea la que sigue siendo la cuestión de fondo, ¿puede la Argentina seguir considerando cerrada la historia de las violaciones a los derechos humanos? ¿El gobierno argentino rechazará las extradiciones de Massera, Etchecolatz o el Tigre Acosta sin que esto ofenda la sensibilidad democrática de la mayoría de los argentinos? ¿Ignorará el repudio de la comunidad internacional, protegiendo a los criminales en nuestro territorio?

Ya no se trata de la quijotada de un juez talentoso y valiente al que muchos criticaron por su protagonismo. Por unanimidad de once magistrados se ha dado un veredicto que garantiza la continuidad de las acciones y que refleja un fuerte consenso de la opinión española e internacional. No vale oponerse a esta decisión agitando el fantasma de la soberanía, porque en un país que no ha resistido las restricciones financieras y las imposiciones de política económica, no se entiende por qué habrían de resistirse precisamente las consecuencias positivas de esa unificación del mundo que se llama globalización.

Dante Caputo señaló agudamente hace unos días que nuestras democracias del Cono Sur habían superado ya los momentos difíciles de la transición y que no podían, por lo tanto, rechazarse actos de justicia como la detención de Pinochet agitando el fantasma de la desestabilización. La sentencia española que sigue a la detención de Videla y a los recientes fallos de la Justicia argentina que abrieron algún resquicio para seguir investigando confirma que no hay modo de detener la historia. La salud de la democracia argentina tiene mucho que ver con eso. En una coyuntura menos crítica que la de años atrás, intentemos pensar, con imaginación, madurez y voluntad política, soluciones que permitan escuchar el reclamo de justicia y poner al país a tono con la comunidad internacional y con el deseo de la mayoría de los argentinos.

SE ESCUCHARON LOS ARGUMENTOS DE LAS

# El día que los lores se

En un hecho inédito, la Cámara de los Lores permitió ayer que las víctimas de Pinochet y los grupos de derechos humanos presentaran sus argumentos en la audiencia, y un nuevo optimismo recorre la causa.

**Página/12**
***en Gran Bretaña***

**Por Marcelo Justo**
Desde Londres

**En los pasillos del Congreso chileno seguramente se cruzan pero ni siquiera en Londres se saludan. En la sala de justicia de la Cámara de los Lores la diputada socialista Isabel Allende y su colega Juan Pablo Letelier, dos nombres ilustres del socialismo chileno, no prestaron atención a los dos colegas parlamentarios que estaban sentados dos filas más adelante. La derecha pinochetista había decidido hacer su primera aparición en el segundo día de la apelación a los Lores, última instancia judicial inglesa, mediante la presencia en la sala del presidente de la Unión Democrática Independiente, Jobino Novoa, y el de Renovación Nacional, Alberto Espina. A la salida los dos parlamentarios pinochetistas lucían sombríos e Isabel Allende estaba radiante. "Nos parece que esto está tomando un rumbo extremadamente interesante y yo creo que se está creando un precedente histórico en el sentido de defender un principio. Y el principio es que la tortura no puede tener ninguna justificación ni impunidad y que debe prevalecer el derecho internacional que pena este y otros delitos de lesa humanidad", indicó Allende a *Página/12*.**

Por segundo día consecutivo el Servicio Fiscal de la Corona, que representa el pedido de extradición a España del juez Baltasar Garzón, presentó los argumentos legales de la apelación al fallo del Tribunal Superior de Londres, que la semana pasada dictaminó en favor de la inmunidad de Pinochet en territorio británico por su condición de ex jefe de Estado. El abogado de la Corona, Alun Jones, reiteró que Pinochet no podía reclamar inmunidad porque su posición como tal sólo quedó claramente definida en la Constitución de 1981. Jones también atacó el principio de la retroactividad invocado por la defensa del general ante el Tribunal Superior, según el cual no se podía extraditar a Pinochet por delitos que la Justicia inglesa no contemplaba en el momento de su ejecución.

AFP



**Juan Pablo Letelier, Isabel Allende y Sofía Prats.**
*Junto a las víctimas, el laborista Jeremy Corbin (segundo de izq.).*

**Allende:** ***"Nos parece que esto está tomando un rumbo interesante y yo creo que se está creando un precedente histórico en el sentido de defender un principio".***

El asistente de la fiscalía, Christopher Greenwood, repasó las convenciones internacionales que castigan la tortura desde fines de los 60 y cuyos antecedentes se retrotraen a los juicios contra 24 jerarcas nazis en el Tribunal de Nuremberg. "Los crímenes contra la humanidad, como la tortura o los secuestros, son considerados como actos criminales en el derecho internacional mucho antes del golpe de Estado de 1973", puntualizó Greenwood. En un momento uno de los "Law

QUEDARIA

# Francia

**Página/12**
***en Francia***

**Por Eduardo Febbro**
Desde París

**La Justicia francesa prosigue su marcha hacia el enjuiciamiento de Augusto Pinochet. Tres nuevas querellas fueron presentadas ayer contra el dictador chileno y, como lo había adelantado *Página/12* hace dos días, una de ellas atañe también al general de división argentino Suárez Mason. Las acciones judiciales corresponden a los casos de Juan Carlos Menanteu Aceituno, asesinado en Santiago de Chile el primero de diciembre de 1975, al del padre francés André Jarlan, asesinado a balazos en setiembre de 1974 en la capital chilena, y al de Jean-Yves Claudet-Fernández, desaparecido en la República Argentina durante 1975.**

Esta última víctima del operativo Cóndor podría ser la primera que se una al legajo abierto en Francia contra Pinochet bajo la acusación de secuestro seguido de torturas. Este legajo fue el que dio lugar a que el juez de instrucción Roger Leloire lanzara una orden de arresto contra el general chileno detenido en Londres y el que, sin lugar a dudas, abrirá la puerta al pedido de extradición de Pinochet. De esta for-

## OPINION

**Por Diego Fischerman**

### Las políticas del mal vecino

Un hombre le pega a su mujer. Le pega salvajemente. Un vecino toca su puerta. Se queja. El hombre puede decirle "¿Es que acaso usted nunca tuvo que pegarle a su mujer?" O, tal vez: "Por culpa de blandos como usted, que no les pegan a sus mujeres, el mundo es como es y las mujeres son como son". Y hasta es posible que el hombre le pegue a su vecino, mientras asegura que sólo él entiende lo que sucede en su casa, y lo que allí debe hacerse. El vecino puede intimidarse. O no. Puede intentar hablar con otros vecinos y ellos pueden o no llevarle el apunte. Es posible que el hombre violento sea en ese momento el administrador del consorcio y que nada pueda hacerse. Y, también, es posible que con el tiempo, algo cambie en el balance de fuerzas. Y un día, entonces, en una asamblea de vecinos, se plantee públicamente la condena al hombre violento. Nada de esto, seguramente, hará que el golpeador cambie de idea. Para él, ya no uno sino muchos, todo el mundo, serán los que no lo entienden, los que están equivocados, los que no saben lo que debe hacerse. Pero algo, sin embargo, habrá cambiado. La mujer golpeada podrá entender, si quiere, que lo que para ella era la normalidad –la única normalidad posible– es vista por los demás como una anormalidad bestial.

El efecto que tiene el juicio europeo a Pinochet (y a todos los que vengan después) es el de la mirada y la condena de los otros –y el asco, "la náusea" en boca de un funcionario francés– con respecto a lo que puertas adentro llegó a entenderse como la normalidad. La última dictadura militar argentina, una dictadura que demostró cierto talento involuntario con el uso del lenguaje al autodenominarse como El Proceso –igual que la novela de Kafka, finalmente una novela de terror–, puso uno de sus acentos en la negación del otro, en su aniquilación, en la desaparición. Hoy, más allá de cuestiones legales y del resultado final de los juicios, lo que está en juego es, justamente El Otro. Un Otro cuya mirada, finalmente, no puede eludirse. Es posible ampararse en legalidades privadas, de puertas adentro ("en mi casa hago lo que quiero"), pero si esta legalidad contradice las leyes de la humanidad, el que se defiende con ella queda también, sencillamente, fuera de la humanidad.

El golpeador, quizá, no cambie de idea –y ya no interesa que cambie–. Pero deberá vivir encerrado en su casa y enfrentado (aunque crea que tiene razón) a la mirada condenatoria y al espanto de sus vecinos. Y, sobre todo, ya no tendrá a quien hacerle daño.

**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

VICTIMAS DE PINOCHET, AHORA MAS OPTIMISTAS

# volvieron progres



**Isabel Allende no oculta su alegría al entrar en la Cámara.**
*Recibiendo a las víctimas, los lores sentaron un precedente.*

Lords" preguntó si, dada esta invocación a los tratados internacionales, Pinochet no debería ser juzgado por un tribunal internacional. La pregunta apuntaba al corazón del argumento legal –la competencia o no en el caso de una Justicia nacional, británica o española–. La respuesta fue contundente. "Los tribunales internacionales son complementarios de los nacionales. Los primeros son escasos y ocurren de tanto en tanto. Las provisiones contempladas por el derecho criminal internacional se tratan en los tribunales nacionales", dijo Greenwood.

> **Obligación:**
> *"Inglaterra tiene el derecho, pero no la obligación de juzgar a Pinochet. Lo que sí forma parte de sus obligaciones es extraditarlo a España".*

El abogado añadió dos argumentos más de peso. Indicó que a nivel del derecho internacional hay debate sobre la pena de muerte ya que unos estados la aplican y otros la rechazan. "Pero todos los estados del mundo condenan la tortura. Sobre esto no hay debate." Uno de los argumentos citados la semana pasada por el Tribunal Superior fue demolido por Greenwood al indicar que la convención de Viena contempla la inmunidad para los jefes de Estado pero no para los ex jefes de Estado. "Inglaterra tiene el derecho pero no la obligación de juzgar a Pinochet. Lo que sí forma parte de sus obligaciones internacionales es extraditarlo a España", subrayó.

En un hecho inusitado en una apelación a la Cámara de los Lores, los cinco "Law Lords" permitieron que las víctimas de Augusto Pinochet y las asociaciones de defensa de los derechos humanos, como Amnistía Internacional, presentaran su punto de vista a través del experto en temas internacionales, Ian Brownlie. Jurista de renombre internacional, Brownlie criticó el concepto de la inmunidad no sólo desde el punto de vista de los derechos humanos o la retroactividad. El jurista sostuvo que la inmunidad ante la ley criminal y civil inglesa, citada en la sentencia del Tribunal Superior, no era relevante ya que no se estaba considerando su caso ante la Justicia inglesa sino la validez de una petición de extradición. "La aparición de estos procedimientos de extradición es la oportunidad más importante y significativa de romper el actual muro de impunidad", dijo Brownlie.

El segundo día de sesión de la Cámara de los Lores, equivalente a la Corte Suprema de Justicia, no terminó de oír el alegato de Brownlie y se reanudará el próximo lunes. A la salida, el diputado socialista Juan Pablo Letelier, hijo del ex canciller Orlando Letelier, se mostró plenamente satisfecho con el segundo día de sesiones. "Estos últimos días han sido muy importantes. Estamos escuchando una línea argumental muy técnica, muy judicial, y, sobre todo, tremendamente sólida." Muy cerca de él, al lado de Isabel Allende, el abogado chileno que ha acompañado a los diputados socialistas, el especialista en temas internacionales Hernán Montealegre, dio una nota de claro optimismo aun cuando falta oír los argumentos que afinará la defensa en el curso del fin de semana. "Si los argumentos siguen teniendo la solidez mostrada hasta ahora, no me sorprendería que haya una revocación de la sentencia que permita la extradición de Pinochet a España", señaló a **Página/12** Montealegre.

IMPLICADO GUILLERMO SUAREZ MASON

# lanza más querellas

ma, según revelaron a **Página/12** los abogados de las familias de franceses desaparecidos en Chile, París podría sustentar su pedido de extradición con cuatro casos de desaparecidos más otra solicitud contra Suárez Mason. La diferencia entre los tres casos presentados ayer es importante ya que dos de ellos, el del padre Jarlan y el de Menanteau Aceituno, han sido remitidos a la Justicia bajo los cargos de "crímenes contra la humanidad" y tienen pocas posibilidades de prosperar debido a la regla francesa de prescripción. Esta figura no se da en lo que atañe a Claudet-Fernández, desaparición en la que está implicada la cadena de mando argentina y, en lo concreto, Suárez Mason. Al haber caratulado la querella con la acusación de "secuestro seguido de torturas", ésta salta la prescripción francesa y queda protegida por el argumento de la defensa, ya aceptado por el juez de instrucción: los crímenes por desaparición "son continuos". Detenido en Chile en 1973, encarcelado y repatriado a España en el '74, Claudet-Fernández volvió a la Argentina en el '75 y allí fue arrestado en el marco del operativo Cóndor. La Justicia francesa parece dispuesta a ir hasta el final en este caso. El juez de instrucción Roger Leloire le escribió ayer al juez español Baltasar Garzón pidiéndole una cita para "intercambiar y completar información" sobre las querellas.




**"Pinochet no podrá despegar de la Justicia", dice el cartel.**
*Es en la base aérea Norton, donde está el avión del dictador.*

## Sexta suba al hilo

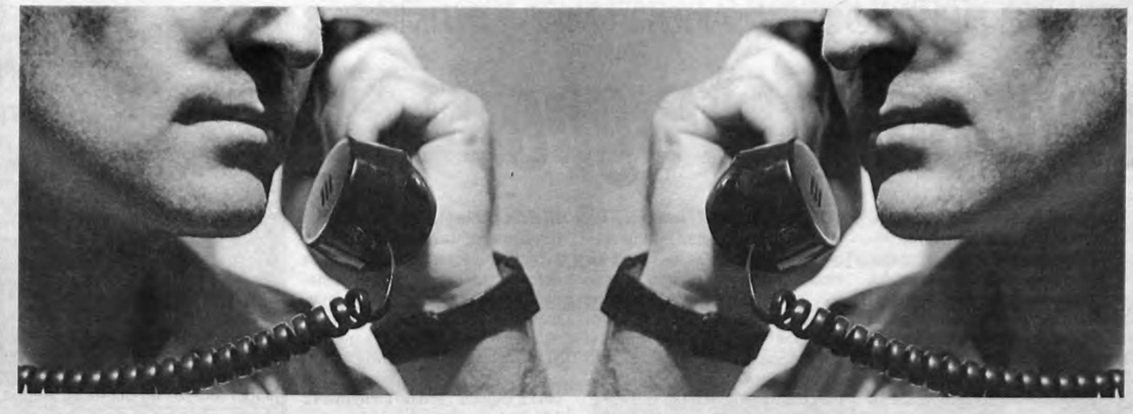
Las acciones líderes volvieron a terminar ayer con signo positivo por la sexta jornada consecutiva. El índice MerVal subió ayer 1,5 por ciento –cerró en 500,24 puntos– y acumula un avance del 13,1 por ciento en las últimas seis sesiones. Las noticias provenientes de Brasil, Estados Unidos y Europa impulsaron al mercado después de un inicio con tendencia negativa. Los financistas apuestan a un inminente acuerdo entre el gobierno de Fernando Henrique Cardoso y el FMI. En San Pablo, los papeles empresarios subieron en promedio 5,7 por ciento. Por otra parte, la tasa de desempleo norteamericana se mantuvo en octubre en el 4,6 por ciento. Y se crearon 116 mil nuevos puestos de trabajo, lo que aleja la perspectiva de que la economía estadounidense entre en recesión. En Wall Street, la mejora llegó al 1,5 por ciento.

## Desembarco de Petrobras

La alianza estratégica entre YPF y Petrobras dio un nuevo paso hacia adelante. Ayer, la petrolera brasileña inauguró su primera estación de servicio en la Argentina. Está ubicada en la localidad bonaerense de Zárate, y a la inauguración asistieron los presidentes de ambas compañías: Roberto Monti y Joel Mendes Rennó. Hace dos semanas, YPF abrió su primera estación de servicio en el país vecino, en Río de Janeiro. El convenio entre YPF y Petrobras, que ya abarca actividades en las áreas de exploración, producción y comercialización de hidrocarburos, permitirá que en las próximas semanas se anuncien nuevos acuerdos para la exploración *off shore* conjunta en ambos países. Monti adelantó además que podrían encarar trabajos exploratorios costa afuera, en una zona cercana a las Islas Malvinas.







# Bajan hasta un 20 por ciento las comunicaciones interurbanas

Rige desde el próximo domingo. También alcanza a las llamadas internacionales, pero quedaron excluidas las urbanas.

**Las licenciatarias del servicio telefónico básico, Telefónica de Argentina y Telecom, deberán aplicar a partir del próximo domingo rebajas del 9,4 al 19,2 por ciento en las tarifas interurbanas. Telintar, a su vez, deberá corregir hacia abajo las tarifas internacionales en hasta el 25 por ciento. La medida fue dispuesta por la Secretaría de Comunicaciones, en función del ajuste anual del cuadro tarifario previsto en el régimen de regulación. Una resolución dictada este año había excluido del beneficio a las llamadas locales (urbanas).**

Conforme a los pliegos de privatización, cada año se aplica un descuento en base a los ingresos de las empresas. La secretaría de Germán Kammerath determinó para este año la redistribución de un monto de 179,59 millones de pesos de dichos ingresos (96,34 millones de Telefónica y 83,25 millones de Telecom), que aplicará, en un 90 por ciento, a tarifas interurbanas, y el restante 10 por ciento a beneficios sociales.

Las rebajas que deberá aplicar Telecom, según la distancia entre puntos de conexión, serán las siguientes:

◆ Claves 2 y 3 (de 30 a 110 km): 16,2 por ciento.
◆ Clave 5: 10,2 por ciento.
◆ Claves 6 a 12 (más de 240 km): 10,5 por ciento.

En tanto, Telefónica deberá reducir sus tarifas en las siguientes proporciones:

◆ Clave 2 (de 30 a 55 km): 19,18 por ciento.
◆ Clave 5: 10,2 por ciento.
◆ Claves 6 a 12 (más de 240 km): 9,4 por ciento.

Las rebajas también alcanzan a las llamadas internacionales, cuyo servicio es atendido por Telintar (empresa compartida por Telefónica y Telecom), en proporciones que van del 10 al 25 por ciento.

Al privatizarse Entel, se había dispuesto que anualmente las empresas debían reducir un 4 por ciento sus tarifas, siempre que se verificara un incremento en la demanda durante el último año. Este año, por decreto 294/98, se dispuso que el 90 por ciento de la reducción se aplicara a las llamadas de media y larga distancia nacionales (interurbanas). El 10 por ciento restante, esta vez, no fue aplicado a las tarifas urbanas en general, sino que se aplicó a diversos servicios sociales.

Los cuarteles de bomberos voluntarios, las bibliotecas populares y los centros tecnológicos comunitarios se beneficiarán con una rebaja de hasta 100 pesos por mes en sus facturas. A las escuelas primarias y secundarias, se les aplicará una reducción del 61 por ciento en el abono bimestral (de 33,18 pesos pasará a 12,94 pesos). Por otra parte, la instalación de nuevas líneas en bibliotecas populares será gratuita, con el declarado fin de facilitar su conexión a Internet.

El año pasado, el beneficio alcanzó a las llamadas urbanas en forma significativa, al eliminarse la tarifa adicional de 0,8 centavos por minuto que se aplicaba sobre el denominado "horario pico" (de 10 a 13 horas). Además, se amplió en esa oportunidad en dos horas el "horario nocturno", que significó una rebaja del 50 por ciento (1,1 centavo por minuto) en ese lapso excedente. Esta rebaja anual será la última, ya que a partir del año próximo entrará en vigencia la desregulación telefónica, que permitirá la competencia de hasta cuatro compañías por la preferencia de los clientes.

ECONOMIA DEFIENDE EL DESEO DE INMUNIDAD JUDICIAL DE POU

# "Hasta que se pruebe que hay dolo"

**Por David Cufré**

**La propuesta de dar inmunidad al presidente del Banco Central, Pedro Pou, fue defendida ayer por el viceministro de Economía, Pablo Guidotti. Esta semana, *Página/12* reveló que una de las condiciones impuestas por el Banco Mundial para desembolsar nuevos préstamos a la Argentina es que, a través de una ley, se proteja al titular y al directorio de la entidad oficial de investigaciones judiciales.**

El número dos de Roque Fernández justificó ayer la iniciativa en los mismos términos que utilizó, el día en que se conoció la noticia, una alta fuente del BM. "Las acciones de buena fe tomadas en el ejercicio de sus funciones no pueden ser judiciables", opinó Guidotti, quien buscó reforzar su argumento asegurando que una legislación similar está vigente en los Estados Unidos.

Sin embargo, la idea de amparar a Pou surgió en el mismo momento en que se acumulan denuncias en su contra. Además de las cuatro causas que tiene abiertas, por diversas irregularidades vinculadas con los desaparecidos bancos Austral, BID, Basel y Feigin, se sumaron en las últimas semanas nuevas demandas por su desempeño en el caso del Banco Mayo. Se cuestiona que la entidad oficial haya impulsado la compra del Banco Patricios por parte del Mayo, pues quedó demostrado que no estaba en condiciones de embarcarse en esa operación. La otra denuncia es porque la Superintendencia de Entidades Financieras no detectó que el Mayo poseía una *off shore* (Mayflower) no registrada en su balance.

"Lo que se busca es que las funciones para las cuales están designados el presidente y los directores del Central se puedan cumplir", afirmó Guidotti. "Esto no implica –agregó– que haya inmunidad para cualquier cosa. Pero las acciones ejercidas en cumplimiento de sus funciones deben tener cierto grado de protección."

**–¿Hasta adónde alcanzaría la inmunidad?** –preguntó **Página/12**.

–Hasta que se pruebe que hay dolo. Eso ya figura en la legislación argentina.

El diálogo se dio sobre el final de una conferencia de prensa que ofreció Guidotti para informar que en octubre el déficit del Tesoro alcanzó a 310 millones de pesos, y a reconocer, por lo tanto, que "el cierre del año fiscal va a ser complicado". "Tenemos que mantener la restricción del gasto público", completó, aunque dijo que no habrá ajustes adicionales al que se dispuso a mitad de año, por 1000 millones de pesos. Por otra parte, el funcionario admitió que los recursos que se obtengan por la venta de acciones de YPF se utilizarán para pagar deuda, tal como pretende el FMI.

## Sin acuerdo con Brasil

El canciller Guido Di Tella no logró avanzar hacia un acuerdo con su par brasileño, Luiz Felipe Lampreia, en el encuentro que mantuvieron ayer en Montevideo por el conflicto desatado por nuevas restricciones que aplica Brasil a la importación de alimentos, productos químicos y farmacéuticos. Las medidas vienen demorando las colocaciones en el país vecino y, se estima, podrían afectar exportaciones de 3000 a 4500 millones de dólares anuales. "Las *portarias* (permisos de ingreso de mercaderías) del Ministerio de Salud brasileño cubren aparentemente al 40 por ciento de las exportaciones argentinas (en ese rubro) y las del Ministerio de Agricultura afectan al 20 por ciento", calculó Alieto Guadagni, secretario de Industria. Si no se alcanzara una solución por acuerdo de partes, Argentina debería recurrir al mecanismo de solución de controversias previsto en el Mercosur, lo que prolongaría los plazos de definición "como mínimo, en cinco meses", señaló. "La negociación es compleja, Brasil insiste en que estas medidas no tienen carácter restrictivo", opinó Guadagni.

DEUDAS OCULTAS POR 1100 MILLONES

# Más cuentas secretas

**El Ministerio de Economía mantiene una deuda de 1100 millones de pesos con el Banco Nación. Para cumplir con el FMI, no paga ni los intereses y compromete la solvencia del banco oficial.**

**Por Maximiliano Montenegro**

**El grupo Yoma no es el único gran clavo en la cartera de préstamos del Banco Nación. Ante la estrechez que origina la magra recaudación fiscal, Roque Fernández le está haciendo un "pagadiós" al banco oficial por nada menos que 1100 millones de dólares. Este es el pasivo oculto que, por una decisión política, dejaron al Banco Nación algunas privatizaciones, Yacyretá, el PAMI y hasta la provincia de La Rioja. El Tesoro se comprometió a pagar, pero en los últimos dos años ni siquiera abonó los intereses. La deuda amenaza la solvencia del Banco, ya que representa más del 10 por ciento de su cartera de créditos. Y Fernández la dejaría como un obsequio para el próximo gobierno.**

Como informó este diario, el Ministerio de Economía multiplicó en los últimos dos meses el pedido de fondos al Banco Nación para cerrar las cuentas fiscales acordadas con el FMI. Pero no es ese el mayor peligro para las finanzas de la entidad oficial. Según pudo saber **Página/12**, el Tesoro viene incumpliendo en todos los términos una deuda que, capitalizados los intereses impagos, asciende a más de 1100 millones de dólares.

Aunque la cifra se manejó hasta ahora con la máxima reserva, esto es lo que le costó al Estado nacional privatizaciones de los últimos dos años como las del Ministerio de Defensa y la Caja Nacional de Ahorro y Seguros, y otras operaciones anteriores como el cierre del Banade y de los astilleros estatales. También hay una cuenta por 60 millones de dólares de Yacyretá, 40 millones para cubrir los déficit del PAMI y una factura por casi 8 millones de pesos de la provincia natal del Presidente (ver cuadro).

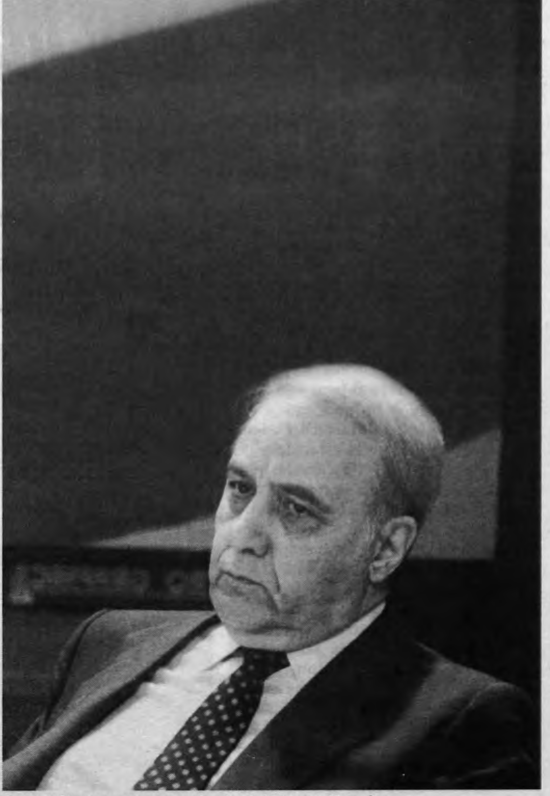
Por una decisión política, el Banco Nación afrontó esas deudas con créditos propios, lo que también sirvió para mantener en secreto estas cuentas. Y el Tesoro otorgó un aval contra esos préstamos, comprometiéndose luego a reintegrarlos a la entidad bancaria. Pero lo cierto es que, urgido para cumplir con el FMI, Roque Fernández dejó caer todos los vencimientos de capital de los préstamos y ni siquiera pagó los intereses.

> **Deuda:** *"La cifra se manejó hasta ahora con la máxima reserva. Allí hay cuentas pendientes de algunas privatizaciones, del PAMI y hasta de La Rioja".*

"Esta es una cartera en serias dificultades, porque Economía se comporta peor que una pyme, no paga nada", dicen en la entidad que comanda Roque Macarrone. Esta deuda es de lejos el mayor problema en la cartera de créditos de la entidad, ya que representa más del 10 por ciento del total de préstamos. Esa "cartera podrida" inhibe al Nación de aumentar los préstamos a personas, empresas y establecimientos agropecuarios. "Me temo que esto va a quedar como un peligroso residual para el próximo gobierno", agregó la fuente.

El hecho no sólo revela, de un día para el otro, que los argentinos deben 1100 millones más, que hasta hoy se mantenían ocultos. Además demuestra que, más allá de su discurso privatista, el equipo económico de Roque Fernández no se sonroja a la hora de utilizar al Banco Nación para enjugar el déficit fiscal, aún poniendo en riesgo la operatividad de la entidad.

El manejo del Banco Nación para estas cosas "ha sido siempre un problema de la Argentina, no vamos a hacer un escándalo por esto hoy", le dijo a este diario un funcionario de la Secretaría de Hacienda. "Es absurdo que le paguemos, si somos los accionistas del Nación. Es como sacar de un bolsillo y poner en otro", agregó. Paradójicamente, Roque Fernández no se cansó de presionar en los últimos años a las provincias para que privatizaran sus bancos oficiales, con el argumento de que, por esa vía, financiaban déficit ocultos del gobierno.



**Roque Macarrone, presidente del Banco Nación.**
*Quiere que el otro Roque pague la deuda con la entidad.*

## Yoma tiene compañía

–créditos que el Banco Nación no puede cobrar del Tesoro, en millones de dólares–

| *Deudor original* | |
|---|---|
| Ministerio de Defensa y FM | 361,5 |
| Banade Residual | 297,0 |
| Caja Nacional de Ahorro y Seguro | 158,0 |
| Fabricaciones Militares | 124,5 |
| A.F.N.E (Astilleros del Estado) | 51,4 |
| Yacyretá | 60,5 |
| PAMI | 40,0 |
| Correo Argentino | 2,8 |
| Provincia de La Rioja | 7,7 |
| Provincia de Córdoba | 0,5 |
| **Total de la deuda** | **1103,9** |

*Fuente:* Ministerio de Economía.

INQUIETANTE AFIRMACION DE ZANOLA, DE LA BANCARIA

# "Sé de bancos con problemas"

**"Esto no terminó con el Mayo, pero no queremos dar nombres (de bancos en problemas) para no hacer terrorismo", gatilló ayer el titular de La Bancaria, Juan José Zanola. La advertencia fue dirigida a Pedro Pou, el cuestionado presidente del Banco Central, a quien calificó de "fundamentalista" por su visión de la banca de capital nacional.**

El dirigente gremial recalcó que "el acuerdo del Central con el Citibank implica dejar mucha gente en la calle", estimando que perderán su trabajo 1000 de los 1800 trabajadores de la fallida entidad, cuya transferencia quedaría hoy materializada.

En una conferencia de prensa, Zanola mostró también su indignación porque Pou subestimó las ofertas de los bancos Provincia y Nación, que pujaron por sucursales del Mayo. En su opinión, "Pou parte del prejuicio de que todo lo oficial está mal administrado". Incluso señaló que no le sorprendería que el funcionario "llegue a decir que tampoco le gusta el Banco de Galicia". Es más, al retomar el tema de nuevos bancos que estarían enfrentando inconvenientes, enfatizó "sé de bancos con problemas pero me temo que una acción del Central terminaría agudizándolos".

Por otra parte, el cacique del gremio bancario informó que el sindicato presentó ayer un recurso ante la justicia laboral por violación de la conciliación obligatoria cuya vigencia concluye hoy. La medida se basó en que el acuerdo de venta al Citibank implicara que el BC consultara previamente a los trabajadores.

Además, Zanola destacó que el banco estadounidense garantizó alrededor de 1500 "puestos de trabajo", lo que implica que podría quedar en la calle la totalidad de los empleados del Mayo. Al respecto fuentes del Central dijeron a este diario que la entidad que preside Carlos Fedrigotti comenzaría el próximo lunes –a través de una consultora privada– a seleccionar el personal que quedaría.

"Creo que hay posibilidades de dejar abiertas más sucursales", dijo el secretario general de La Bancaria. Precisamente éste fue el eje de la reunión que mantuvo en la tarde de ayer con el ex presidente Raúl Alfonsín, técnicos de la Alianza y delegados del personal del Mayo. El ex mandatario anunció que crearán una comisión para "estudiar el proceso de extranjerización de la banca" y la situación laboral en el banco intervenido.

## Avance de los extranjeros

"Creo que un país necesita un sistema financiero que tenga mucho más basamento vinculado a los intereses locales", dijo ayer Carlos Heller, gerente general del Banco Credicoop. Además, el ejecutivo consideró –en una entrevista radial– que al presidente del Banco Central, Pedro Pou, "le gustan los grandes bancos y tiene una idea favorable a la presencia de la banca internacional".

En la misma línea argumental, Heller admitió que "tengo severos cuestionamientos a la política de concentración y extranjerización". Al respecto recordó que la participación de la banca extranjera que "hace unos cinco o seis años era del 15 por ciento ahora trepó al 43,4". Para el banquero esos fenómenos exceden incluso al Central porque se dan en todos los campos de la economía. No obstante, reconoció que no ha visualizado ninguna actitud de discriminación negativa desde el Central respecto de su entidad. En relación con las responsabilidades del Central en la caída del Patricios y del Mayo, Heller justificó sus medidas porque lograron que "los depositantes no pierdan sus ahorros".

# Cada vez hay más chicas que viven en las calles

Hace siete años eran apenas el 5 por ciento de los chicos de la calle, pero en el último tiempo las mujeres irrumpieron. Muchas salen a buscar plata y ya no vuelven a sus casas.

**Hace un año que Yanina abandonó su hogar en el conurbano. Saltó al tren y se bajó en Retiro. A la madrugada los guardas la desalojaron del asiento que ubicó en la estación y de allí empezó a rebuscárselas por su cuenta. Pero a su casa no volvió más. A los 13 años se convirtió en una chica de la calle. Como ella, otras adolescentes hacen lo mismo en Constitución. Hace un tiempo que la calle dejó de ser territorio de varones. En lo que va del año el Centro de Atención Integral a la Niñez y Adolescencia (CAINA) detectó un 20 por ciento más de chicas que viven en la calle. Y hay días en que la cantidad de chicos y chicas que se acercan al centro es la misma. Hace siete años la franja femenina no alcanzaba el 5 por ciento.**

Sandra Cartasso



**Ayer se inauguró un Hogar de tránsito del gobierno porteño.**
*Entre los chicos de la calle, cada vez hay más de la capital.*

"Los chicos que hoy están en la calle no tienen nada que ver con los que estaban hace cinco años", advierte Julieta Pojomovsky, la directora del CAINA. Los cambios se advierten en la población de chicos que se acercan al centro buscando alguna red de contención. Antes eran siempre los mismos chicos. Había paradas fijas y hacían ranchadas. Ahora se sumaron las chicas de entre 12 y 18 años. Algunas se aburrieron de cuidar a una decena de hermanos; otras salieron a buscar plata para ayudar en sus casas. Pero todas crecieron en un entorno difícil, marcadas por la violencia, el hacinamiento o el abuso sexual. De ellas, sólo unas pocas vuelven. Experimentan unos días en las estaciones de trenes y los regresos se vuelven cada vez más esporádicos. "Los padres lloran desesperados porque sus hijas no vuelven –cuenta Pojomovsky–, aunque muchos de ellos primero les piden que les den una mano en la casa. Las chicas empiezan a sentirse liberadas del sometimiento familiar, de hacerse cargo de sus hermanos menores. Dejan la escuela, descubren la calle, los bailes en las estaciones y no hay nadie que pueda volver a controlarlas."

Pero no sólo se modificó el perfil del chico de la calle. También cambiaron sus lugares de procedencia. En los últimos meses se observa una lenta pero importante demanda de chicos que llegan de las villas de la ciudad, si bien todavía son mayoría los del conurbano. "Se van mezclando y hay como un efecto de contagio entre unos y otros, aunque los de Capital salen de día y vuelven de noche", explica Pojomovsky. Según los datos que maneja el CAINA, el 3 por ciento de los chicos son de las villas 1, 11, 14, 21, 24 y 31; el 78 por ciento del Gran Buenos Aires y un 7 por ciento del interior del país.

1070 chicos se acercaron espontáneamente al CAINA en lo que va del año. Durante el día algunos asisten a las clases, otros participan de talleres. La mayoría se conoció en la calle y cada uno llega invitado por el otro. Trabajan abriendo puertas de taxis, como limpiavidrios o vendiendo estampitas. El 77,8 por ciento tiene entre 12 y 18 años. Los menores de 12 años son el 11,5 por ciento y un 10 por ciento pasó la barrera de los 18. Los números oficiales se conocieron ayer, en el marco de la inauguración del primer hogar de tránsito que el Gobierno de la Ciudad puso en marcha. Los chicos del CAINA lo bautizaron "Piedralibre" después de una ajustada votación. De ellos, 20 tendrán un techo permanente desde la semana próxima. Previamente deberán aceptar las normas de convivencia inscriptas en un cartel que cuelga en el living de la casa y que fue leído ayer a la tarde por el propio jefe de gobierno, Fernando de la Rúa, que se acercó a Carranza 1260 para cortar la cinta de inauguración y saludar a los futuros convivientes.

A Yanina también se la vio en el acto. Llegó con los chicos del CAINA, saltó en las cuchetas de las habitaciones y estaba tan contenta como sus amigos. Todavía sigue durmiendo en Retiro. Junta cuatro pesos a la mañana, compra golosinas y se va para el centro. Hasta la noche, cuando se acurruca en el asiento y espera el grito del guarda.

## Los riesgos en Argentina

Por M.C.

"Hoy la Argentina corre mayor riesgo de sufrir una epidemia de dengue que de cólera. Y tiene actualmente casos de paludismo", reveló ayer el director del Departamento de Zoonosis del Hospital Muñiz, Alberto Seijó, en una conferencia de prensa convocada por la WWF y la Fundación Vida Silvestre, para advertir sobre los efectos del cambio climático en la salud. Las dos provincias que están padeciendo brotes de dengue –enfermedad transmitida por el mosquito *Aedes aegypti*– son Salta (más de 1000 casos) y Misiones (cerca de 10 autóctonos y otros importados de Brasil). El mayor peligro radica en que en ambas provincias se han detectado dos serotipos distintos del mosquito. "La segunda infección por otro serotipo aumenta considerablemente el riesgo de padecer el dengue hemorrágico, que puede ser letal", explicó Seijó.

La dispersión del Aedes aegypti comenzó en el país a partir del '86, después de haber sido erradicado en 1963, señaló el especialista del Muñiz. Actualmente la distribución del insecto va desde el sur de los Estados Unidos hasta el sur de la provincia de Buenos Aires. En un relevamiento realizado en el barrio porteño de Mataderos en junio –cuando las temperaturas son más bajas– se detectaron criaderos del A. aegypti en un 12 por ciento de los hogares, informó Seijó. "Una temperatura más constante y calidad produce mejores condiciones para que se reproduzca el mosquito", aclaró.

Por otra parte, el especialista alertó sobre la posibilidad de que el incremento de la temperatura en el país amplíe el área de influencia de la leishmaniasis, conocida como la enfermedad de los hacheros, que se registra habitualmente en regiones selváticas y se está desplazando hacia zonas urbanas. La leshmaniasis –transmitida por un mosquito muy pequeño, el flebótomo– es una afección crónica, que en una etapa aguda produce úlceras en la piel y progresivamente va destruyendo los cartílagos respiratorios y perfora el paladar.

SE PROPAGAN LAS ENFERMEDA

# Lo que mata

Un informe en la cumbr global de la temperatura infecciosas. En Buenos

Por Mariana Carbajal

**El aumento global de la temperatura está creando las condiciones para una propagación "explosiva" de enfermedades infecciosas tropicales como el dengue y la malaria, hacia zonas templadas, alertó el director asociado del Colegio de Medicina de Harvard y autor de un informe que ayer presentó el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF), en el marco de la Cuarta Cumbre sobre Cambio Climático que se realiza en Buenos Aires. El fenómeno no afecta sólo a los países más pobres: "Ya se detectaron casos de malaria en Nueva York, Michigan y Nueva Jersey, y en Toronto, Canadá", informó Paul Epstein, quien precisó que en la Argentina la mayor amenaza es el dengue. "En la ciudad de Buenos Aires los niveles de abundancia de mosquitos potencialmente transmisores del dengue ya son superiores a los necesarios para generar una epidemia", advirtió el médico Alberto Seijó, director del Departamento de Zoonosis del Hospital Muñiz. Según un informe de la Fundación Vida Silvestre, "el mosquito *Aedes aegypti* ya se encuentra en uno de cada cuatro hogares de Buenos Aires".**

De acuerdo al informe científico elaborado por Epstein, la combinación del rápido calentamiento global y una serie de eventos climáticos extremos, como huracanes y ciclones, ha generado el resurgimiento de enfermedades antiguamente erradicadas, y la aparición de estas afecciones en regiones donde nunca habían existido. El dengue, la malaria y el cólera encabezan la lista de las enfermedades más preocupantes. "Las víctimas primarias son los niños y los ancianos", apuntó Epstein.

# Cada vez hay más chicas que viven en las calles

Hace siete años eran apenas el 5 por ciento de los chicos de la calle, pero en el último tiempo las mujeres irrumpieron. Muchas salen a buscar plata y ya no vuelven a sus casas.

Sandra Cartasso



**Ayer se inauguró un Hogar de tránsito del gobierno porteño.**
*Entre los chicos de la calle, cada vez hay más de la capital.*

**Hace un año que Yanina abandonó su hogar en el conurbano. Saltó al tren y se bajó en Retiro. A la madrugada los guardas la desalojaron del asiento que ubicó en la estación y de allí empezó a rebuscárselas por su cuenta. Pero a su casa no volvió más. A los 13 años se convirtió en una chica de la calle. Como ella, otras adolescentes hacen lo mismo en Constitución. Hace un tiempo que la calle dejó de ser territorio de varones. En lo que va del año el Centro de Atención Integral a la Niñez y Adolescencia (CAINA) detectó un 20 por ciento más de chicas que viven en la calle. Y hay días en que la cantidad de chicos y chicas que se acercan al centro es la misma. Hace siete años la franja femenina no alcanzaba el 5 por ciento.**

"Los chicos que hoy están en la calle no tienen nada que ver con los que están hace cinco años", advierte Julieta Pojomovsky, la directora del CAINA. Los cambios se advierten en la población de chicos que se acercan al centro buscando alguna red de contención. Antes eran siempre los mismos chicos. Había paradas fijas y hacían ranchadas. Ahora se sumaron las chicas de entre 12 y 18 años. Algunas se aburrieron de cuidar a una decena de hermanos; otras salieron a buscar plata para ayudar en sus casas. Pero todas crecieron en un entorno difícil, marcadas por la violencia, el hacinamiento o el abuso sexual. De ellas, sólo unas pocas vuelven. Experimentan unos días en las estaciones de trenes y los regresos se vuelven cada vez más esporádicos. "Los padres lloran desesperados porque sus hijàs no vuelven –cuenta Pojomovsky–, aunque muchos de ellos primero les piden que les den una mano en la casa. Las chicas empiezan a sentirse liberadas del sometimiento familiar, de hacerse cargo de sus hermanos menores. Dejan la escuela, descubren la calle, los bailes en las estaciones y no hay nadie que pueda volver a controlarlas."

Pero no sólo se modificó el perfil del chico de la calle. También cambiaron sus lugares de procedencia. En los últimos meses se observa una lenta pero importante demanda de chicos que llegan de las villas de la ciudad, si bien todavía son mayoría los del conurbano. "Se van mezclando y hay como un efecto de contagio entre unos y otros, aunque los de Capital salen de día y vuelven de noche", explica Pojomovsky. Según los datos que maneja el CAINA, el 3 por ciento de los chicos son de las villas 1, 11, 14, 21, 24 y 31; el 78 por ciento del Gran Buenos Aires y un 7 por ciento del interior del país.

1070 chicos se acercaron espontáneamente al CAINA en lo que va del año. Durante el día algunos asisten a las clases, otros participan de talleres. La mayoría se conoció en la calle y cada uno llega invitado por el otro. Trabajan abriendo puertas de taxis, como limpiavidrios o vendiendo estampitas. El 77,8 por ciento tiene entre 12 y 18 años. Los menores de 12 años son el 11,5 por ciento y un 10 por ciento pasó la barrera de los 18. Los números oficiales se conocieron ayer, en el marco de la inauguración del primer hogar de tránsito que el Gobierno de la Ciudad puso en marcha. Los chicos del CAINA lo bautizaron "Piedralibre" después de una ajustada votación. De ellos, 20 tendrán un techo permanente desde la semana próxima. Previamente deberán aceptar las normas de convivencia inscriptas en un cartel que cuelga en el living de la casa y que fue leído ayer a la tarde por el propio jefe de gobierno, Fernando de la Rúa, que se acercó a Carranza 1260 para cortar la cinta de inauguración y saludar a los futuros convivientes.

A Yanina también se la vio en el acto. Llegó con los chicos del CAINA, saltó en las cuchetas de las habitaciones y estaba tan contenta como sus amigos. Todavía sigue durmiendo en Retiro. Junta cuatro pesos a la mañana, compra golosinas y se va para el centro. Hasta la noche, cuando se acurruca en el asiento y espera el grito del guarda.

## Los riesgos en Argentina

**Por M.C.**

"Hoy la Argentina corre mayor riesgo de sufrir una epidemia de dengue que de cólera. Y tiene actualmente casos de paludismo", reveló ayer el director del Departamento de Zoonosis del Hospital Muñiz, Alberto Seijó, en una conferencia de prensa convocada por la WWF y la Fundación Vida Silvestre, para advertir sobre los efectos del cambio climático en la salud. Las dos provincias que están padeciendo brotes de dengue –enfermedad transmitida por el mosquito *Aedes aegypti*– son Salta (más de 1000 casos) y Misiones (cerca de 10 autóctonos y otros importados de Brasil). El mayor peligro radica en que en ambas provincias se han detectado dos serotipos distintos del mosquito. "La segunda infección por otro serotipo aumenta considerablemente el riesgo de padecer el dengue hemorrágico, que puede ser letal", explicó Seijó.

La dispersión del Aedes aegypti comenzó en el país a partir del '86, después de haber sido erradicado en 1963, señaló el especialista del Muñiz. Actualmente la distribución del insecto va desde el sur de los Estados Unidos hasta el sur de la provincia de Buenos Aires. En un relevamiento realizado en el barrio porteño de Mataderos en junio –cuando las temperaturas son más bajas– se detectaron criaderos del A. aegypti en un 12 por ciento de los hogares, informó Seijó. "Una temperatura más constante y calidad produce mejores condiciones para que se reproduzca el mosquito", aclaró.

Por otra parte, el especialista alertó sobre la posibilidad de que el incremento de la temperatura en el país amplíe el área de influencia de la leishmaniasis, conocida como la enfermedad de los hacheros, que se registra habitualmente en regiones selváticas y se está desplazando hacia zonas urbanas. La leshmaniasis –transmitida por un mosquito muy pequeño, el flebótomo– es una afección crónica, que en una etapa aguda produce úlceras en la piel y progresivamente va destruyendo los cartílagos respiratorios y perfora el paladar.

## Aparición de enfermedades relacionadas con el clima

Hantavirus en 1993 y 1998 relacionado con condiciones climáticas extremas

Más de 500 muertes durante la ola de calor de 1995

Malaria en Toronto transmitida por mosquitos locales

Reaparición de dengue en 1997

Aumento de problemas respiratorios debido a incendios en Florida en 1998

Brotes de dengue en 1993, 1994 y 1995 tras condiciones inusualmente cálidas y húmedas

Epidemia de meningitis tras clima caliente y seco

1995: encefalitis transmitida por mosquitos, leptospirosis transmitida por roedores, peces muertos por algas tóxicas

Dengue en 1992

Brote de cólera en 1991, asociado con agua de los océanos inusualmente cálida y crecimiento de algas costeras

Brote de malaria en 1998

Fiebre de Rift Valley, 1993

Fiebre amarilla, 1993

Malaria reportada en zonas altas, 1987-1990

Fuertes lluvias vinculadas al brote de meningitis viral en 1998

Aumento del dengue en 1998

Brotes de dengue y malaria luego de un calor extraordinario seguido de inundaciones

Nuevo tipo de cólera emerge en 1993 luego de fuertes temporales

Aumento del dengue asociado con la corriente del Niño

Fuegos en los bosques causan serios problemas respiratorios

Primer caso de encefalitis japonesa, 1998

*Fuente: Fondo Mundial para la Naturaleza*

SE PROPAGAN LAS ENFERMEDADES INFECCIOSAS TROPICALES

# Lo que mata es el calentamiento

Un informe en la cumbre del clima advirtió que el aumento global de la temperatura permite que se propaguen enfermedades infecciosas. En Buenos Aires podría haber epidemia de dengue.

**Por Mariana Carbajal**

**El aumento global de la temperatura está creando las condiciones para una propagación "explosiva" de enfermedades infecciosas tropicales como el dengue y la malaria, hacia zonas templadas, alertó el director asociado del Colegio de Medicina de Harvard y autor de un informe que ayer presentó el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF), en el marco de la Cuarta Cumbre sobre Cambio Climático que se realiza en Buenos Aires. El fenómeno no afecta sólo a los países más pobres: "Ya se detectaron casos de malaria en Nueva York, Michigan y Nueva Jersey, y en Toronto, Canadá", informó Paul Epstein, quien precisó que en la Argentina la mayor amenaza es el dengue. "En la ciudad de Buenos Aires los niveles de abundancia de mosquitos potencialmente transmisores del dengue ya son superiores a los necesarios para generar una epidemia", advirtió el médico Alberto Seijó, director del Departamento de Zoonosis del Hospital Muñiz. Según un informe de la Fundación Vida Silvestre, "el mosquito *Aedes aegypti* ya se encuentra en uno de cada cuatro hogares de Buenos Aires".**

De acuerdo al informe científico elaborado por Epstein, la combinación del rápido calentamiento global y una serie de eventos climáticos extremos, como huracanes y ciclones, ha generado el resurgimiento de enfermedades antiguamente erradicadas, y la aparición de estas afecciones en regiones donde nunca habían existido. El dengue, la malaria y el cólera encabezan la lista de las enfermedades más preocupantes. "Las víctimas primarias son los niños y los ancianos", apuntó Epstein.

El costo no sólo se traduce en vidas humanas. Los brotes de estas enfermedades infecciosas han afectado el comercio, el turismo y las economías regionales. "La epidemia de cólera de 1991 le costó a Perú más de mil millones de dólares en exportaciones perdidas de alimentos de mar y turismo. Las aerolíneas internacionales y las empresas hoteleras perdieron más de 2 mil millones debido a la peste que asoló la India en 1994. Y el dengue que acecha en el Caribe podría amenazar sus 12 mil millones de la industria turística", indicó Epstein durante una conferencia de prensa convocada ayer por la WWF y la Fundación Vida Silvestre.

"Los argentinos deberíamos ser conscientes de que los impactos del cambio climático están directamente relacionados con el avance del dengue, de la leshmaniasis y de la malaria o paludismo. En forma indirecta, el calentamiento global está asociado con la fiebre hemorrágica argentina, y con el hantavirus", advirtió Seijó, jefe del departamento de Zoonosis del Muñiz.

El aumento paulatino de la temperatura global está permitiendo a los mosquitos que transmiten el dengue y la malaria sobrevivir en áreas cada vez más amplias y a mayores altitudes. De esta forma, se han registrado ambas enfermedades en regiones donde antes eran desconocidas. "La fiebre del dengue –una enfermedad que puede llegar a ser fatal y contra la que no existe vacuna– avanzó sobre toda América latina a partir de 1995. Ya hay registros en el norte argentino (ver aparte) y en Australia, y ahora aparece regularmente en Asia", precisó Epstein. Cada año se producen en el mundo unos 80 millones de casos nuevos.

La malaria mata anualmente a 2 millones de personas, mientras son afectadas por la enfermedad unas 270 millones. "El calentamiento global podría causar un millón extra de muertes al año. Es que la malaria se está extendiendo a latitudes cada vez más altas", indicó Epstein. Ya no se trata de un mal del Tercer Mundo: una serie de períodos húmedos y calurosos en esta década, facilitó el surgimiento de casos en los Estados Unidos y Canadá, señaló el científico. Actualmente se están registrando brotes en las montañas de Africa Central, Etiopía y algunas partes de Asia; y centros urbanos de Zimbabwe y Kenya han aumentado el riesgo de padecerla.

"El calentamiento global definitivamente es peligroso para la salud", concluyó Jennifer Morgan de la WWF, la organización conservacionista másgrande del mundo. Para la entidad, los niveles de reducción de emisiones establecidos en el Protocolo de Kyoto (5 por ciento en relación a 1990 para los países industrializados) no son suficientes. "El aumento global de la temperatura puede ser devastador y aumentar la miseria en cada continente. Reducir la contaminación de dióxido de carbono merece la misma prioridad que la que le dan los gobiernos a la prevención de la proliferación de armas químicas y biológicas. Hay que entender que llevará más de un siglo disipar el dióxido de carbono que se está emitiendo hoy. Por eso es vital comenzar a reducir las emisiones ya", agregó la estadounidense.

Diego Giudice



**Expertos del Fondo Mundial para la Naturaleza en la Cumbre.**
*"Hay casos de malaria en Nueva York, Michigan y Nueva Jersey", dijeron.*

## OPINION

**Por Pablo Bergel**

### El lobby de las energías sucias

El argumento claramente expresado en este diario (ver reportaje en la edición del miércoles) por María Julia Alsogaray, para explicar el veto del gobierno argentino a la ley de fomento de la energía eólica que había aprobado el Parlamento, expone en toda su plenitud la falacia mortífera de la argumentación neoliberal. La ley (que ha sido ratificada nuevamente por Diputados, y aguarda por su sanción final e inapelable por parte del Senado) establece un subsidio transitorio de 1 centavo por kilovatio hora producido por aerogeneración, lo cual posibilita el despegue competitivo de esta forma de producción absolutamente limpia, que permite aprovechar un recurso renovable y superabundante en nuestra Patagonia y costa atlántica, y abre una perspectiva muy importante para la creación de empleos y el desarrollo sostenible en la región, además de inducir el desarrollo y capitalización de conocimientos y tecnologías propias. Se trata, en definitiva, de la decisión política de hacer una inversión a favor del clima del planeta, de la vida civilizada de las actuales y futuras generaciones, y de apostar a un nuevo perfil competitivo del país en la región y el mundo. Pero requiere un subsidio inicial, un subsidio enteramente cuantificable, explícito y limitado: más allá de este centavo por kilovatio generado, no hay otros costos ambientales ni sociales, ni actuales ni futuros, sino por el contrario, puros beneficios netos.

La falacia del argumento esgrimido consiste en que oculta el inmenso, infinitamente mayor subsidio, ambiental y social, que las actuales y sobre todo las futuras generaciones pagan y pagarán por quemar hidrocarburos, instalar plantas nucleares o construir megaempresas hidroeléctricas. Si se internalizaran y contabilizaran esos costos sociales y ambientales que para la lógica empresarial son "externalidades", es decir, son costos que no se toman en cuenta y sencillamente se hacen pagar a toda la sociedad; si se contabilizara, digo, ese subsidio a las energías sucias que todos pagamos: ¿no serían éstas mucho más caras, y por lo tanto menos competitivas, y por lo tanto, tornaría innecesario subsidiar la energía eólica o solar, porque entonces sí, podrían competir y ganar de punta a punta en el "mercado"? Porque lo que este argumento esconde es que el "mercado" existe a partir de ciertos parámetros que lo limitan, que dicen qué entra y qué no, y la decisión acerca de esos parámetros es una relación de poder. No existe el tal "mercado libre", donde todos los actores concurren con las mismas oportunidades y operan con las mismas reglas. Si tengo poder, puedo hacerle pagar a la sociedad los costos ambientales (contaminación, destrucción de ecosistemas, cambio climático); y también ¿por qué no?, los costos sociales (desocupación, marginación, salud, educación, etc.). ¿Acaso no se transfirió a toda la sociedad argentina, bajo las bayonetas de la dictadura y el bisturí sin anestesia de Cavallo, la deuda externa privada?

No hay verdaderas y legítimas "razones" para vetar un subsidio explícito y limitado a la actividad eólica; lo que hay son intereses poderosos para quienes el negocio está en hacerse subsidiar por las actuales y futuras generaciones su producción de energías sucias y destructoras.

## Aparición de enfermedades relacionadas con el clima

Hantavirus en 1993 y 1998 relacionado con condiciones climáticas extremas

Más de 500 muertes durante la ola de calor de 1995

Malaria en Toronto transmitida por mosquitos locales

Fiebre de Rift Valley, 1993

Fiebre amarilla, 1993

Brotes de dengue y malaria luego de un calor extraordinario seguido de inundaciones

Nuevo tipo de cólera emerge en 1993 luego de fuertes temporales

Reaparición de dengue en 1997

Aumento de problemas respiratorios debido a incendios en Florida en 1998

Aumento del dengue asociado con la corriente del Niño

Brotes de dengue en 1993, 1994 y 1995 tras condiciones inusualmente cálidas y húmedas

Epidemia de meningitis tras clima caliente y seco

Fuegos en los bosques causan serios problemas respiratorios

Malaria reportada en zonas altas, 1987-1990

1995: encefalitis transmitida por mosquitos, leptospirosis transmitida por roedores, peces muertos por algas tóxicas

Dengue en 1992

Fuertes lluvias vinculadas al brote de meningitis viral en 1998

Primer caso de encefalitis japonesa, 1998

Brote de cólera en 1991, asociado con agua de los océanos inusualmente cálida y crecimiento de algas costeras

Brote de malaria en 1998

Aumento del dengue en 1998

Fuente: Fondo Mundial para la Naturaleza

DES INFECCIOSAS TROPICALES

# s el calentamiento

del clima advirtió que el aumento permite que se propaguen enfermedades Aires podría haber epidemia de dengue.

El costo no sólo se traduce en vidas humanas. Los brotes de estas enfermedades infecciosas han afectado el comercio, el turismo y las economías regionales. "La epidemia de cólera de 1991 le costó a Perú más de mil millones de dólares en exportaciones perdidas de alimentos de mar y turismo. Las aerolíneas internacionales y las empresas hoteleras perdieron más de 2 mil millones debido a la peste que asoló la India en 1994. Y el dengue que acecha en el Caribe podría amenazar sus 12 mil millones de la industria turística", indicó Epstein durante una conferencia de prensa convocada ayer por la WWF y la Fundación Vida Silvestre.

"Los argentinos deberíamos ser conscientes de que los impactos del cambio climático están directamente relacionados con el avance del dengue, de la leshmaniasis y de la malaria o paludismo. En forma indirecta, el calentamiento global está asociado con la fiebre hemorrágica argentina, y con el hantavirus", advirtió Seijó, jefe del departamento de Zoonosis del Muñiz.

El aumento paulatino de la temperatura global está permitiendo a los mosquitos que transmiten el dengue y la malaria sobrevivir en áreas cada vez más amplias y a mayores altitudes. De esta forma, se han registrado ambas enfermedades en regiones donde antes eran desconocidas. "La fiebre del dengue –una enfermedad que puede llegar a ser fatal y contra la que no existe vacuna– avanzó sobre toda América latina a partir de 1995. Ya hay registros en el norte argentino (ver aparte) y en Australia, y ahora aparece regularmente en Asia", precisó Epstein. Cada año se producen en el mundo unos 80 millones de casos nuevos.

La malaria mata anualmente a 2 millones de personas, mientras son afectadas por la enfermedad unas 270 millones. "El calentamiento global podría causar un millón extra de muertes al año. Es que la malaria se está extendiendo a latitudes cada vez más altas", indicó Epstein. Ya no se trata de un mal del Tercer Mundo: una serie de períodos húmedos y calurosos en esta década, facilitó el surgimiento de casos en los Estados Unidos y Canadá, señaló el científico. Actualmente se están registrando brotes en las montañas de Africa Central, Etiopía y algunas partes de Asia; y centros urbanos de Zimbabwe y Kenya han aumentado el riesgo de padecerla.

"El calentamiento global definitivamente es peligroso para la salud", concluyó Jennifer Morgan de la WWF, la organización conservacionista másgrande del mundo. Para la entidad, los niveles de reducción de emisiones establecidos en el Protocolo de Kyoto (5 por ciento en relación a 1990 para los países industrializados) no son suficientes. "El aumento global de la temperatura puede ser devastador y aumentar la miseria en cada continente. Reducir la contaminación de dióxido de carbono merece la misma prioridad que la que le dan los gobiernos a la prevención de la proliferación de armas químicas y biológicas. Hay que entender que llevará más de un siglo disipar el dióxido de carbono que se está emitiendo hoy. Por eso es vital comenzar a reducir las emisiones ya", agregó la estadounidense.

Diego Giudice




**Expertos del Fondo Mundial para la Naturaleza en la Cumbre.**
*"Hay casos de malaria en Nueva York, Michigan y Nueva Jersey", dijeron.*

## OPINION

**Por Pablo Bergel**

## El lobby de las energías sucias

El argumento claramente expresado en este diario (ver reportaje en la edición del miércoles) por María Julia Alsogaray, para explicar el veto del gobierno argentino a la ley de fomento de la energía eólica que había aprobado el Parlamento, expone en toda su plenitud la falacia mortífera de la argumentación neoliberal. La ley (que ha sido ratificada nuevamente por Diputados, y aguarda por su sanción final e inapelable por parte del Senado) establece un subsidio transitorio de 1 centavo por kilovatio hora producido por aerogeneración, lo cual posibilita el despegue competitivo de esta forma de producción absolutamente limpia, que permite aprovechar un recurso renovable y superabundante en nuestra Patagonia y costa atlántica, y abre una perspectiva muy importante para la creación de empleos y el desarrollo sostenible en la región, además de inducir el desarrollo y capitalización de conocimientos y tecnologías propias. Se trata, en definitiva, de la decisión política de hacer una inversión a favor del clima del planeta, de la vida civilizada de las actuales y futuras generaciones, y de apostar a un nuevo perfil competitivo del país en la región y el mundo. Pero requiere un subsidio inicial, un subsidio enteramente cuantificable, explícito y limitado: más allá de este centavo por kilovatio generado, no hay otros costos ambientales ni sociales, ni actuales ni futuros, sino por el contrario, puros beneficios netos.

La falacia del argumento esgrimido consiste en que oculta el inmenso, infinitamente mayor subsidio, ambiental y social, que las actuales y sobre todo las futuras generaciones pagan y pagarán por quemar hidrocarburos, instalar plantas nucleares o construir megaempresas hidroeléctricas. Si se internalizaran y contabilizaran esos costos sociales y ambientales que para la lógica empresarial son "externalidades", es decir, son costos que no se toman en cuenta y sencillamente se hacen pagar a toda la sociedad; si se contabilizara, digo, ese subsidio a las energías sucias que todos pagamos: ¿no serían éstas mucho más caras, y por lo tanto menos competitivas, y por lo tanto, tornaría innecesario subsidiar la energía eólica o solar, porque entonces sí, podrían competir y ganar de punta a punta en el "mercado"? Porque lo que este argumento esconde es que el "mercado" existe a partir de ciertos parámetros que lo limitan, que dicen qué entra y qué no, y la decisión acerca de esos parámetros es una relación de poder. No existe el tal "mercado libre", donde todos los actores concurren con las mismas oportunidades y operan con las mismas reglas. Si tengo poder, puedo hacerle pagar a la sociedad los costos ambientales (contaminación, destrucción de ecosistemas, cambio climático); y también ¿por qué no?, los costos sociales (desocupación, marginación, salud, educación, etc.). ¿Acaso no se transfirió a toda la sociedad argentina, bajo las bayonetas de la dictadura y el bisturí sin anestesia de Cavallo, la deuda externa privada?

No hay verdaderas y legítimas "razones" para vetar un subsidio explícito y limitado a la actividad eólica; lo que hay son intereses poderosos para quienes el negocio está en hacerse subsidiar por las actuales y futuras generaciones su producción de energías sucias y destructoras.

Por Horacio Cecchi

La batalla por el rating encontró una veta novedosa: las entregas de rehenes en vivo y en directo. Ayer ocurrió tras un asalto en Loma Hermosa. Hubo 18 víctimas, incluido un bebé.




**El asaltante que ofició de locutor se preocupó por dejar claro que los rehenes fueron bien tratados.**
*El reality show concluyó según lo pautado. Los delincuentes se entregaron camino a la fama.*

# Tomar rehenes y entregarse por TV ya es la nueva moda delictiva

**"Dígale, ¿los tratamos bien?", preguntó el tipo, con el rostro enmascarado y una 9 milímetros en la mano. "Ningún problema, y le trajeron agua a la criatura", respondió la señora, con el bebé en brazos y mirando a la cámara. El diálogo se registró en un laboratorio de Loma Hermosa, ayer, alrededor de las 17. La señora y el bebé eran dos de las 18 personas tomadas como rehenes por tres asaltantes. El que insistía sobre las reglas de urbanidad era uno de los intrusos y la imagen correspondía a TN, convocada por los mismos asaltantes para garantizar su entrega a las autoridades. La negociación duró casi tres horas y amenaza con transformarse en una nueva excusa en la guerra del rating televisivo.**

El hecho ocurrió en un edificio de tres pisos, en Guatemala 9987 y Jonas Salk, del barrio de Loma Hermosa, donde se encuentra el laboratorio Barcat. Los tres hombres, de entre 35 y 40 años, entraron al lugar pasadas las 14.30, luego de amenazar a uno de los empleados. Dominaron a las 18 personas que se encontraban dentro, y se dedicaron a lo suyo: el dinero. Pero un vecino, que advirtió algo extraño, avisó a la policía. La Delegación Departamental de Investigaciones de San Martín rodeó la manzana a la usanza: profusión de autos, hombres con o sin uniformes, todos con armas largas y handies, y un helicóptero.

Cuando los asaltantes descubrieron que estaban rodeados siguieron el plan B, camino al estrellato: no pidieron la presencia de un juez, sino la de un fiscal, pero agregaron como condición que estuvieran las cámaras del noticiero. Y todo siguió las pautas de un guión televisivo. Durante casi dos horas, se desarrollaron negociaciones tensas entre el fiscal Hernán Córdoba y los asaltantes, escudados en el cuerpo de la mujer con el bebé, que no paraba de llorar. Pactadas las condiciones, se permitió el ingreso de cronista y camarógrafo. La escena repetía, en vivo y en directo, imágenes que recordaron a las que la misma TN emitió en la famosa toma de rehenes en Cubana de Aviación en pleno microcentro porteño. Sólo faltaba el desplazado comisario Luis Fernández, ex jefe de la Superintendencia Metropolitana, quien por cuestiones de jurisdicción –este caso le correspondió a la Policía Bonaerense– y porque fue cuestionado y desplazado, no pudo intervenir en las negociaciones desde su despacho, como había ocurrido aquella vez.

El bebé rehén de la empleada rehén pareció calmarse cuando llegaron las cámaras. Tal es el influjo de la televisión en los niños, habría dicho un especialista. Pero no fue sólo él. Pese a la evidente cara de espanto que tenían todos los presentes, excepto los asaltantes que llevaban su rostro cubierto, el ambiente parecía distendido, no se observaban escenas de nerviosismo que podrían suponerse en una situación semejante. Tanto era así que se registraron diálogos como el que sigue:

> **Estrellato:** *Cuando los asaltantes se vieron rodeados siguieron el plan B, camino al estrellato: pidieron la presencia de un fiscal y las cámaras del noticiero.*

–¿Cómo los tratamos? –insistió uno de los delincuentes, con la mitad de su rostro cubierto por una remera blanca, que parecía encargado de la locución del lado de los malos. Mientras le preguntaba al rehén, un joven de anteojos y camisa azul que se encontraba sentado en una silla, el asaltante-locutor le apoyaba tiernamente la mano en la que portaba la pistola sobre su hombro. Un gesto de confianza.

–Sí, nos trataron bárbaro –contestó el joven poniendo su mejor cara de bueno.

–¿Quieren que los acompañemos? –preguntó el cronista cuando ya se disponía todo para la entrega.

Después, el *reality show* concluyó según lo pautado. Dos de los delincuentes se entregaron camino a la fama. Al tercero, más tímido, lo encontraron tratando de disimularse como una de las víctimas.

# Por ahora, Susana aún sigue zafando

**Susana Giménez recibió ayer una cédula con la que el juez Facundo Cubas la puso al tanto de la acusación que pesa sobre ella por parte del fiscal que impulsa la causa por el concurso telefónico en su programa. Del mismo modo, también recibieron la notificación los directivos de Telefé y los de Hard Communication, organizadora del *Su Llamado*. Para el canal, esto significa que el magistrado "ha denegado el pedido de declaración indagatoria". El fiscal Martín Niklison, en cambio, insistió que "más tarde o más temprano, el juez terminará por convocarlos a declarar".**

Por otra parte, Cubas decidió rechazar el pedido de la fiscalía sobre Huberto Roviralta. Niklison había argumentado en la solicitud que el testimonio del ex marido de Susana podía ser clave porque "ya no está casado con ella y puede aportar datos sobre los ingresos de ex mujer".

El fiscal volvió ayer a responsabilizar a Susana, al sostener que "más que contratada para dirigir el programa, era el centro del mismo". Niklison investiga junto a su colega Betina Vota la presunta estafa de Giménez contra la Fundación de Felices los Niños, del padre Omar Grassi.

Ambos fiscales habían solicitado que sean indagados Susana Giménez, los responsables de Hard y los directivos de Telefé por las presuntas irregularidades en el concurso telefónico. Por ahora, el juez no accederá a ese pedido. Es más, Telefé emitió anoche un comunicado en el que expresa con júbilo que Cubas "no ha hecho lugar al pedido de declaración. Lo que se recibió fue una notificación a las partes de la presentación de la Fiscalía". La Fiscalía, sin embargo, considera que esa misma notificación significa que no habrá indagatoria, pero sólo "por ahora".



## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

SALIDAS

| VUELO | DESTINO | HORA | VUELO | DESTINO | HORA |
|---|---|---|---|---|---|
| AU2800 | BAHIA BLANCA | 06.32 | AR1214 | MONTEVIDEO | 09.50 |
| AU2804 | BAHIA BLANCA | 10.25 | AR1234 | MONTEVIDEO | 12.20 |
| AU2806 | BAHIA BLANCA | 15.40 | AR1244 | MONTEVIDEO | 14.44 |
| AU2802 | BAHIA BLANCA | 19.44 | AR1264 | MONTEVIDEO | 17.05 |
| AR1604 | BARILOCHE | 09.25 | AR1254 | MONTEVIDEO | 17.25 |
| AR1614 | BARILOCHE | 11.15 | AR1274 | MONTEVIDEO | 20.44 |
| AR1644 | BARILOCHE | 17.20 | AR1228 | P. DEL ESTE | 11.20 |
| AR1536 | CATAMARCA | 10.15 | AR1238 | P. DEL ESTE | 13.44 |
| AU2946 | CATAMARCA | 17.50 | AR1268 | P. DEL ESTE | 21.16 |
| AR1648 | C. RIVADAVIA | 06.04 | AR1278 | P. DEL ESTE | 21.25 |
| AR1668 | C. RIVADAVIA | 12.40 | AU2860 | NEUQUEN | 06.52 |
| AR1696 | C. RIVADAVIA | 17.45 | AU2864 | NEUQUEN | 10.00 |
| AR1688 | C. RIVADAVIA | 22.15 | AU2866 | NEUQUEN | 14.48 |
| AU2400 | CORDOBA | 06.00 | AU2868 | NEUQUEN | 19.00 |
| AR1510 | CORDOBA | 06.44 | AU2550 | POSADAS | 06.12 |
| AR1500 | CORDOBA | 07.24 | AU2556 | POSADAS | 14.16 |
| AU2410 | CORDOBA | 08.00 | AU2558 | POSADAS | 18.32 |
| AU2402 | CORDOBA | 09.00 | AU2542 | RESISTENCIA | 10.50 |
| AR1530 | CORDOBA | 11.00 | AU2546 | RESISTENCIA | 19.52 |
| AU2404 | CORDOBA | 12.00 | AR1688 | R. GALLEGOS | 23.45 |
| AR1550 | CORDOBA | 14.00 | AR1606 | R. GALLEGOS | 05.45 |
| AU2430 | CORDOBA | 15.00 | AR1626 | R. GALLEGOS | 15.25 |
| AU2414 | CORDOBA | 16.00 | AR1626 | RIO GRANDE | 15.25 |
| AU2406 | CORDOBA | 17.00 | AR1480 | R. DE JANEIRO | 14.04 |
| AU2418 | CORDOBA | 18.00 | AR1700 | ROSARIO | 07.08 |
| AR1580 | CORDOBA | 19.28 | AU2302 | ROSARIO | 11.50 |
| AU2416 | CORDOBA | 20.28 | AU2306 | ROSARIO | 13.20 |
| AU2408 | CORDOBA | 21.15 | AR1716 | ROSARIO | 16.10 |
| AU2560 | CORRIENTES | 06.28 | AR1718 | ROSARIO | 20.32 |
| AU2562 | CORRIENTES | 15.05 | AR1506 | SALTA | 06.48 |
| AU2884 | CHAPELCO | 11.25 | AR1556 | SALTA | 13.44 |
| AU2582 | FORMOSA | 10.30 | AR1576 | SALTA | 19.08 |
| AR1714 | IGUAZU | 10.40 | AU2922 | SAN JUAN | 06.24 |
| AR1724 | IGUAZU | 12.12 | AU2924 | SAN JUAN | 12.08 |
| AR1480 | IGUAZU | 14.04 | AU2916 | SAN JUAN | 17.50 |
| AR1744 | IGUAZU | 15.35 | AU2922 | SAN LUIS | 06.24 |
| AU2930 | JUJUY | 05.52 | AU2916 | SAN LUIS | 17.50 |
| AU2932 | JUJUY | 19.48 | AU2924 | SAN RAFAEL | 12.08 |
| AR1518 | LA RIOJA | 05.56 | AU2874 | SANTA ROSA | 14.20 |
| AR1538 | LA RIOJA | 18.52 | AU2370 | SANTA FE | 07.12 |
| AR1610 | M. DEL PLATA | 07.44 | AU2372 | SANTA FE | 09.30 |
| AU2820 | M. DEL PLATA | 08.15 | AU2374 | SANTA FE | 12.32 |
| AR1620 | M. DEL PLATA | 09.40 | AU2376 | SANTA FE | 17.10 |
| AR1650 | M. DEL PLATA | 10.45 | AU2378 | SANTA FE | 18.40 |
| AR1670 | M. DEL PLATA | 12.36 | AU2948 | S. DEL ESTERO | 10.15 |
| AU2828 | M. DEL PLATA | 13.12 | AU2946 | S. DEL ESTERO | 17.50 |
| AU2830 | M. DEL PLATA | 14.12 | AR1636 | TRELEW | 07.16 |
| AR1640 | M. DEL PLATA | 16.50 | AR1638 | TRELEW | 19.16 |
| AU2832 | M. DEL PLATA | 18.20 | AR1504 | TUCUMAN | 06.16 |
| AU2840 | M. DEL PLATA | 19.36 | AR1514 | TUCUMAN | 07.52 |
| AU2424 | MENDOZA | 06.08 | AR1544 | TUCUMAN | 11.35 |
| AR1522 | MENDOZA | 07.56 | AR1564 | TUCUMAN | 15.10 |
| AR2420 | MENDOZA | 11.05 | AR1574 | TUCUMAN | 18.48 |
| AU2422 | MENDOZA | 13.08 | AR1606 | USHUAIA | 05.45 |
| AR1532 | MENDOZA | 14.24 | AR1616 | USHUAIA | 13.36 |
| AU2426 | MENDOZA | 18.04 | AR1626 | USHUAIA | 15.25 |
| AR1552 | MENDOZA | 18.56 | AU2898 | VIEDMA | 16.20 |
| AR1204 | MONTEVIDEO | 07.20 | AR1662 | V. GESELL | 18.00 |

LLEGADAS

| VUELO | ORIGEN | HORA | VUELO | ORIGEN | HORA |
|---|---|---|---|---|---|
| AU2801 | BAHIA BLANCA | 09.22 | AR1215 | MONTEVIDEO | 11.35 |
| AU2805 | BAHIA BLANCA | 13.15 | AR1285 | MONTEVIDEO | 12.55 |
| AU2807 | BAHIA BLANCA | 18.30 | AR1235 | MONTEVIDEO | 14.15 |
| AU2803 | BAHIA BLANCA | 22.34 | AR1245 | MONTEVIDEO | 16.39 |
| AR1605 | BARILOCHE | 14.17 | AR1255 | MONTEVIDEO | 19.20 |
| AR1615 | BARILOCHE | 16.07 | AR1275 | MONTEVIDEO | 22.39 |
| AR1645 | BARILOCHE | 22.12 | AR1229 | P. DEL ESTE | 13.31 |
| AR1537 | CATAMARCA | 15.05 | AR1239 | P. DEL ESTE | 15.55 |
| AU2946 | CATAMARCA | 22.37 | AR1269 | P. DEL ESTE | 22.27 |
| AR1689 | C. RIVADAVIA | 06.50 | AR1279 | P. DEL ESTE | 23.36 |
| AR1649 | C. RIVADAVIA | 11.04 | AU2861 | NEUQUEN | 10.47 |
| AR1669 | C. RIVADAVIA | 17.39 | AU2865 | NEUQUEN | 13.55 |
| AR1697 | C. RIVADAVIA | 22.45 | AU2867 | NEUQUEN | 18.43 |
| AU2409 | CORDOBA | O8.00 | AU2869 | NEUQUEN | 22.55 |
| AU2401 | CORDOBA | 08.55 | AU2551 | POSADAS | 09.32 |
| AR1511 | CORDOBA | 09.39 | AU2557 | POSADAS | 17.36 |
| AR1501 | CORDOBA | 10.19 | AU2559 | POSADAS | 22.52 |
| AU2411 | CORDOBA | 10.55 | AU2543 | RESISTENCIA | 14.00 |
| AU2403 | CORDOBA | 11.55 | AU2547 | RESISTENCIA | 23.02 |
| AR1531 | CORDOBA | 13.55 | AR1689 | R. GALLEGOS | 06.30 |
| AU2405 | CORDOBA | 14.55 | AR1606 | R. GALLEGOS | 14.20 |
| AR1551 | CORDOBA | 16.55 | AR1626 | R. GALLEGOS | 23.42 |
| AU2431 | CORDOBA | 17.55 | AR1678 | RIO GRANDE | 19.22 |
| AU2415 | CORDOBA | 18.55 | AR1481 | R. DE JANEIRO | 15.51 |
| AU2407 | CORDOBA | 19.55 | AR1701 | ROSARIO | 09.13 |
| AU2419 | CORDOBA | 20.55 | AU2303 | ROSARIO | 13.55 |
| AR1581 | CORDOBA | 22.23 | AU2307 | ROSARIO | 16.00 |
| AU2417 | CORDOBA | 23.23 | AR1717 | ROSARIO | 18.15 |
| AU2561 | CORRIENTES | 09.43 | AR1719 | ROSARIO | 22.37 |
| AU2563 | CORRIENTES | 18.20 | AR1507 | SALTA | 11.28 |
| AU2885 | CHAPELCO | 16.00 | AR1557 | SALTA | 18.24 |
| AU2583 | FORMOSA | 13.56 | AR1577 | SALTA | 23.48 |
| AR1715 | IGUAZU | 14.45 | AU2922 | SAN JUAN | 10.49 |
| AR1725 | IGUAZU | 16.17 | AU2924 | SAN JUAN | 16.58 |
| AR1481 | IGUAZU | 15.51 | AU2916 | SAN JUAN | 22.15 |
| AR1745 | IGUAZU | 19.40 | AU2922 | SAN LUIS | 10.49 |
| AU2931 | JUJUY | 10.19 | AU2916 | SAN LUIS | 22.15 |
| AU2933 | JUJUY | 00.18 | AU2924 | SAN RAFAEL | 16.58 |
| AR1519 | LA RIOJA | 09.46 | AU2875 | SANTA ROSA | 17.00 |
| AR1539 | LA RIOJA | 22.42 | AU2371 | SANTA FE | 09.27 |
| AR1611 | M. DEL PLATA | 09.55 | AU2373 | SANTA FE | 12.25 |
| AU2821 | M. DEL PLATA | 10.25 | AU2375 | SANTA FE | 14.15 |
| AR1621 | M. DEL PLATA | 11.50 | AU2377 | SANTA FE | 20.05 |
| AR1651 | M. DEL PLATA | 12.55 | AU2379 | SANTA FE | 20.55 |
| AR1671 | M. DEL PLATA | 14.46 | AU2949 | S. DEL ESTERO | 14.57 |
| AU2829 | M. DEL PLATA | 15.22 | AU2846 | S. DEL ESTERO | 22.37 |
| AU2831 | M. DEL PLATA | 17.02 | AR1637 | TRELEW | 11.31 |
| AR1641 | M. DEL PLATA | 19.00 | AR1639 | TRELEW | 23.31 |
| AU2833 | M. DEL PLATA | 20.30 | AR1505 | TUCUMAN | 10.16 |
| AU2841 | M. DEL PLATA | 21.46 | AR1515 | TUCUMAN | 11.52 |
| AU2425 | MENDOZA | 09.58 | AR1545 | TUCUMAN | 15.35 |
| AR1523 | MENDOZA | 11.46 | AR1565 | TUCUMAN | 19.10 |
| AU2421 | MENDOZA | 14.55 | AR1575 | TUCUMAN | 22.48 |
| AU2423 | MENDOZA | 16.58 | AR1606 | USHUAIA | 14.20 |
| AR1533 | MENDOZA | 16.05 | AR1617 | USHUAIA | 21.07 |
| AU2427 | MENDOZA | 21.54 | AR1626 | USHUAIA | 00.00 |
| AR1553 | MENDOZA | 22.46 | AU2899 | VIEDMA | 19.25 |
| AR1205 | MONTEVIDEO | 09.05 | AR1663 | V. GESELL | 20.15 |

COMO ES LA VIDA COTIDIANA EN UN TRANSBORDADOR

# Las incógnitas del espacio

¿Qué comen los tripulantes de una nave? ¿Cómo orinan? ¿Usan corpiño las mujeres? Con el Discovery en plena misión, un astronauta cuenta los detalles de un día entre las estrellas.

**El País de Madrid**

**Por Alicia Rivera**
Desde Madrid

**El espacio es un sitio muy peculiar. Todo flota, incluido uno mismo. Además, los vuelos espaciales son una excentricidad que sólo un puñado de hombres y mujeres han probado. En estos días, son el mítico John Glenn y sus seis compañeros del Discovery quienes experimentan el privilegio de, por ejemplo, ver la Tierra desde el espacio. Pero ese puñado de personas tiene, como cualquiera, sus necesidades y rutinas de vida cotidiana. El astronauta de la NASA Mike Muslane voló tres veces en transbordadores espaciales y recogió en un libro las respuestas a las 500 preguntas que más a menudo le hace la gente. Aquí, algunas de ellas.**

AFP



**John Glenn trabaja en un experimento mientras su compañero Steve Lindsey flota a su alrededor.**
*En el espacio, una de las cosas que más se extraña es la posibilidad de darse una ducha.*

◆ **¿Qué visten los astronautas en el lanzamiento?**

Lo primero que se ponen es un "dispositivo colector de orina": para las mujeres es una especie de pañal para adultos y los hombres pueden elegir entre el pañal o un dispositivo tipo condón que se sujeta con velcro a la cintura. Después va la ropa interior larga y calcetines. Entonces, los técnicos ayudan a ponerse el famoso traje presurizado naranja y las botas.

◆ **¿Cómo se mueve un astronauta en ausencia de gravedad?**

En la cabina se aprende inmediatamente a propulsarse utilizando los dedos. Basta con un ligero toque en una superficie para salir volando.

◆ **¿Qué se come en el espacio?**

Algunas son cosas preparadas como las del Ejército: carne, espaguetis, albóndigas de carne, alas de pollo. Otros son alimentos deshidratados, como postres, carne y verduras. También hay latas de frutas, galletas, chocolatines. Los primeros dos días de vuelo hay hasta fruta fresca. Para preparar la comida, se la calienta en el horno y un dispositivo inyecta agua en los paquetes de alimentos deshidratados.

◆ **¿Se puede comer un sandwich?**

Sí, pero el pan preferido es la tortilla de harina. En ingravidez es mucho más fácil untar manteca en una tortilla que en un pan corriente, porque éste se desmigaja y genera demasiadas migas que flotan.

◆ **¿Y los residuos sólidos?**

Se aspiran mediante un flujo de aire. Hay un agujero de diez centímetros en el asiento del servicio y una tapa plana que lo cubre. Ambos dispositivos son controlados con una palanca.

◆ **¿Ha visto algún ovni?**

Esta es la segunda pregunta más habitual que me hacen (la primera es cómo va al baño en el espacio). No, no he visto nada en el espacio (o en la Tierra) que me hiciera pensar que era una nave extraterrestre.

◆ **¿Cómo orinan los astronautas en el espacio?**

El dispositivo de orinar es una manguera que sale de la parte delantera del servicio y que aspira la orina. Esta se acumula en un depósito que, cuando está lleno se lanza fuera de la nave; es precioso ver estas bolsas de orina fuera porque el fluido instantáneamente se congela en cristales brillantes. Para las diferencias anatómicas, el urinario tiene adaptadores: los hombres colocan un extremo de boca ancha en la manguera y las mujeres, uno que se ajusta al cuerpo.

> **Migas:** ***En ingravidez no se utiliza el pan corriente porque se desmigaja y genera demasiadas migas que flotan. El pan preferido es la tortilla de harina.***

◆ **¿Qué es lo que más echa en falta un astronauta en órbita?**

Una ducha. Estar una o dos semanas sin ducharte hace que te sientas a disgusto. Los astronautas matarían por una ducha.

◆ **¿Puede volar un avión de papel en un transbordador espacial?**

Sí. Los astronautas han lanzado aviones de papel en la nave. Pero no vuelan como en la Tierra. En ausencia de gravedad que contrarreste la sustentación de las alas, los aviones se elevan.

◆ **¿Se marea uno en el espacio como en los coches?**

No. Aunque el 40 por ciento de los astronautas vomita durante los primeros días, el malestar no es igual que el mareo en la Tierra. Para la NASA sigue siendo un misterio la causa de ese malestar.

◆ **¿Llevan los astronautas píldoras para suicidarse en caso de que se queden atrapados en el espacio?**

Desde luego que no. Llevar una píldora para suicidarse sería decir: "No sé si esto va a funcionar".

◆ **¿Usan corpiño las astronautas?**

Algunas sí, otras no. En ingravidez no hay necesidad de sujeción.

◆ **¿Se cambian de ropa los astronautas?**

Sí. Llevas una muda de ropa interior para cada día de misión y un juego extra de pantalones cortos y camisetas.

◆ **¿Se lavan los dientes?**

Sí, con cepillo y pasta. La única diferencia es que no hay un lavabo en el que escupir la espuma y se hace en un pañuelo de papel.

◆ **¿Cuánta privacidad hay en un transbordador?**

En una misión mixta, la privacidad es una cuestión de comportamiento. En mi primer vuelo había a bordo una mujer (Judy Resnik) y los hombres subían a la cabina superior cuando ella quería cambiarse de ropa. En todo caso se puede uno meter detrás de las cortinas del servicio.

◆ **¿Beben los astronautas cerveza, vino u otra bebida alcohólica?**

No.

◆ **¿Fuman?**

No. Está prohibido fumar en un transbordador espacial.

◆ **¿Cuánto duerme un astronauta?**

Cada período de sueño dura unas ocho horas, pero la mayoría sigue despierta después de la hora de dormir para mirar por las ventanillas.

◆ **¿Juegan con la comida flotando?**

Por supuesto. Una vez hice un sistema solar con un bola de jugo de naranja como sol y bolitas de chocolate haciendo de planetas.

◆ **¿Cómo se ven las estrellas desde el transbordador espacial?**

Las estrellas están a billones de kilómetros, y no son más grandes vistas desde la ventana del transbordador. Pero se ven diferentes porque no parpadean ya que su luz no está distorsionada por la atmósfera.

## Cucarachas en el universo

John Glenn y sus seis compañeros no están solos en el Discovery. Casi cien cucarachas, vivas ellas, comparten sus días en el trasbordador con los astronautas. Los insectos fueron colocados en un contenedor especial, con la intención de determinar si son capaces de sobrevivir y, en ese caso, reproducirse en el espacio. Se trata de un experimento preparado por una escuela secundaria de Maryland, Estados Unidos. También viajan entre las estrellas dos peces, que forman parte de otra investigación: en ese caso sobre los cambios en el oído interno en ausencia de gravedad. La comprensión de este fenómeno podría desembocar en un método para curar esos problemas. Los investigadores implantaron en los oídos de los dos peces sapo electrodos que transmiten los resultados a un receptor ubicado fuera del acuario. Los astronautas trabajan además en varios experimentos sobre el desarrollo de las plantas en el espacio. Soja, maíz, lentejas, lechugas y otros vegetales son cultivados a partir de semillas para determinar si la ingravidez perjudica la división celular y para observar el tiempo de germinación.

## Derrame de ácido

Un camión que transportaba 20 mil litros de ácido clorhídrico volcó en la ruta 8, a 30 kilómetros de Pergamino, y derramó su carga en un área de 500 metros. El chofer, Domingo Caballero, sostuvo que un auto lo encandiló y por esquivarlo hizo una maniobra que provocó el vuelco. Después del accidente, Caballero salió corriendo porque conocía la peligrosidad de la carga. Sólo después de alejarse dos kilómetros, se detuvo para hacer la denuncia. Rápidamente se montó un operativo en el que participaron bomberos, ambulancias, policías y técnicos de Atanor, quienes, después de varias horas lograron neutralizar el ácido.

## Directora sumariada

Teresa Peroni, directora de la escuela Tito Laciar, de Guaymallén, Mendoza, admitió ante una Junta de Disciplina, haber obligado a desnudarse a sus alumnos para averiguar de dónde provenía el mal olor que dijo haber percibido. Horrorizados, los padres de los alumnos presentaron una denuncia y tomó cartas en el asunto la Dirección General de Escuelas provincial. La Junta comenzó a tomar declaraciones a los alumnos y padres, que aseguran que hasta no verla fuera del colegio seguirán denunciando.

## Alvarez sin mérito

El juez Claudio Bonadío dictó la "falta de mérito" favorable a Atilio Alvarez, el ex titular del Consejo del Menor y la Familia, en una causa en la que se lo investiga por administración fraudulenta. El fallo deja libre a Alvarez de toda sospecha por incumplimiento de los deberes de funcionario público, pero el juzgado continúa investigando si existió administración fraudulenta. El caso se inició por denuncia del juez Jorge Ballestero, quien pidió que se investigaran posibles anomalías en el instituto Recuperarse, por falta de higiene y salubridad.



**Policías palestinos montan guardia en la Franja de Gaza.**
*Bill Clinton irá allí y a Jerusalén para celebrar el desenlace.*

# La paz, sí, pero no tan enseguida

Israel volvió a subir las demandas para el retiro de Cisjordania, pero los mapas del caso llegaron por fin al gabinete.

**El País**
***de Madrid***

**Por Ferrán Sales**
Desde Jerusalén

**Con un retraso de cerca de dos semanas el gobierno israelí empezó ayer a discutir la aprobación de los acuerdos de Wye Plantation. El premier Benjamin Netanyahu abrió así por fin el camino administrativo que culminará con la puesta en vigor de los pactos firmados en Washington el pasado día 23 de octubre, aunque nadie es capaz de saber en qué fecha empezarán a convertirse en una realidad. La reunión del gabinete, que había sido aplazada en cuatro ocasiones anteriores como consecuencias de nuevas exigencias planteadas por el gobierno del Likud a las autoridades palestinas, puede prolongarse durante varios días.**

Pero además empiezan a vislumbrarse en el horizonte nuevos obstáculos israelíes. El primer ministro Benjamin Netanyahu convocó definitivamente la reunión de su gobierno después de que recibiera confirmación oficial de las autoridades palestinas de que habían sido arrestados 12 supuestos terroristas, incluidos en una lista de 30 nombres, cuyas detenciones y procesamientos venían reclamando las autoridades israelíes desde hace más de un año y que ahora se habían convertido en una condición previa e imprescindible para empezar aplicar los acuerdos de Wye Plantation.

La detención de estos activistas, en su mayoría militantes de Hamas y Jihad Islámica, fue negociada verbalmente por Arafat y Netanyahu al margen de los acuerdos escritos de Washington, lo que ha venido entorpeciendo y complicando la puesta en vigor de unos pactos que debían haber empezado a funcionar desde la medianoche del pasado 1° de noviembre. La primera sesión del gobierno israelí dedicada a estudiar y debatir los acuerdos de Wye Plantation se prolongó ayer durante todo el día, en sesión de mañana y tarde, con la asistencia de los 16 ministros y del propio jefe de gobierno.

En medios gubernamentales se da por seguro que las discusiones sobre este documento se alargarán como mínimo durante dos sesiones maratónicas más, con lo que se especula que el acuerdo no será aprobado hasta el próximo lunes 9 de noviembre, para pasar dos días después a debate en el Parlamento. Ayer, por primera vez desde que se inició la negociación de los acuerdos interinos de paz, Netanyahu colocó encima de la mesa los planos donde se especifica el repliegue de las tropas israelíes en Cisjordania, que afecta a un 13 por ciento del territorio, algo más de 650 kilómetros cuadrados. Los planos, desconocidos aún para las autoridades palestinas, han venido siendo un verdadero secreto de Estado que el jefe del gobierno compartía únicamente con dos o tres ministros, entre ellos el de Defensa, Yitzhak Mordechai. Pero no han acabado los problemas. Una vez solucionada la exigencia israelí sobre los 30 supuestos terroristas palestinos, Netanyahu ha empezado a reclamar la modificación previa de la Carta Nacional Palestina –Constitución– de 1968, por el Consejo Nacional Palestino o parlamento en pleno –480 miembros– como condición también previa e indiscutible para llevar a término el repliegue militar.

Las autoridades israelíes reclaman que sea el máximo órgano del gobierno palestino quien enmiende –tal y como se establece en su Constitución– los 26 artículos polémicos, sobre un total de 33, en los que hay referencias a la lucha armada contra el Estado de Israel. Arafat no elude esta modificación, pero sugiere que ésta sea efectuada de manera más fácil y expeditiva por el Comité Central de la OLP y otras instituciones cuya convocatoria es menos problemática.

El cumplimiento de los acuerdos de Wye deberían en cualquier caso estar encarrilados lo más tarde el próximo 14 de diciembre, fecha en que está previsto que el presidente Bill Clinton, con un séquito de más de milpersonas, viaje a la región, desplazándose a Jerusalén y Gaza para culminar solemnemente el proceso de mediación.

CLINTON LANZO UNA OFENSIVA CONTRA LOS REPUBLICANOS

# Bill se puso los pantalones

Luego del triunfo del martes, el presidente norteamericano le pidió al Congreso de mayoría republicana que acelere el proceso de destitución para dedicarse a "los problemas del futuro".

**A caballo del resultado electoral del martes, Bill Clinton tomó nuevamente las riendas de la Casa Blanca. El presidente norteamericano salió ayer a decirle a la mayoría republicana en el Congreso –que se mantiene pero con cuatro diputados menos– que el proceso de destitución iniciado por el caso Lewinsky sea "rápido". Los republicanos acusaron impacto: el presidente del comité de Asuntos Judiciales de la Cámara de Representantes, Henry Hyde, dijo que va a intentar terminar sus trabajos antes del último jueves de este mes y que para ello, en lugar de citar a una fila interminable de testigos para la investigación, sólo se convocará al fiscal independiente Kenneth Starr. En el Partido Republicano ya están pidiendo la cabeza de Newt Gingrich, el presidente de la Cámara de Representantes, considerado el padre de la derrota.**

"Subestimé hasta qué punto la gente se puede hartar de una cobertura de televisión y radio de 24 horas, y hasta qué punto este escándalo se convirtió en desagradable por efecto de su repetición incesante", dijo Gingrich. Pero esta tardía reflexión –tardía no sólo porque se produce después de los resultados, sino también porque las mismas encuestas antes de los comicios mostraban a un público indiferente al escándalo Lewinsky– es insuficiente para contener el enojo que ya se desató contra quien en 1994, a caballo de lo que se llamó la "revolución conservadora", consiguió una mayoría republicana en el Congreso norteamericano. Luego de una campaña electoral que a dos semanas de las elecciones había bajado los decibeles sobre el caso Lewinsky, Gingrich fue el responsable de una ofensiva final cuya idea era la de plebiscitar la conducta sexual de Clinton. Los votos rechazaron este tipo de propuesta o, en todo caso, ese "plebiscito" aprueba lo que hizo el presidente en materia sexual.

**Hartos:** ***"Los norteamericanos están hartos de ver que a Washington sólo le interesa la politiquería y los personalismos", dijo ayer Clinton.***

"Va a haber grandes cambios en nuestro partido, todos los sectores lo quieren", dijo ayer Christopher Shays, congresista por el estado de Connecticut. Su colega Joe Scarborough, de Florida, declaró: "Necesitamos tener algo más que varones blancos del sur liderando el Partido Republicano en Washington. Necesitamos también un programa y un calendario". La "revolución conservadora" de Gingrich ha reducido la base republicana a los varones de derechas de la clase media. Asustados por su extremismo, las mujeres y las comunidades hispana y negra acudieron el martes en socorro de los demócratas. De hecho, los únicos republicanos que triunfaron fueron los hermanos George y Jeb Bush, caracterizados precisamente por la moderación y la apertura a las mujeres y las minorías étnicas y culturales.

AFP



**Los Clinton en la entrega de la Medalla Nacional de las Artes.**
*La pareja presidencial sonríe después de la victoria demócrata.*

Más allá del resultado de las rencillas internas de los republicanos, los ojos estarán puestos ahora en el Congreso, donde por primera vez en 64 años el partido del presidente en funciones logró aumentar su representación en elecciones de mitad de mandato (*mid term*). Además de Starr, Hyde declaró que se convocará en la Cámara de Representantes a un jurista neutral especializado en los temas de mentira bajo juramento. El diputado republicano afirmó que otros testigos potenciales, como Betty Currie (secretaria de la Casa Blanca), Vernon Jordan (amigo de Clinton) o la misma Monica Lewinsky, ya habían comparecido ante Starr, quien ahora se convertirá de acusador en acusado. Los demócratas del Comité Judicial de la Cámara baja no se privarán de someterle a un interrogatorio inquisitorial sobre sus motivos y sus métodos en el caso.

Pero la ofensiva de Clinton sobre el nuevo Congreso que asumirá en enero –que conservará una mayoría republicana reducida en cuatro asientos– no se limita a la rapidez con la que se archive el nombre de Monica Lewinsky. El presidente norteamericano anunció que impulsará varios proyectos de ley rechazados este año por el Congreso, como el rescate del sistema de pensiones (amenazado de quiebra en el 2020 por el crecimiento demográfico en Estados Unidos). Clinton también presentará un proyecto sobre losderechos de los enfermos frente a las empresas de asistencia médica administrada y para la construcción o restauración de 5000 escuelas.

"Los norteamericanos enviaron un mensaje más que claro a quien lo quiera escuchar", dijo ayer Clinton para justificar este ataque de actividad. "Quieren que nos ocupemos de los problemas del futuro y eso es lo que estamos haciendo. Están hartos de ver que a Washington sólo le interesa la politiquería y los personalismos", remató el presidente.

MATAN A UN CAPOMAFIA DE CALI

# Curiosa muerte en prisión

**En Colombia, la seguridad tiene definiciones raras. Un capo del disuelto Cartel de Cali, Helmer Herrera Buitrago, fue asesinado ayer en la prisión de máxima seguridad de Palmira –el segundo de la plana mayor del Cartel en ser asesinado este año–. Hasta ahora no se reveló la identidad del asesino, que permanece retenido por la policía. Se estima que se trató de un ajuste de cuentas entre mafias o ex mafias, pero no se sabe cuáles ni por qué.**

La crónica presentada por las autoridades del asesinato es, en cualquier caso, curiosa. Según ésta, el asesino se hizo pasar por el abogado de Herrera, introduciéndose sin problemas en la prisión. Luego, se aproximó a su víctima, quien observaba un partido de fútbol entre prisioneros, y lo abrazó efusivamente. Instantes después sacó una pistola calibre 9mm –no detectada o ausente cuando el tirador estaba en la mesa de entradas– y disparó siete veces a la cabeza de Herrera. Después, el asesino fue apaleado por los otros prisioneros hasta que los guardias pudieron extraerlo para internarlo en un hospital. Asimismo, el jefe de la policía local afirmó que el hombre "estaba embriagado" durante toda la operación. Identificado como el número cuatro de Cali, Herrera fue el que orquestó la ofensiva mafiosa contra el Cartel de Medellín de Pablo Escobar.

Herrera se entregó a las autoridades en 1996, delatando a 35 compañeros suyos, incluidos 10 miembros de su familia, para reducir su condena.

## MIRADOR

**RUSIA**

### Caída de la Casa Rusia

Ayer el deterioro del cuerpo político ruso llegó al daño físico cuando un jubilado atentó con un coche bomba contra una de las torres del Kremlin. Quería manifestarse ante la sede del gobierno en protesta porque no recibía su jubilación desde hace dos meses. Había traído consigo una bomba para suicidarse si la protesta fallaba. Cuando la policía lo bloqueó, el jubilado provocó con un disparo accidental un estallido que causó tres heridos y daños al edificio. "Motivos políticos y sociales", fue la explicación del ministro del Interior Viktor Stepashin acerca del atentado. Razón no le falta. Actualmente, el partido gobernante Nuestra Casa Rusia enfrenta la perspectiva de una hambruna para el invierno, con cosechas que se predicen serán las peores en 40 años. Asimismo, el gobierno está en un momento delicado, ya que de nuevo se enfrenta a Gazprom, el mayor monopolio de gas natural del mundo y la fuente mayor de divisas rusas. Ya el año pasado el gobierno tuvo que retroceder en sus esfuerzos para que la empresa pague sus impuestos cuando ésta amenazó con un masivo corte del gas. Ahora el gobierno pretende nada menos que su privatización. Esta confrontación coincide con la debilidad del Poder Ejecutivo en manos del presidente Yelstin, en precario estado de salud. Y ayer la Duma le negó la reforma constitucional que le hubiera permitido presentarse para un tercer mandato.

## DESDE EL COURT

### Ariela Pérez existe

**Por Juan Ignacio Ceballos**

Hace casi dos años el tenis argentino vio, a través de los medios de comunicación, cómo una "futura estrella" comenzaba a nacer. Desde las páginas de diarios y revistas, una niñita de sólo 10 años era señalada como el nuevo fenómeno de este deporte. Se llamaba Ariela Pérez.

Por entonces –fines de 1996 y principios de 1997–, su nombre estuvo en boca de todos. Más allá de su precoz talento, en aquel momento la carrera de Ariela comenzaba a ser manejada por el hombre-historia del tenis argentino: Guillermo Vilas. El la había elegido para entrenarla y financiarla económicamente, contrato mediante, por casi una década. Y él era quien le auguraba el mejor de los futuros, a partir de frases como ésta: "Nunca había visto una chica de su edad con semejantes condiciones. Tiene mucha pasta, y estamos trabajando para que sea la número uno..."

Casi dos años han pasado de aquella justificada explosión mediática (¡Vilas tenía a una "campeona" entre manos!), que incluyó hasta fotos junto a Gabriela Sabatini. Casi dos años han pasado sin que se sepa algo de Ariela. "Ella lleva la vida normal de una chica de su edad: va al colegio, juega al tenis todos los días porque le gusta, compite... Gana y pierde. Es más lo que pierde que lo que gana, pero no importa", dice su padre, Enrique Pérez, quien no quiere hablar mucho con la prensa sobre su hija menor. Es que Vilas ya no está. Y la separación habría sido por demás traumática. "De Ariela se habló mucho –dice Pérez–, ella salió en los diarios no porque se lo hubiera merecido, sino por lo que se decía. Y todo eso le hizo mucho daño."

Ariela, culpable sólo de ser una niña (mal) manejada por adultos, hoy ha vuelto a disfrutar del silencio. Sigue jugando: con 12 años, compite ante chicas mayores que ella. Le va bien, ya que es la tenista más joven entre las 20 primeras del ranking nacional en la categoría hasta 14 años (está 17ª). Y, lo más importante, sigue siendo una promesa del tenis argentino.

Ariela Pérez existe. Aun sin Vilas y sin notas de por medio.

AFP



**Castromán con la camiseta de Cerro Porteño, en el último partido del ciclo triunfal de Vélez.**
*"Haber quedado afuera de la Mercosur es justo porque no estuvimos a su altura", opinó Bassedas.*

# Al ciclo triunfal de Vélez lo clausuran sus jugadores

**"El ciclo ganador de Vélez llegó a su fin. Es normal, porque lo difícil es mantenerse arriba tanto tiempo." Christian Bassedas, el volante del equipo de Liniers, resultó ser un poco el vocero de sus compañeros, para aceptar una realidad que ya está asumida: Vélez tocó fondo.**

Bassedas reconoció que el equipo "ya no es el que fue, y hay que empezar de nuevo". Chilavert se despachó a gusto en su país.

La eliminación de la Copa Mercosur frente Olimpia de Paraguay parece haber pegado fuerte en la intimidad del plantel. Luego del encuentro, algunos jugadores mostraron bronca y resignación ante un presente que está muy lejos de alcanzar el éxito. "Haber quedado afuera de la Copa es justo porque no estuvimos a la altura de un acontecimiento tan importante" opinó Bassedas. "Al Milán y al Ajax también les pasó lo mismo" dijo, recordando lo sucedido con otros de los equipos más ganadores de los '90.

El equipo de Liniers atraviesa una racha negativa de diez partidos sin triunfos entre el torneo local y la Mercosur. Tras resaltar que los directivos apoyaron al plantel "en todo momento" luego de la eliminación, Bassedas remarcó que el ciclo ganador de Vélez –iniciado en el año '93 bajo la conducción de Carlos Bianchi, actual técnico de Boca– "llegó a su fin". Y agregó que: "Hay que empezar de cero, porque ya no estamos donde estábamos. La realidad indica que ya no somos el equipo que fuimos".

La bronca por los malos resultados fue expresada sin pudor por José Luis Chilavert, quien se había despachado en una radio de Asunción contra sus compatriotas, los periodistas de su país y el general retirado Lino Oviedo. "No quiero ser el payaso del circo. Yo le he dado muchas satisfacciones a la gente. En este mundo hay mucha hipocresía. Todos ustedes, los periodistas, querían que fracasara en el Mundial de Francia y les salió un grano. La mayoría son personas que no merecen estar en el deporte", señaló el paraguayo. Respecto de Oviedo, designado coordinador general del Comité Organizador de la Copa América del año próximo, reaccionó: "Gracias a mí, al país se lo conoce en el mundo. Oviedo no le dio nada al pueblo. Los periodistas salieron a defender la democracia y ahora le chupan el culo (sic) y yo no necesito de él para vivir".

TOMA LO CRITICO DE NUEVO

# Perrotta sigue en la mira

**Mientras el juez Víctor Perrotta desmintió ayer tener previsto abandonar la causa que lleva adelante para frenar la violencia en el fútbol, el secretario de Seguridad, Miguel Angel Toma, dobló la apuesta en sus críticas al magistrado, al argumentar que "no se puede estar suspendiendo los torneos de fútbol y después dar marcha atrás, o plantear jugar los partidos a puertas cerradas". Las fechas de la Primera B y la Primera C, previstas para el sábado, sufrieron pocos retoques, pero el partido Chacarita-Morón fue suspendido por falta de cancha para jugarse.**

Perrotta dijo que no tiene previsto abandonar la causa, aunque aseguró que le gustaría cerrarla "de una vez por todas" y explicó que "Julio Grondona me llevó su propuesta de hacerse cargo de los gastos de seguridad media hora después de que di a conocer la resolución. Por ahí –se defendió– a Grondona lo puso nervioso o le pareció mal encontrarse con el dictamen firmado, pero eso da la pauta de que no me muevo al compás del periodismo ni de los intereses de algunas de las partes. Eso demuestra que trabajo con una independencia que no todos valoran" enfatizó.

Toma atacó a Perrotta aduciendo que "un partido que se juega a puertas cerradas, sin espectadores en la cancha, es mucho más riesgoso para la seguridad y requiere mucho más personal de control, porque el problema se produce en la periferia".

ELIMINADO

# River

| | |
|---|---|
| **2** | **CRUZEIRO** Dida; Gustavo, Marcelo, Wilson Gottardo, Gilberto; Paulo, Valdo, Djair, Caio; Ramos, Junior. **DT:** Levir Culpi. |
| **0** | **RIVER** Burgos; Martínez, Sarabia, Berizzo, Placente; Netto, Escudero, M. Gómez, Solari, Gallardo; Pizzi. **DT:** Ramón Díaz. |

**Estadio:** Mineirao (Belo Horizonte). **Arbitro:** Bonifacio Núñez (Paraguay). **Goles:** 36m, Fabio Junior (C); 83m, Gilberto (C). **Cambios:** 51m, Angel por Gómez (R); 63m, Aimar por Solari; 69m, Castillo por Pizzi (R) y Vagner por Caio (C). **Incidencias:** 81m, expulsado Netto (R)

**Después de haber caído 2-1 en el Monumental, River tenía que vencer al Cruzeiro en el mismísimo Mineirao, allí dónde perdió la final de la Supercopa en 1991, para llegar a la definición de la Copa Mercosur. Pero le fallaron las fuerzas y los cálculos, y el equipo brasileño volvió a sacar ventajas, quitando al equipo de Ramón Díaz del único certamen en el que conservaba alguna esperanza, vista la floja campaña que cumple en el torneo Apertura. Con la eliminación, puede correr suerte adversa el destino de Ramón Díaz (ver "A Díaz...").**

(ver "A Díaz...")

En el arranque, parecía que el partido se estaba jugando, de nuevo, en el Monumental, porque River se lanzó al ataque como si hubiera asumido una tácita localía. Bajo el típico diluvio de Minas Gerais, las estocadas profundas de Marcelo Gallardo, Carlos Netto y Santiago Solari, el equipo argentino no tuvo tres ocasiones claras para desnivelar el marcador en el primer cuarto de hora. La velocidad que River le imprimía a la pelota en esa estancia que es el Mineirao –que el piso mojado potenciaba– terminaba de conspirar en contra de las aspiraciones de Pizzi (al que le anularon un gol a los 13 minutos, por evidente posición adelantada) y compañía.

Pero pasado el nerviosismo inicial, el Cruzeiro recordó su condición, abandonando la actitud especulativa a la que lo había obligado River, que volvía a estar cerca por la media hora, cuando Escudero remató desde afuera del área y sólo con gran esfuerzo Dida consiguió sacar al corner.

Pero la historia se introdujo en el debate futbolístico y pasó lo que tenía que pasar. Una equivocación en el mediocampo de River dejó en quinta y lanzado a Fabio Junior por la izquierda, pelota al pie y todo el campo a su disposición hasta el arco de Burgos. El arquero salió a

## ESCOLASO

**Nacional** (Matutina-Letras **U-P-T-T**)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 3378 | 11 | 5472 |
| 2 | 9001 | 12 | 9135 |
| 3 | 3339 | 13 | 3508 |
| 4 | 2431 | 14 | 7932 |
| 5 | 7544 | 15 | 5401 |
| 6 | 0974 | 16 | 3790 |
| 7 | 5598 | 17 | 0971 |
| 8 | 5549 | 18 | 2574 |
| 9 | 8992 | 19 | 4273 |
| 10 | 0043 | 20 | 2068 |

**Nacional** (Vespertina-Letras **A-D-N-W**)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 9474 | 11 | 0595 |
| 2 | 3369 | 12 | 8177 |
| 3 | 2001 | 13 | 1407 |
| 4 | 4441 | 14 | 1588 |
| 5 | 5603 | 15 | 1783 |
| 6 | 7454 | 16 | 6324 |
| 7 | 7885 | 17 | 3234 |
| 8 | 4773 | 18 | 9459 |
| 9 | 2668 | 19 | 2609 |
| 10 | 5018 | 20 | 3007 |

**Bonaerense** (Vespertina)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 0855 | 11 | 0216 |
| 2 | 3421 | 12 | 0596 |
| 3 | 3503 | 13 | 7142 |
| 4 | 2976 | 14 | 4673 |
| 5 | 2134 | 15 | 4494 |
| 6 | 4688 | 16 | 3435 |
| 7 | 3878 | 17 | 8396 |
| 8 | 0829 | 18 | 7052 |
| 9 | 7637 | 19 | 4833 |
| 10 | 5079 | 20 | 8072 |

**Nacional** (Nocturna-Letras **A-L-R-T**)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 7473 | 11 | 8793 |
| 2 | 6211 | 12 | 3619 |
| 3 | 3189 | 13 | 4101 |
| 4 | 3624 | 14 | 1110 |
| 5 | 6937 | 15 | 9498 |
| 6 | 4651 | 16 | 6599 |
| 7 | 9950 | 17 | 1339 |
| 8 | 0274 | 18 | 6366 |
| 9 | 4788 | 19 | 5842 |
| 10 | 9092 | 20 | 8425 |

**Bonaerense** (Nocturna)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 2694 | 11 | 3335 |
| 2 | 4473 | 12 | 0091 |
| 3 | 7137 | 13 | 2872 |
| 4 | 9739 | 14 | 1043 |
| 5 | 3516 | 15 | 6733 |
| 6 | 1337 | 16 | 5109 |
| 7 | 8636 | 17 | 4861 |
| 8 | 2748 | 18 | 8524 |
| 9 | 0228 | 19 | 2447 |
| 10 | 2501 | 20 | 9419 |

DE LA COPA MERCOSUR EN BELO HORIZONTE

# no pudo torcer la historia

Tenía que ganarle al Cruzeiro en una cancha en la que ya había perdido seis partidos. Pero los brasileños vencieron 2-0 con justicia.

## Díaz quiere que le compren

Ramón Díaz quiere refuerzos para el año próximo y ya habló con los dirigentes para que intenten cumplir con sus pedidos, aunque las versiones aseguran que estos últimos no estarían dispuestos a comprarle lo que el riojano pide.

El primer jugador solicitado por el técnico fue el volante del Zaragoza Gustavo López, quien fue cotizado por el club español en 5,5 millones de dólares. River está dispuesto a desembolsar unos dos millones y el resto lo pagaría con el pase de Sergio Berti y el préstamo de otro futbolista.

No todo pasa por el ex jugador de Independiente, ya que Díaz también está interesado en el arquero de Racing Albano Bizarri y el volante de Boca Gustavo Barros Schelotto, aunque es muy difícil que el otro Mellizo sea vendido por el club que preside Mauricio Macri.

Pero ayer, según versiones llegadas desde Belo Horizonte se hablaba de una posible dimisión de Ramón Díaz al finalizar el torneo Apertura; el rumor aseguraba que si eso se produce los candidatos eran Norberto Alonso o Héctor Veira. Pero el Bambino acaba de ser designado técnico de la selección de Bolivia...



**Carlos Netto lidera el combate por la pelota.**
*Con diez hombres, River perdió 2-0 y fue eliminado.*

cortar, pero el delantero brasileño definió certeramente con un remate cruzado.

El gol de desventaja, más los que traía en débito de Buenos Aires, abatieron el ánimo de River. Con calma y espacios, Cruzeiro tomó el cronómetro e hizo de la circulación una tarea laboriosa.

Díaz se jugó al sacar a Marcelo Gómez para mandar otro delantero –el colombiano Angel– al campo, obligado por las circunstancias, para acompañar a Pizzi.

Así, River buscó el gol con agresividad y desorden, tratando de emparejar y revertir el marcador, pero su línea defensiva quedaba expuesta a los frecuentes contraataques del Cruzeiro, cada vez más cómodo en su papel de control. Marcelo Ramos pudo haber estirado la diferencia a los 20 minutos, su disparo salió lamiendo el palo derecho de Burgos.

La movida del técnico riojano (echado después de esa jugada) no parecía ser efectiva, y ni siquiera la aseguraron los ingresos de Aimar y Castillo. Quedó conjurada cuando a menos de diez minutos del final del partido, el árbitro paraguayo Núñez expulsó a Netto por doble amonestación. Ya no llovía, pero la tormenta de River era interior, y no había paraguas que protegiera a los jugadores de la desesperación.

Una serie de rebotes, dos minutos después de la expulsión, terminó en un remate de Gilberto, ante la tapada precipitada pero estéril de Burgos, que puso el 2-0 definitivo.

RACING MARRO CUATRO PENALES EN LA DEFINICION

# Por mejor puntería, San Lorenzo

| | |
|---|---|
| 1 | **RACING (0)** Bizzarri; Reinoso, Ubeda, Zanetti; Bezombe, Lux; Michelini, Morales, Capria; Delgado, Latorre. **DT:** Angel Cappa. |
| 1 | **SAN LORENZO (2)** Passet; Paredes, Ameli, Tuzzio, Córdoba; Coudet, Lussenhoff, Borrelli, Gorosito; Estévez, Acosta. **DT:** Alfio Basile. |

**Cancha:** Racing. **Arbitro:** Horacio Elizondo. **Goles:** 27m, Delgado (R) de penal; 29m, Acosta (SL).

**Por Adrián de Benedictis**

**San Lorenzo pasó a la final de la Copa Mercosur al derrotar por penales a Racing, luego de que los cuatro jugadores del equipo de Angel Cappa que patearon en la definición erraron sus disparos. Para San Lorenzo marcaron Gorosito y Biaggio, mientras Lussenhoff estrelló su remate en el travesaño. Passet atajó el disparo de Delgado (que le había convertido un penal en el transcurso de los 90 minutos), mientras que Ubeda lo tiró por arriba del parante y Morales y Ojeda reventaron sus tiros en el travesaño. El partido, que fue partidazo en el segundo tiempo, había terminado 1-1, fue parejísimo y cualquiera pudo haber ganado.**

En el primer tiempo, Racing manejó la pelota más tiempo que su rival, pero fue San Lorenzo el que tuvo las oportunidades más claras. Acosta cabeceó un centro de Gorosito por arriba del travesaño, y lo volvió a tener unos minutos más tarde, salvando Michelini. Más tarde, tiró por arriba de Bizzarri, cruzando Reinoso en la línea. Racing tuvo su oportunidad más clarita tras una buena jugada de Latorre, que arrancó en el círculo central, gambeteando, y se la puso clarísima a los pies de Delgado entre los dos centrales. Era gol, pero Passet pudo pararla con un pie antes de retenerla. Variaron los roles en la segunda parte, con San Lorenzo al comando y Racing a la espera. Passet y Bizzarri sacaron algunas pelotas claras de gol hasta que Lussenhoff empujó a Michelini dentro del área cuando llovía un centro de Zanetti y Elizondo cobró penal, que Delgado transformó en el 1-0. El empate llegó dos minutos después, tras una fantástica jugada de Gorosito por la izquierda. El volante le pegó al arco, Bizzarri no pudo retener y Acosta, que entraba, la empujó de cabeza.

# Partido de compromiso

| INDEP'TE | UNION |
|---|---|
| Scoponi | Cavallero |
| Ramírez | Donnet |
| Pena | Trotta |
| Milito | Biagioni |
| C.Díaz | Moner |
| Hanuch | Bourdier |
| Carrizo | Vera |
| V.López | Garro |
| Garnero | Cabrol |
| C.Gómez | Perezlindo |
| Graf | Gigena |
| **DT:** C.Menotti | **DT:** M.Zanabria |

**Cancha:** Independiente.
**Arbitro:** Angel Sánchez.
**Hora:** 21.10 **TV:** TyC Max.

Independiente buscará cortar su racha de cinco partidos sin victorias cuando reciba a Unión en el encuentro adelantado de la 14ª fecha del Apertura. El único incentivo que tiene el partido para los de Avellaneda es mejorar la pálida imagen que mostró en este certamen, mientras que para los santafesinos es importante sumar puntos en su lucha por no descender. Ambos equipos presentan varios cambios en su formación debido a las numerosas lesiones y suspensiones que sufren. Por otra parte, hoy se conocerá la sentencia en la querella por presuntas injurias que le inició el relator deportivo Víctor Hugo Morales al entrenador de Independiente, César Menotti.

## NOTICIERO

**Boca.** "El partido contra San Lorenzo es uno más de los seis que nos quedan, es muy difícil, pero podemos sacar un resultado favorable", opinó ayer Gustavo Barros Schelotto, figura el miércoles ante el Palmeiras. Durante la práctica Carlos Bianchi dialogó con él ex volante de Gimnasia durante casi media hora y todo indica que el domingo podría estar en el banco de suplentes. El entrenador dará a conocer hoy, ofialmente, el equipo titular, que estaría formado por los mismos jugadores que el domingo pasado vencieron a Estudiantes 3 a 0.

**Clásico.** "Gimnasia llega mejor parado al partido que Estudiantes", opinó ayer Pedro Troglio, volante del equipo que dirige Carlos Griguol, pero Rodolfo Cardoso, enganche del conjunto de Patricio Hernández, le retrucó que "los antecedentes no tendrán nada que ver con el desarrollo del partido".

**Tuero.** El piloto argentino de Fórmula 1, Esteban Tuero, abandonó en la primera etapa de las Mil Millas Sport, que se disputa en Bariloche, al romperse la caja de su Institec. La pareja italiana Cané-Galliani (BMW) lidera la carrera, que hoy irá hasta Esquel.

**Salazar.** El bicampeón mundial de boxeo, Carlos Salazar, de 34 años de edad, se retiró ayer de la actividad profesional tras acatar las recomendaciones médicas luego de ser operado de una fractura de mandíbula.

**Batistuta.** Vittorio Cecchi Gori, presidente de la Fiorentina, instó al goleador argentino Gabriel Batistuta a "superarse en un momento delicado del equipo y le doy ánimo para que no afloje" durante una misa.

**Pumas.** José Luis Imhoff, entrenador del seleccionado argentino de rugby, confirmó el equipo que mañana enfrentará a Italia: Contepomi; Albanese, Simone, Arbizu, Soler; Quesada, Pichot; Fernández Lobbe, Martin, Phelan; Allub, Sporleder; Reggiardo, Méndez y Grau.

**Vóleibol.** Tras el triunfo por 3-1 ante Australia, la selección masculina de vóleibol jugaba hoy a la madrugada el segundo encuentro de la serie de tres previstos con fines preparatorios para el Mundial de Japón.

**Admisión.** Dos simpatizantes de Newell's Old Boys no podrán concurrir al estadio del club rosarino durante lo que resta del Torneo Apertura, ya que fueron condenados por intento de robo por un juez de instrucción.

# TV

**7.00**
2-BUENOS DIAS AMERICA.
7-EDUCACION A DISTANCIA.
**8.00**
7-VIVIR MEJOR.
**9.00**
2-¡MOVETE!
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
**10.00**
7-SIETE DIAS.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
**11.00**
9-MAÑANA DE DIBUJOS.
11-SUPERMATCH.
**11.30**
9-GATO DUMAS COCINERO.
13-LA HORA WARNER.
**12.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
**12.30**
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
**13.00**
2-RUMORES.
7-TELEGACETA.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MARIA DEL BARRIO.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
**14.00**
2-CONTRA RELOJ.
7-DCC.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-MIRADA DE MUJER.
**14.30**
9-INDISCRECIONES.
**15.00**



**"Señora", la nueva telenovela de América. A las 15.**

2-SEÑORA.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-TAL PARA CUAL.
13-COMO VOS Y YO.
**15.30**
11-SEÑORAS SIN SEÑORES.
**15.55**
7-VIDEO MODA.
**16.00**
2-YO ME QUIERO CASAR... Y USTED?
7-ELLAS Y ELLOS.
9-HABLEMOS CLARO.
11-LA NIÑERA.
13-CAUSA COMUN.
**17.00**
2-AMOR Y MORIA.
7-EL CLUB DE LA FLACA.
9-PRECIOSA.
11-EL ZORRO.
13-LA FAMILIA INGALLS.
**18.00**
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-GEMELOS.
11-CHIQUITITAS.
13-LUZ MARIA.
**19.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-CAMILA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-WALKER TEXAS RANGER.
**20.00**
2-INSOLITO TV.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
**21.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL '98.
13-GASOLEROS.
**22.00**
2-LA BIBLIA Y EL CALEFON.
7-YO AMO LA TV.
9-GASALLA EN LIBERTAD.
11-CINE FANTASTICO: "Asalto al tren del dinero".
13-ROMPEPORTONES.
**23.00**
7-RAZA DE RAZAS.
9-DURO DE ACOSTAR.
**23.30**
2-ALUCINE.
**0.00**
2-ATORRANTES.
7-TELEGACETA.
9-BOX.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
**00.20**
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
**00.25**
13-CINE 13 DE TRASNOSCHE: "Los chaquetas de cuero".
**0.30**
7-EDUCACION A DISTANCIA.
**1.00**
7-TE ESCUCHO.
9-EDUCACION A DISTANCIA.

La actriz de "Ricos y famosos" –cuyo guión, dice, "está en manos de Dios"– sostiene que uno de los problemas básicos del género es que hoy "a los guionistas no les piden que sean creativos, sino que tengan rating".

## UNA EXPERTA, LEONOR BENEDETTO, ANALIZA

# "'Gasoleros' tiene éxito

**Por Luis Vívori**

Con el tiempo, Leonor Benedetto fue dejando las turbulencias que signaron una época de su vida, en la que llevó colgado un cartelito de *mujer fatal*. Luego de su paso por España, y del final de su pareja con José Sacristán, y más asentada, recaló nuevamente en Buenos Aires, donde volvió a su romance con los romances de telenovela. Protagonista de ciclos como "Rolando Rivas, taxista", "Rosa... de Lejos" y llevando adelante en la actualidad a la señora Falcone –una corrupta de los 90– en "Ricos y famosos", es una voz autorizada para opinar sobre lo que parece ser el ocaso de un género tradicional de la TV argentina. Tal vez corridas por los reality shows, tal vez varadas en el tiempo, las telenovelas subsisten mutando, plantea. ¿O acaso no es un culebrón, aunque disfrazado, "Gasoleros"? ¿No es una telenovela de fin de siglo "Verdad/consecuencia"? Y "Verano del 98" e incluso "Chiquititas" ¿no son culebrones para un público juvenil e infantil?

Arnaldo Pampillon

Aun desde adentro, la actriz es crítica con "Ricos y famosos". *"Al canal le dio dividendos y la fueron acomodando", analiza.*

**–En principio, ¿por dónde pasa la crisis en el formato clásico de la telenovela?**

–No veo en la Argentina, en las áreas públicas, nada que no esté en crisis, entendiendo por crisis un estallido que da la posibilidad de una reorganización para que salga algo mejor. Desde ese punto de vista todo está en crisis, incluso las conciencias personales, o por lo menos eso espero. Por eso la televisión y las telenovelas no escapan a eso.

**–¿Le preocupa defenderlas?**

–Seguro. Es un género popular, me interesa mucho el fenómeno. Es un enorme desafío. Desde dirigirlas y escribirlas hasta actuarlas. Lo único que hacemos en esta crisis es reflejarnos a nosotros mismos, es como mirarnos en un espejo deformante. Parece que no queremos hablar de nosotros, estamos vetustos, viejos, atrasados y con olor a moho. Contamos tonterías sin conciencia. No propongo ponernos solemnes, porque la telenovela es un género divertido, con una pincelada gruesa. Como género literario es un melodrama, eso de llorar y al ratito reír casi sin solución de continuidad. Creo que estamos perdiendo una oportunidad.

**–Tal vez se pierde ante la realidad.**

–Eso no lo sé. A mí los talk shows no me divierten, no los aguanto. No me gustan visceralmente, me siento delante del televisor y siento que en el mejor de los casos son ignorantes y atrasados, y en el peor son crueles y manipuladores. Por eso me cuesta mucho emitir un juicio de valor con respecto de los que lo hacen y de los que lo ven. Además no soy socióloga, sólo soy una persona que se gana la vida como actriz. Intento ser pensante y sensible, y cuando pongo la tele me aburro como una ostra. Si mi vecina se divierte mirando un talk show, no lo entiendo... y no tengo ganas de entenderlo.

**Condición:** ***"No aguanto los talk shows. En el mejor de los casos son ignorantes y atrasados, y en el peor son crueles y manipuladores".***

**–¿No será que cambió la dinámica en la vida de la gente y la novela tradicional ya no encaja con los tiempos?**

–Bueno, a "Gasoleros" le va muy bien.

## La historia secreta de "Rosa... de lejos"

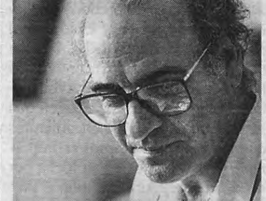
Leonor Benedetto comenzó a trabajar en televisión a mediados de los '70 con "Rolando Rivas, taxista". "Alguien por quien vivir", "Los hijos de López", más comedia que novela, y una adaptación del film *Dios se lo pague* junto a Federico Luppi fueron otros momentos importantes de su historial en el género. Pero sin dudas el momento cumbre entre la actriz y las telenovelas fue a comienzos de los ochenta, cuando le tocó encarnar a la maestra Rosa, la que venía del interior a conquistar la ciudad. "De 'Rosa... de lejos' me acuerdo todo. Me gusta que le haya pasado eso a mi vida. Llamativamente no la quería hacer, me tuvieron que convencer. Es evidente que no tengo ningún sentido comercial. Pensaba que no tenía nada que ver con ese personaje. Eso de la sirvientita analfabeta, virgen, que viene del interior. Dije yo no puedo hacer eso, la gente se va a reír. Exigí que la dirigiera María Herminia Avellaneda y aceptaron. Encima era en el horario de la una del mediodía, lo que significaba competir contra Mirtha Legrand. Le puse todas las trabas que se le pueden poner a un trabajo y mirás vos cómo serán las cosas, que fue tan importante y vital en mi vida que no puedo hablar en pasado de esa experiencia. La estética de 'Rosa... de lejos' fue una idea de María Herminia, de la que además aprendí un montón de cosas. Por otro lado esa mujer dura fue toda una sorpresa para la época. Ahora sería mejor proponer otro tipo de mujer que busque descaradamente la felicidad y para eso hace falta el otro sexo. Rosa ganó la batalla, pero el costo fue la infelicidad."

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**EL MUNDO SEGUN WAYNE**
De Penelope Spheeris
A las 19.15 por I-Sat.

La película protagonizada y con guión de Mike Myers (Wayne Campbell) y Dana Carvey (Garth Elgar) generó entre el público joven y adolescente un inmenso cúmulo de fans. Wayne y Garth son dos rockeros de la primera hora que tienen un programa independiente que realizan desde su propia casa. Un yuppie interpretado por Rob Lowe ve en ellos una propuesta fácilmente digerible por las grandes cadenas de TV y con la que podría hacer mucho dinero. Pero los chicos salvajes no se dejarán domar con facilidad.



**EL SENTIDO DE LA VIDA**
A las 23.45
por HBO Olé.

Este primer capítulo del ciclo sobre el humor preparado por la divisón latina de la empresa HBO consiste en un homenaje a Quino, creador de Mafalda y considerado uno de los máximos exponentes del humor gráfico latino. Participan Fontanarrosa, Antonio Gasalla, los mexicanos Roberto Gómez Bolaños y Héctor Suárez, Eduardo D' Angelo de Uruguay. Todos hablarán sobre el "séptimo sentido" con el que parecen haber nacido, y que les permite ver la vida con una visión diferente del común. Además, claro, está Quino.



**BUSCO MI DESTINO**
De Dennis Hopper.
A las 23.45 por Cinemax.

Considerada la primera película de culto de la historia del cine, *Busco mi destino* comparte con *Zabriskie Point* de Michelangelo Antonioni haber reflejado un instante especial: el apogeo del flower power. Peter Fonda y el actor y director Dennis Hopper encarnan a dos jóvenes que recorren Estados Unidos en sus Harley Davidson con un gran botín dentro del tanque de nafta, fruto de la venta de cocaína. Buscan una comunidad hippie de la que sólo oyeron hablar, pero la aventura estará en el camino.



**DOCE MONOS**
De Terry Gilliam
A las 23.45 por Cinecanal.

Basándose en el mediometraje *El espigón* (1962) del realizador francés Chris Marker, Terry Gilliam (*Las aventuras del barón Munchausen, Brazil*) realizó su segunda película estadounidense con una estrella como Bruce Willis. La historia de un hombre del futuro, que viaja a esta época para averiguar sobre la génesis de un desastre que arrasó el planeta, había sido narrada por Marker con foto fija. Gilliam prefirió su estilo barroco y alocado, respetando la mayor parte del argumento. Interesante Brad Pitt en un papel menor.

LA VIGENCIA DE LOS CULEBRONES

# porque es telenovela"

–¿Pero es una novela clásica?

–Cuenta disparates igual que todas, y le va fenómeno. Tiene 25 puntos de promedio. Si a eso se suman los 18 puntos de "Verano del 98" y los 12 de "Ricos y famosos", hay casi 60 puntos de promedio en esa franja horaria. Tal vez lo que cambió son los horarios de las telenovelas.

**–¿Cuál es entonces la diferencia entre "Gasoleros" y "Ricos y famosos"?**

–"Gasoleros" tiene un criterio muy claro, desde el comienzo. En cambio "Ricos y famosos" está en las manos de Dios. No se sabe qué se quiere hacer, se cambió de elenco, está más a la deriva. Al canal le dio dividendos y lo fueron acomodando. No tengo mucha idea de lo que le va a pasar a mi personaje, por ejemplo.

**–¿Por qué sucede todo esto?**

–Supongo que por el rating. No es lo mismo Canal 13 que Canal 9. Aquí todo es más chiquito y desordenado. El otro es un gran danés y nosotros somos como el perrito de Susana Giménez.

**–¿Los guionistas tienen responsabilidad?**

–Hay algo de eso, pero sé muy bien que es la gente más sometida por la presión de la televisión. Yo no sé si los autores de "Ricos y famosos" son buenos o malos, pero me consta que todo el mundo les pide cosas todo el tiempo. Me encantaría sentarme con ellos un día y ver cómo escriben. Lo que sucede es que no les piden que sean creativos sino que consigan rating.

**–¿Usted con qué temas trabajaría?**

–En principio hablar de la posibilidad del amor, que es una obligación moral en nuestros días. De la mujer y su problemática, que está siendo banalizada. Y sin duda de la discriminación de cualquier tipo, sexual, de raza y de religión. Pero lo más importante es que exista la posibilidad de la ficción porque es lo que nos va a salvar. Yo muchas veces salí del cine y sentí que podía ser mejor persona, que podía aprender.

**–La televisión de estos tiempos parece ir a contramano con su idea.**

–Es difícil como está enfocada hoy en día. A los talk shows sólo les interesan los números, no buscan aclarar nada. En realidad a nadie en la televisión le interesa hablar en serio de nada ni aclarar. Lo único que importa son los números, el dinero.

**–¿Entonces por qué lo hace?**

–Si no lo hago, perdería una gran cuota de placer e ingresos económicos.

**–Pero en algún punto reconoce complicidad con lo que critica.**

–Sí, el tema me produce contradicciones. Pero cualquier cosa que sea ficción es menos dañina que un talk show. Si digo que voy a contar un cuento y alguien lo cree, no hago daño. Pero si miento sobre las cifras de desocupación, de prostitución, es distinto. Con el cuento me duermo muy tranquila, con lo otro no.

**–¿Por qué hay actores que tienen prejuicios para trabajar en telenovelas?**

–Son criterios. Sienten como si fuera un castigo. Por otro lado no creo que haya tantos actores. Muchos trabajan de actores, pero en la realidad no hay muchos. Actuar es como un mecanismo de relojería. Para poner un ejemplo de otra profesión, ser modelo no es ser alta y flaca, no es suficiente.

**–Sucede mucho en este género. ¿Cómo convive con esa realidad?**

–En las novelas pasa mucho por el tema de los bolos y por la dinámica que tienen. En lo personal me produce cierto malestar, porque algo que podría ser un momento sublime junto a otro actor y del que nadie se va a enterar deja de serlo. Y a mí me gusta alimentarme de momentitos sublimes.

## Mamarrachos a la mexicana

No es una novedad que Televisa y Televisión Azteca, las dos cadenas mexicanas de televisión, han ido copando con el tiempo el mercado de las telenovelas. Muchas de ellas le han arrebatado el lugar a ciclos locales y ocupan a sus anchas su espacio en la TV argentina. Leonor Benedetto tiene su explicación para el fenómeno: "Los mexicanos tienen menos pudor de hacer mamarrachos en el sentido de lo divertido. A mí me encanta el mamarracho, la desvergüenza. Nosotros queremos ser los finos, los serios de Latinoamérica. A veces se nos escapa el mamarracho sin querer con eso de que la vida está en la tele. No nos atrevemos a ser latinos, un poco negros, un poco hambreados, un poco ignorantes, menos libres y menos educados de lo que pretendemos ser. Los mexicanos tienen un monumento a sus indios. Tienen esa cosa de las tripas, de decir ¿somos esto y qué? Debemos reconocer que somos seres desesperados en busca de una identidad, es lo más honrado que podríamos hacer. En México ya resolvieron este paso".

Arnaldo Pampillon



**Benedetto tiene en su currículum dos títulos fundamentales.**
*Fue cuñada de Rolando Rivas, el taxista, y "Rosa... de lejos".*

# Baryshnikov dice que nunca se sintió ruso

El notable bailarín presenta desde mañana un espectáculo en cuyo número central danza sobre los latidos de su corazón. "En cierto modo, comparto mi crecimiento con el público argentino", declaró.

**Por Cecilia Bembibre**

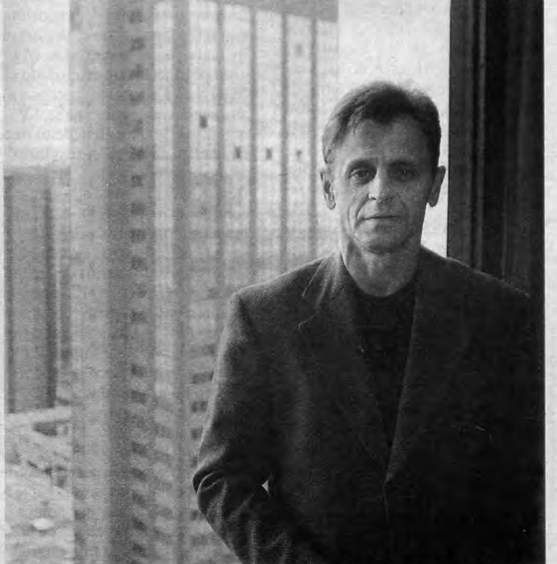
Hace casi una década, cuando ocupó un escenario de Broadway en la piel de Gregor Samsa, el protagonista de *La Metamorfosis*, Mijail Baryshnikov hizo evidente su vocación de transformarse a sí mismo. De joven proeza del legendario Kirov a disidente del régimen soviético; de estrella del ballet clásico a actor de películas, de explorador de nuevas formas de expresión a la cara sonriente de American Express, ha recorrido al respecto un larguísimo camino. En su tercera visita a Argentina, el bailarín se presentará mañana, el domingo y el martes en el Colón acompañado por su compañía, la White Oak Chamber Ensamble, con un espectáculo contemporáneo. El espectáculo, que consiste en cuatro coreografías (*Tryst*, de Kraig Patterson, con música de Bach; *Dance with three drums and flute* de Tamasaburo Bando, con música de Rosen Tousha; *In memoriam Jerome Robbins*, con música de Chopin y Bach, y *Heartbeat: mb*, con música de Samuel Barber) y tres interludios musicales, es un ejemplo de la versatilidad de "Misha", quien reconoció ayer que "en Argentina nunca bailé un ballet clásico completo. Siempre traje piezas que son el resultado de mis experimentos. En cierto modo, comparto mi crecimiento con el público de aquí". El famoso bailarín vivo no se dejó impresionar por el Colón. "Cualquier público y cualquier teatro son difíciles. Hay que trabajar para conquistarlos", señaló. Baryshnikov aseguró que asistirá al espectáculo del otro protagonista de la danza del fin de semana, Julio Bocca, quien se presenta desde hoy en el Luna Park. "Es extraordinario. Hace diez años que no lo veo bailar, aunque nos hemos encontrado socialmente", comentó, como olvidando la gélida relación que tuvieron cuando convivieron en el American Ballet Theatre.

A los 50 años, edad en que muchos bailarines celebran diez años de su retiro, Baryshnikov no quiere ni hablar de colgar las zapatillas. Alejado del ballet clásico, en el que se construyó su mito, hoy se define como "bailarín de avant garde", y con una rutina diaria de entrenamiento desafía el impacto de los años y las lesiones. Antes de trabajar con los más conocidos coreógrafos experimentales, antes de dirigir por nueve años el American Ballet y dejar el cargo en medio de una polémica de la que Bocca no estuvo ajeno, Baryshnikov logró, gracias a la disciplina, su intuición y su técnica impecable, interpretar papeles que parecían incompatibles con su estatura. Así se convirtió en "el dios de Riga", su ciudad natal, en Letonia. Transcurridos los tiempos en los que solía "sobrebailar" el repertorio para desplegar sus destrezas físicas, hoy es otra la relación que el artista tiene con su cuerpo. "Uno se concentra en aspectos de la danza que ni sabía que existían", comentó a la prensa. Aspectos que se exploran en *Heartbeat: mb*. "Sara Rudner me presentó este proyecto", contó, "que es en realidad muy simple. A las arterias principales del cuerpo se conectan electrodos que emiten las señales de latido del corazón y de los ritmos corporales. Estos se transmiten a las antenas y a los parlantes".

**Silencio:** *"Prefiero reservar mi opinión acerca del proceso económico y político que vive Rusia, que sufre las idas y vueltas del regreso a la democracia".*

"Misha" habla un inglés en el que el acento ruso está casi diluido. Vive con su tercera esposa y sus cuatro hijos en Estados Unidos. Llegó a mediados de los '70, cuando abandonó la URSS. En 1997 regresó por primera vez a su país, aunque no para actuar. "No tengo planes de bailar en Rusia. Sigue siendo la mejor escuela de baile del mundo, pero hace años que no veo ni al Kirov ni al Bolshoi. Creo que algún día van a encontrar un coreógrafo que les corresponda, y así volver a escribir otro capítulo en la historia de la danza", comentó. "Prefiero reservar mi opinión acerca del proceso económico y político que vive Rusia. En este momento, está sufriendo las idas y vueltas del regreso a la democracia: la gente tiene que volver a aprender sobre derechos humanos, libre mercado y solidaridad", consignó. "Misha" no parece tener cuentas pendientes sobre su origen: "volví, después de 25 años, al lugar donde nací, y me di cuenta de que nunca había sido mi hogar. Fue un alivio".

Gustavo Ercole



**"Misha" bailará con la compañía White Oak Chamber Ensamble.**
*Al llegar, aseguró que irá al Luna Park a ver a Julio Bocca.*

ENTREVISTA EXCLUSIVA A NEIL GAIMAN, EL CREADOR DE "SANDMAN"

# "Hace un siglo que hay buenos comics"

El autor de una de las historietas más seguidas en el mundo está en Buenos Aires para participar del tercer Fantabaires y es un fan de... Borges.

**Por Máximo Eseverri**

**–¿Es cierto que hace años viste sólo de negro?**

–Sí.

**–¿Por qué?**

–Sólo porque no tengo imaginación: así no tengo que pensar qué ponerme. El negro siempre hace juego con el negro, es una decisión práctica. Y aburrida.

El "hombre de negro" es uno de los invitados estrella del tercer Fantabaires que comenzó ayer en la Rural: guionista de historietas, cine y TV, escritor de varios libros de novelas, cuentos y poesía y creador de *Sandman* (la traducción sería *Hombre de arena* o *arenero*), uno de los comics más famosos y más vendidos en todo el mundo. En una intrincada historia en la que lo onírico se mezcla con lo mágico y lo gótico, Sandman es el amo de los sueños. Sus hermanos, con los que tiene una relación de mutua influencia, se llaman "Muerte", "Deseo" o "Destino". Es atrapado en 1916 por un grupo oscurantista y liberado en 1988, donde comienzan sus aventuras. A pesar del toque oscurísimo que reina en sus obras, en la entrevista con **Página/12**, Gaiman se muestra distendido y alegre. Y es que la invitación a participar de la convención de historietas, humor gráfico, ciencia ficción y terror coincidió, casi, con el cumplimiento de uno de sus grandes anhelos.

–Sé que me quieren para que hable de mí y de mi trabajo. Oficialmente presentaré "Neverwhere", la serie que hice para la BBC, y daré charlas. Pero además el lunes me voy a la Patagonia, donde hay un pequeño pueblo llamado Gaiman. Cuando tenía diez años leí en un libro sobre ese lugar y pensé: "Algún día iré allí". Seguramente el pueblo no tiene nada que ver conmigo, pero me gusta pensar que está relacionado con mis antepasados. Quiero una foto a la entrada de ese lugar.

**–¿Es bueno trabajar para una megaempresa como DC Comics?**

–Siempre me trataron muy bien, tal vez porque no sabían qué hacer conmigo. Creo que no me habrían tratado tan bien si *Sandman* no se hubiera convertido en su absoluto best seller. Me siento más un artista que un engranaje. Todo entretenimiento supone una industria y todo arte falla como tal si no entretiene, si no da placer al lector. Cuando escribo no pienso en entretener, sino en contar una historia.

**–¿Cómo se explica semejante éxito?**

–No me lo explico en absoluto. Cuando empecé a escribir *Sandman* tenía 26 años y pensaba en hacer algo que a mí y a la gente de mi edad le gustara leer, pero ahora es consumido por casi todas las edades. Introducidos por amigos, muchos se metieron en la historia y ahora los seguidores pueden compartirla con los demás.

**–¿Considera nuevo el fenómeno de la venta masiva del "comic-arte"?**

–Hace cien años que hay buenos comics: el *Pequeño Nemo*, *Tin-Tin* de Hérge, Hugo Pratt y su *Corto Maltés*... hay mil ejemplos, y me gusta pensar que para muchos *Sandman* es uno de ellos. Sudamérica fue el primer mercado en responder a mi creación, incluso antes que el estadounidense, y creo que eso tiene que ver con el realismo mágico.

**–¿Conoce el comic argentino?**

–No, pero quiero conocerlo. Para mí, Argentina es la tierra de Jorge Luis Borges. El es uno de mis héroes. Si por algo está vigente, creo que es por ser un autor muy entretenido.

**–¿Es difícil trabajar con un dibujante como Dave McKean?**

–Hay muchos dibujantes que son brillantes y con los que me gustaría trabajar. Si uno tiene suerte, recibe lo mejor de ellos. Lo que me gusta de Dave es que nunca sé qué esperar: todo termina siendo mejor y más extraño de lo que yo había escrito. Nos conocimos en una revista que nunca salió, y luego sacamos la novela gráfica *Casos violentos* (que ya tiene 11 años). Luego vino *Orquídea negra*, *Mr. Punch* y muchas cosas más.

**–¿Qué le gusta y qué odia del comic actual?**

–Me gusta toda creación que saque provecho del medio que usa. La prosa va directo a un lugar de la cabeza y el cine es algo grande, pero tiene imagen en movimiento: no se puede volver atrás y ver algo otra vez. Las historietas son lo mejor del mundo, hay una conexión directa con el lector, control de la imagen. El lector también tiene más control porque puede repasar los cuadros.

**–¿Qué creadores le gustan?**

–Peter Greenaway, David Lynch, Terry Gilliam... si tuviera que elegir el último film que viera en mi vida sería *All that jazz* de Bob Fosse. Habla de hacer arte y ser humano a la vez, algo con lo que todos debemos enfrentarnos de alguna manera.

**–¿Qué planes tiene para el futuro?**

–Después de viajar a Argentina, ¿qué queda? Con tomar unas cuantas cervezas me voy a sentir realizado.

Gustavo Ercole




**Con aspecto de rocker y siempre de negro, Gaiman puso su firma en una obra maestra del comic.**
*Después de la convención se va a la Patagonia, a conocer un pueblo llamado... Gaiman.*

## Un historial admirable

Gaiman quiere hacer más TV y cine, porque aún no está conforme con su obra en esos rubros. Su último trabajo audiovisual fue una serie para la BBC llamada "Neverwhere", que transcurre en los subsuelos de Londres. Un hombre encuentra a una niña sangrando y, al ayudarla, toda su vida y lo que tenía por cierto y real se desvanece. "Neverwhere" ocurre en un mundo oscuro y desconocido, que queda justo bajo una de las ciudades más grandes de Europa. En su trayectoria conviven trabajos en todos los medios y formatos, pero se destacan sobre todo las novelas gráficas que hace más de diez años realiza junto a los más destacados dibujantes estadounidenses. Entre ellas están sus primeros trabajos junto a Dave McKean *Casos violentos* (1987), *Orquídea negra* (1988-89), *La tragedia cómica o comedia trágica de Mr. Punch* (1994) y otros seriales como *Miracleman* (1990), *Wordsworth* (1993) y *Signal to noise* (1989).



PRIMICIA DEL GUIONISTA ESTADOUNIDENSE ALAN GRANT



# Quiere hacer un Batman en la Argentina

**Por Mariana Enríquez**

Una cola de varias cuadras asombraba ayer a los ocasionales transeúntes que, ignorantes de todo, preguntaban "¿qué pasa, hay algo de la gaseosa Fanta acá?". Es que Fantabaires es una suerte de paradójico fenómeno de culto masivo: este año se esperan 50.000 personas, y al menos tienen las instalaciones adecuadas de la Rural para recibir al aluvión comiquero, cosa que no se daba en las anteriores ediciones de la Convención. Ayer Fantabaires era tan incierto como una aventura de héroes de historieta: no había programas, sólo carteles en papel oficio pegados de las paredes, a modo de indicadores. No era que a los comiqueros les importara: este año tiene casi 100 stands, y algunos, como el de Otakuland, el de los comics japoneses, ya contaba con una larga fila de gente esperando para pagar sus adquisiciones.

A modo de introducción, Fantabaires comenzó con una conferencia de prensa a la que asistieron José López Cancelo (el cerebro de Fantabaires), Robin Wood (guionista de "Nippur de Lagash"), Alan Grant, de Batman, Lobo y Terminator, suerte de padrino de la Convención (estuvo en todas las ediciones) y Neil Gaiman, autor de Sandman. Con ironía y tranquilidad, los guionistas dejando muy claro, entre otras cosas, que detestan lo que Hollywood hace cuando pretende llevar al cine un comic. Alan Grant sentenció: "Ni Michael Keaton, ni Val Kilmer ni George Clooney son Batman". Gaiman contó que "yo acompañé a Alan al estreno de Batman Returns, y nos levantamos en la mitad. Alan me dijo 'si me hubieran dado sólo 50.000 dólares, yo les hubiera escrito algo mejor'".

Grant, además, sorprendió con un proyecto: producir un Batman en Argentina, con dibujos de Quique Alcatena. Ya escribió un guión de 98 páginas con la historia del Hombre Murciélago en Buenos Aires durante 1976. Envió el guión a DC Comics, su editorial, y DC Comics lo remitió a una embajada argentina en Washington. Según Grant, el agregado cultural argentino le dijo a la editora "no pueden publicar esto, muchos políticos argentinos se podrían enojar. Así estamos. Ya saben, incluso los políticos buenos son malos en el fondo".

## OPINION

Por Abel Gilbert

### Don Juan bizarro

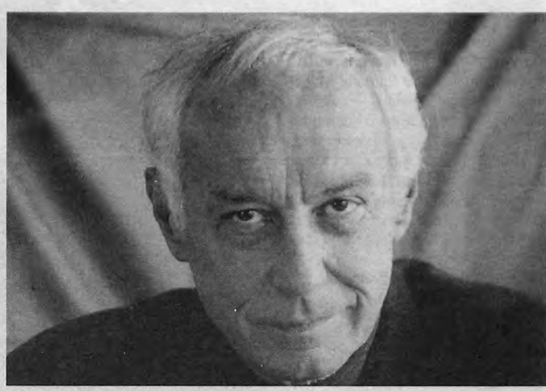
Lo bizarro seduce. Por su afán de trascendencia fallida. O por esa voluntad de imperfección llevada hasta el paroxismo: efectos especiales con platitos voladores de cotillón, dramaturgias inverosímiles, pomposidad hilarante. La ópera, madre de la industria del espectáculo, tiene una gran cantidad de títulos bizarros, no sólo en Argentina. Sin embargo, no ha encontrado un público que pueda disfrutarla conscientemente, al estilo de *The Rocky Horror Show* o de las películas de romanos, esas que se veían en "Hollywood en castellano" años atrás y se doblaban con esforzado acento castizo. El *Don Juan* de Juan Carlos Zorzi, la ópera 104 compuesta por un argentino y estrenada en el Colón, parece entroncarse con esa tradición y pedir ese público. Mezcla de comedia musical a lo Pepito Cibrián con folclorismo y cursillos de cristiandad de la época de Onganía, *Don Juan* sugiere ser vista como una gran parodia del género. Esa capacidad sarcástica aparece ya en el primer acto, cuando un ballet de monjas que remeda *Escuela de sirenas* de Esther Williams (aunque en versión de Monty Python) quiere evocar el retiro de una amante despechada en un convento. O con un bolero que se canta en el segundo acto, cuando sólo faltaría que bajara María Martha Serra Lima vestida de ángel. O con el motivo musical que identifica a Don Juan, resaltada por la orquesta como en los más desopilantes melodramas radiales y televisivos.

El compositor se basó en una obra de Marechal en la que el mítico personaje queda despojado de todo atributo sensual para convertirse en un sujeto contrito, ignaciano, masoquista y construido con lo más retrógrado de la hidalguía española. El drama se desatará en un litoral inhóspito (donde se tocan canciones del altiplano) en medio de procesiones, salamancas y llamados a la castidad. Fronda y hostias para una partitura en la que hay, sí, tonalidad en estado puro. Nada de contrapunto. Pura masa informe. Cosa sencilla. Para que sea cantada por la gente –¿en la ducha, en el colectivo, en las canchas?– según dicen que dice que quiere el autor. Pero no puede ser en serio. Todo debe ser un ardid genial. *Don Juan* no puede haber sido compuesta con intenciones evangelizadoras. Ni como *representación justicialista*. Ni siquiera entra en la dicotomía "reacción-progreso" o "popular vs. elitismo". O hubo consciente bizarría (crítica al género, a la institución, al concepto de *gusto*) o el Teatro Colón –es decir su dirección– ha llegado a un grado de desconcierto más que inquietante y el *Don Juan* es, en rigor, la música de fondo de estos tiempos. *La más maravillosa música.*

# "A veces no quiero ser simpático, hay veces en que quiero cantar"

Por Diego Fischerman

**Horacio Molina es uno de los cantantes más sutiles de la actualidad. Mañana actúa –se despide– en el Margarita Xirgu.**



Molina canta mañana en el Teatro Margarita Xirgu. *"Prefiero los teatros a la falsa intimidad del café-concert."*

Horacio Molina no lo dice. O, por lo menos, no lo dice de manera directa. Pero su concierto de mañana a la noche, en el Teatro Margarita Xirgu (Chacabuco 875), se acerca bastante a la idea de una despedida. No lo dice pero no cree que edite el disco que acaba de terminar de grabar –"un disco de puta madre", aclara– y, además, está por irse. El lugar elegido puede ser uno entre varios y también puede haber alguna diferencia en cuanto a la manera en que se vaya, según adónde decida finalmente hacerlo, pero de lo que tiene certeza es "del clima horrible que se vive aquí". Sin entrar demasiado en las contingencias políticas (en las que Molina, de todas maneras, entra para preguntarse en voz alta: "¿ésas son las opciones entre las que hay que elegir?" y contestarse, de inmediato: "Por Dios") la cuestión pasa, para él, por la virtual ausencia de canales de difusión para cualquier cosa que no responda al modelo homogeneizado de cultura en el que se unen la televisión y las radios. "¿Qué se hace?", pregunta de nuevo, pero, esta vez, no hay respuesta.

En el momento en que suba al escenario, acompañado por Oscar Cardozo Ocampo y Jorge Giuliano, tendrá, como siempre, pocas cosas decididas con respecto al show. "El repertorio lo voy eligiendo a medida que canto –explica–; necesito tener ese espacio de improvisación. Me gusta sentir que puedo ir reaccionando a lo que va pasando. Si no, todo sería demasiado estático." En ese lugar de las decisiones de último momento también cabe la posibilidad de que aparezcan canciones ajenas al tango. "Si en los últimos años me *especialicé* fue por una especie de concesión al mercado. Porque a los vendedores no les gusta que uno haga muchas cosas: después no saben en qué estantería ponerte. Y a mí me gusta cantar muchas cosas, no sólo tango. Hay muchas cosas que creo que hago bien. Otras no; me gustaría hacerlas, como un lied de Schumann, por ejemplo, pero no tengo la técnica adecuada para cantarlo y entonces me resigno a que eso no lo cantaré nunca."

La otra preocupación de Molina tiene que ver con el tango en sí. "El tango, en algún momento y no llego a entender por qué, dejó de evolucionar. No quiero decir que no haya habido nada más. Hubo cantantes importantes, como Goyeneche, y un músico como Piazzolla. Pero da la sensación de que ellos ya no fueron parte de algo sino que estuvieron solos, que propusieron caminos individuales. Desde los años '20 a los '50, aparecía de todo, todo el tiempo. Miles de orquestas de un nivel excelente, cada una aportando algo nuevo con respecto a las anteriores. Miles de cantores. Y de golpe, todo eso se detiene. Y tampoco se componen más tangos. Con algunas pocas excepciones, todo lo que podemos cantar los que cantamos tango fue compuesto hace más de treinta años." Horacio Molina, entonces, también compone. "Pero no canto lo que compongo. Ni siquiera lo grabo en disco. Por lo menos por ahora." Esta vez, en el concierto con el que se despedirá de manera clandestina por lo menos por un tiempo, abandona el formato de café y vuelve a elegir un teatro. "Lo prefiero, sin duda. La intimidad del café-concert es aparente. Hay ruidos, uno tiene que estar pendiente de lo que pasa en cada mesa. Y hay veces en que no tengo ganas de contestar con una frase ingeniosa y simpática. En que tengo ganas de cantar."

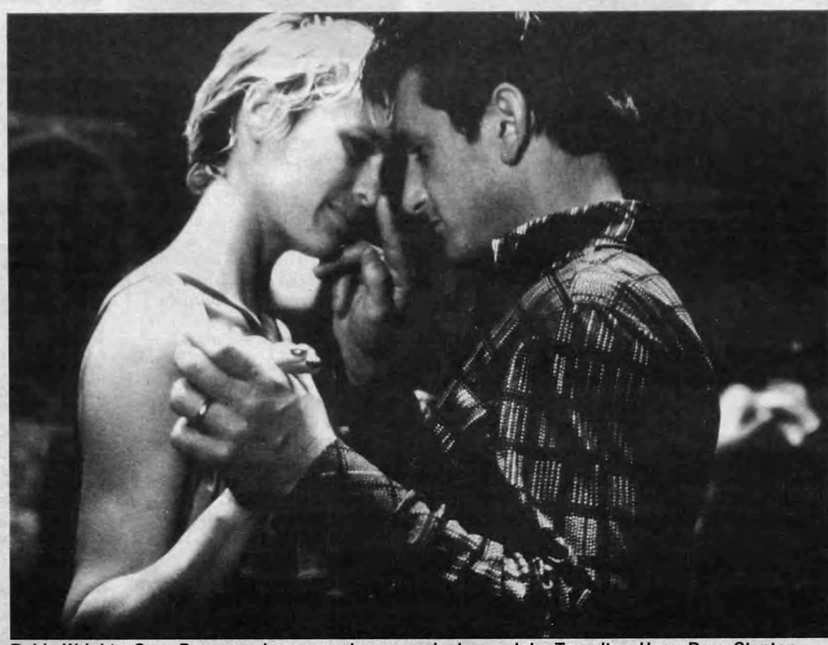
"CUANDO VUELVE EL AMOR", DE NICK CASSAVETTES

# En el nombre de papá John

**CUANDO VUELVE EL AMOR** **8 PUNTOS**

*(She's So Lovely)* Estados Unidos, 1997.
**Dirección:** Nick Cassavettes.
**Guión:** John Cassavettes.
**Fotografía:** Thierry Arbogast.
**Música:** Joseph Vitarelli.
**Intérpretes:** Sean Penn, Robin Wright Penn, John Travolta, Harry Dean Stanton, Debi Mazar, Gena Rowlands, James Gandolfini.
**Estreno de ayer** en los cines Atlas Lavalle, América, Patio Bullrich, Paseo Alcorta, Multiplex Belgrano, General Paz.

Sobre un guión que estuvo a punto de pasar al olvido, el hijo del mítico cineasta que desafió a Hollywood consigue una obra intensa, en la que el amor no es el fin sino el comienzo de las dificultades.



**Robin Wright y Sean Penn encabezan un elenco que incluye a John Travolta y Harry Dean Stanton.**
*Penn, que iba a protagonizar la versión original en 1985, fue el principal impulsor del proyecto.*

**Por Luciano Monteagudo**

"¡El amor es tan difícil!", dice con resignación uno de los personajes de *Cuando vuelve el amor* y allí, en esa frase, parece resumirse el ideario de John Cassavettes, el padre de la criatura, el autor del guión y de su hijo Nick, que asumió la responsabilidad de llevar adelante una película que el gran cineasta independiente estadounidense nunca llegó a filmar. Escrito originalmente en 1980 y reescrito en 1987, el guión de *Cuando vuelve el amor* estuvo a punto de hacerse ya por entonces con Sean Penn como protagonista, pero la muerte de Cassavettes en 1989 pareció sepultar para siempre un proyecto difícil, que no se ajustaba –como ninguna de sus películas– a los gustos y preferencias de los productores de Hollywood. La constancia de Penn, sin embargo, logró que casi diez años después, con su propia participación como productor (más las de John Travolta y Gérard Départdieu, admirador incondicional del cine de Cassavettes), aquel guión finalmente pudiera materializarse en este film intenso y por cierto atípico, firmado ahora por Nick Cassavettes.

Como corresponde a toda la obra de papá John, *Cuando vuelve el amor* no es precisamente una película romántica a la manera convencional. Cassavettes no hacía un cine complaciente, para agradar a cualquiera, sino como él mismo decía "para que los espectadores entiendan mejor lo que hay de humano en una película, lo que tiene relación con ellos y no sólo conmigo". Los matrimonios que se disuelven, el amor como traición mutua, la dificultad de comunicación entre dos rostros, la inestabilidad emocional entre un hombre y una mujer son motivos recurrentes que se encuentran todo a lo largo del cine de Cassavettes y que reaparecen ahora en la historia de Eddie (Sean Penn) y Maureen (Robin Wright). Poco y nada se sabe de sus vidas, salvo que están perdidamente enamorados uno del otro, pero que eso no necesariamente los ayuda a vivir mejor.

El es un pequeño matón de barrio, con graves desequilibrios emocionales, y ella, una mujer que vive solamente para ese amor. Comparten un cuartucho de hotel y la barra de un bar vecino, pero la película –y ése es su mayor mérito, lo que la distingue inmediatamente de casi todo el cine estadounidense que se hace hoy en día– se ocupa solamente de algunos momentos aislados, de sus fugaces encuentros y desencuentros, tiernos y violentos a la vez. No hay contexto, ni explicaciones, ni pasado. Solamente el turbio presente, que se quiebra de pronto cuando Eddie, en medio de una crisis psicótica, le pega un balazo a un enfermero y va a parar durante diez años a un hospital neuropsiquiátrico.

Allí empieza una segunda película. Maureen se ha casado con Joey (John Travolta), lleva una ordenada vida burguesa de familia, con casa en los suburbios y tres hijas incluidas, la mayor de las cuales nació de su relación con Eddie. Y Eddie vuelve de aquel pasado, como si en vez de diez años hubieran pasado tres meses. Y reclama a Maureen. Y Maureen no puede sino volver con Eddie, porque nunca le mintió a Joey. Pero Joey también ama a Maureen y está dispuesto a pelear por ella. Todo en una misma tarde.

En *Así habla el amor*, en *Una mujer bajo influencia* o en *Torrentes de amor* (todas películas con las cuales *Cuando vuelve el amor* tienen múltiples puntos de contacto), el ideal de pareja, según Cassavettes, era también el ideal del film, un proceso caótico en cual las crisis van abriendo el camino a una emoción verdadera. La objeción que se le podría hacer al film de Nick Cassavettes es la de haber intentado domar el caos que asomaba en el guión de su padre. Tanto Penn, como su mujer Robin Wright y particularmente Travolta están de maravillas en la película, pero hay cierta domesticación en la manera en que el director encara ciertas escenas, que en manos de su padre sin duda hubieran rozado los límites de la locura. Sería sin embargo injusto condenarlo por ello, porque para llegar a esas fronteras solamente había un Cassavettes y su hijo Nick parece saberlo muy bien.

## Argentinos en Bruselas

*Martín (Hache)*, de Adolfo Aristarain, y *Bajo bandera*, de Juan José Jusid, compiten en el certamen conjunto del sexto festival de Cine de España y segundo de América latina que comenzó ayer en Bruselas y se extenderá hasta el 22. El festival, que abrió con el film español *Cosas que dejé en La Habana*, de Manuel Gutiérrez Aragón, presentará dos retrospectivas sobre cine cubano y cortos españoles. Entre las películas latinoamericanas en competencia están *Historias de fútbol*, del chileno Andrés Wood, y *Frontera sur*, del español Gerardo Herrero, con el argentino Federico Luppi.

## Lucas en Australia

El director George Lucas rodará las dos películas finales de la segunda trilogía de *La guerra de las galaxias* –centradas en el personaje de Obi Wan Kenobi– en Sydney. Así lo comunicó el realizador en la capital australiana, donde explicó que el rodaje comenzará en enero del 2000. Los costos se estiman en unos 73 millones de dólares por film y la producción estará a cargo de los nuevos estudios de la compañía Twentieth Century Fox, propiedad del magnate australiano de la comunicación Rupert Murdoch.

# cine

**AIRBAG (UN VIAJE DE LOCURA)**
P/M/18.
**Trocadero.**
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**AL FILO DE LA MUERTE**
P/M/13.
**Cinemark - Puerto Madero.**
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
**Normandie 2.**
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
**Paseo Alcorta.**
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Santa Fe 2.**
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.40, 15, 17.40, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**ARMA MORTAL 4**
P/M/13.
**Trocadero.**
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

**ARMAGEDDON**
APTA.
**Normandie 4.**
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-

**BAILA CONMIGO**
APTA.
**Alto Palermo 1.**
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.-
**Cinemark - Puerto Madero.**
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 14.25, 17, 19.45 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
**Metro 2.**
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
**Normandie 1.**
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

**CARACTER**
P/M/16.
**Cinemark - Puerto Madero.**
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.20, 15, 17.40, 20.20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
**Gaumont 1.**
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.25, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.30.-
**Grand Splendid.**
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-
**Monumental 3.**
Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17.30, 20.05 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Patio Bullrich 1.**
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.15, 17.35, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

**CARRETERA PERDIDA**
P/M/16.
**Cineplex Lavalle.**
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

**CIUDAD EN TINIEBLAS**
P/M/16.
**Trocadero.**
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**COMPLICES**
P/M/16.
**Cjo Tita Merello 1.**
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20.-

**CRIATURAS SALVAJES**
P/M/16.
**Premier 3.**
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.30, 18.40, 20.50 y 22.50.-
**Trocadero.**
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**CUANDO VUELVE EL AMOR**
P/M/16.
**América.**
Callao 1057. 811-3818. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Atlas Lavalle.**
Lavalle 869. 322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
**Cinemark - Puerto Madero.**
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.20, 15.30, 17.40, 20 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 0.20.-
**Paseo Alcorta.**
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
**Patio Bullrich 6.**
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.20, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**DR. DOLITTLE**
APTA.
**Los Angeles 3.**
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

**EL SABOR DE LA CEREZA**
APTA.
**Cineplex Lavalle.**
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
**Lorca 2.**
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10.-

**GOLPE FULMINANTE**
P/M/13.
**Monumental 2.**
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**LA ANGUILA**
P/M/16.
**Atlas Recoleta.**
Guido 1952. 803-3313. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-
**Cineplex Lavalle.**
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-
**Lorca 1.**
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**LA ESPADA MAGICA**
APTA.
**Los Angeles 4.**
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.30, 20.10, 21.40 y 23.10.-

**LA NUBE**
P/M/13.
**Cjo Tita Merello 2.**
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 16.50, 19.25 y 22.-

**LA PANDILLA NEWTON**
P/M/13.
**Ocean 2.**
Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.25.-

**LA SONAMBULA**
P/M/13.
**Cjo Tita Merello 3.**
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. Desde el Lunes 9 a las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

**LA VILLE LOUVRE**
APTA.
**Cosmos 2.**
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 12.30, 14, 15.30, 17, 18.30, 20, 21.30 y 23.10.-

**LADYBIRD, LADYBIRD**
P/M/16.
**Cosmos 1.**
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LOCO POR MARY**
P/M/13.
**Cinemark - Puerto Madero.**
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 14.25, 17.10, 19.55 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-
**Monumental 4.**
Lavalle 780. 393-8865. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Patio Bullrich 2.**
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.40, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

**LOS EXPEDIENTES X**
P/M/13.
**Trocadero.**
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**LUNA SEDUCTORA**
P/M/16.
**Capitol.**
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13, 15.10, 17.35, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Gaumont 3.**
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.20 y 22.50.-

**MAFIA**
P/M/13.
**Premier 4.**
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.40, 18.40, 21 y 22.50.-

**MAS ALLA DE LAS NUBES**
P/M/16.
**Lorange.**
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 14.50, 16.40, 18.35, 20.40 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

**MULAN**
APTA.
**Los Angeles 1.**
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.20, 20, 21.40 y 23.10.-

**OJOS DE SERPIENTE**
P/M/16.
**Atlas Santa Fe 2.**
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Cinemark - Puerto Madero.**
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.30, 14.55, 17.20, 19.45 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 0.35.-
**Ocean 1.**
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**PRINCIPIO Y FIN**
P/M/16.
**Premier 1.**
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15, 18.30 y 22.-

# en cartel



**EL SABOR DE LA CEREZA**
De Abbas Kiarostami
(Irán)

*La primera película iraní que se estrena en Argentina fue premiada con la Palma de Oro del Festival de Cannes '97. Kiarostami es considerado uno de los principales directores de cine vivos, como Godard o Bergman. El Sr. Badii deambula en su camioneta por las afueras de Teherán buscando a alguien que lo entierre luego de que se suicide. En su búsqueda se topará con un cadete militar, un seminarista o un empleado público, cada uno de los cuales tendrá algo que decirle sobre su decisión.* ***(Cineplex Lavalle y Lorca 2.)***



**LA ANGUILA**
De Shoei Imamura
(Japón)

*A pesar de ser considerado un maestro del cine, Imamura era conocido en Argentina sólo por* La balada de Narayama *(1983). En su nuevo film, cuenta la historia de un oficinista que se entera de que su esposa lo traiciona a través de una carta anónima. Luego de un crimen pasional se entregará a la Justicia, y al salir del penal tratará de hacer una nueva vida.* La anguila *(Unagi, 1997) recibió, junto con* El sabor de la cereza, *la Palma de Oro de Cannes el año pasado.* ***(Atlas Recoleta, Lorca, Savoy y otros.)***

**RESCATANDO AL SOLDADO RYAN**
P/M/16.
**Metro 3.**
Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.-
**Normandie 3.**
Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 18.10 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.-
**Premier 2.**
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17.30 y 21.40.-

**SMALL SOLDIERS**
APTA.
**Cinemark - Puerto Madero.**
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.45, 15.10 y 17.35.-
**Los Angeles 2.**
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

**THE TRUMAN SHOW**
P/M/13.
**Alto Palermo 2.**
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
**Cinemark - Puerto Madero.**
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.25. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-
**Gaumont 2.**
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.30 y 23.-
**Metro 1.**
Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
**Monumental 1.**
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Paseo Alcorta.**
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Patio Bullrich 3.**
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.50, 18.20, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.-
**Santa Fe 1.**
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**TITANIC**
APTA.
**Trocadero.**
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.45, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

**UNA LUZ EN EL CORAZON**
P/M/13.
**Atlas Santa Fe 1.**
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Paseo Alcorta.**
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.10, 17.30, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-
**Patio Bullrich 5.**
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.30, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

**VIENTOS DE ESPERANZA**
P/M/13.
**Patio Bullrich 4.**
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.50, 20.35 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

# barrios

## BELGRANO

**AL FILO DE LA MUERTE**
P/M/13. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

**BAILA CONMIGO**
APTA. **General Paz 6.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.30, 17.05, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-

**CARACTER**
P/M/16. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.45, 15, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

**CARRETERA PERDIDA**
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

**CUANDO VUELVE EL AMOR**
P/M/16. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**General Paz 2.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Solar de la Abadía. Sala 1.**
L. M. Campos y Maure. A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**EL SABOR DE LA CEREZA**
APTA. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

**LA ANGUILA**
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

**LA PANDILLA NEWTON**
P/M/13. **Solar de la Abadía. Sala 2.**
L. M. Campos y Maure. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
**General Paz 5.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-

**LOCO POR MARY**
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.15, 17.35, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**LUNA SEDUCTORA**
P/M/16. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

**OJOS DE SERPIENTE**
P/M/16. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.10, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Belgrano 4.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**RESCATANDO AL SOLDADO RYAN**
P/M/16. **General Paz 1.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15.25, 18.35 y 21.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

**SMALL SOLDIERS**
APTA. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15.20 y 17.40.-

**THE TRUMAN SHOW**
P/M/13. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 14.50, 17, 19.30 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

**UN CRIMEN PERFECTO**
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.30, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**UNA LUZ EN EL CORAZON**
P/M/13. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

# ciclos

**CJO TITA MERELLO 3.**
Suipacha 442. 322-1195. Sala Delia Garcés. **Segundo Festival Internacional de Cine y Video** sobre Medio ambiente, desarrollo y derechos humanos en América Latina y el Caribe. Loc. $ 0,64.-

**SALA LEOPOLDO LUGONES.**
Av. Corrientes 1530. 374-8611. Hitos del cine español. A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **El nido** de J. de Armiñan. Con H. Alterio, A. Torrent y L. Politti. El corto "Su primer amor", de M. Gaspar. $ 3.-

# teatros

**COLON.**
Libertad 621. Boletería: 378-7300/01/02. 0-800-3-COLON. Conmutador: 378-7100. Visitas guiadas: 378-7130. Boletería abierta de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).- SABADO 7 a las 20.30. DOMINGO 8 a las 17: Func. Extr. **MIKHAIL BARYSHNIKOV** con el **White Oak Chamber Ensamble** (cuarteto de cuerdas y piano). **"Un espectáculo de música y danza"** Interludios musicales: Mozart: Cuarteto de cuerdas en Do mayor, K.465; Brahms: Cuarteto con piano en La Mayor, Op. 26; Ginastera: Cuarteto de cuerdas Nº 1, Op.20. Coreog.: **Tryst** de K. Patterson; **Dance with Three Drums and Flute** de T. Bando; **In memoriam Jerome Robbins** de J. Robbins; y **HeartBeat:mb**, de C. Janney y S. Rudner. Loc. en vta. Platea $ 160. Cazuela $ 100. Delant. de paraíso $ 30. Loc. de pie $ 10 y $ 5.- DOMINGO 8 a las 10.30: 7ª func. del ciclo "Vamos al Colón" (espectáculo para niños). **CAMERATA BARILOCHE** Dir. mus.: F. Hasaj. Obras de Vivaldi, Marcello, Bach, Gluck, Mozart, Beethoven, Chopin, Tchaikovsky, Grieg, Bartok, Britten y Piazzolla. Cond.: G. Barbarossa. Alumnos de la carrera de Danza del I.S.A. Loc. en vta. en la bolet. del Teatro Colón y al Tel. 324-1010 y puntos de venta. Platea $ 10. Paraíso $ 2. Cupo p/colegios: 378-7130/1 o fax 378-7139.- LUNES 9 a las 20.30: Func. Nº 11 de la **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires** diferida del 17/8. Dir.: P. I. Calderón. Solista: H. Schvartz, piano. Haydn: Sinf. Nº 93 en Re mayor; Lutoslawski: Conc. p/piano y orq; Guastavino: Tres romances argentinos; Elgar: Variaciones "Enigma". Sob. de ab. en vta. dde. el Sáb. 7.- SALON DORADO. Ingreso por Libertad 621. Viernes 6 a las 17.30: recital org. por la Fund. Teatro Colón. V. Torres, G. Oddone y A. Sciancalepre. Obras de López Buchardo, Duparc, Messiaen y Poulenc. Coment.: Dra. P. Suárez Urtubey. Entrada libre y gratuita.- Sábado 7 a las 19: conf. previa a la present. de M. Baryshnikov. Disert.: S. Gsell. Excl. p/conc. a la func. del día.- Domingo 8 a las 15.30: conf. previa a la present. de M. Baryshnikov. Disert.: L. Falcoff. Excl. p/conc. a la func. del día.-

**TEATRO GENERAL SAN MARTIN.**
Corrientes 1530. 371-0111/9. SALA MARTIN CORONADO: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 20: **"Lulú"** de F. Wedekind. Trad.: T. Stella. Adapt. y dir.: A. F. Alberto. Con M. Maestro, J. C. Dual, O. Bonet, J. Petraglia, R. Mosca y elenco. Pl. $ 8. Pull. $ 6. Loc. en vta. con 5 días de antic.- SALA CASACUBERTA: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"Rápido nocturno, aire de foxtrot"** de M. Kartun. Dir.: L. Yusem. Con U. Dumont, A. Zanca y J. Suárez. Esc. y vest.: G. Galán. $ 8. Loc. en vta. c/5 d. de antic.- SALA CUNILL CABANELLAS: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi"** por el Grupo Los Macocos. Dir.: J. Rama. $ 8.-

**NACIONAL CERVANTES.**
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Ya nadie recuerda a Frederic Chopin"** de R. Cossa. Con R. Carnaghi, D. Grandinetti, J. Hidalgo, M. Ibarreta, E. Mazer y P. Novoa. Dir.: O. Grasso. Loc. en vta. dde. $ 4.- SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Ofelia, o la pureza"** de M. A. de la Parra. Con A. M. Castel, J. M. Gil Navarro, H. Serrano, A. Ugo, F. Yeny y A. Yovino. Loc. en vta. dde. $ 4.-

**ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.**
Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. **"El Teatro Colón en el Alvear"** Segunda temporada del Ballet Estable. Dir. art.: R. Bustamante. Dgos. 8 y 15 a las 17, y Juev. 12, Vier. 13 y Sáb. 14 a las 20.30: Programa Mixto IV "Dvorak/Serenade", de Dvorak/Clifford; "The Lesson", de Delerue/Flindt; y "Kreisler Variations", de Kreisler/Bustamante. Pl. $ 8. Pull. $ 6. Tert. $ 4.- REGIO. Av. Córdoba 6076. 772-3350. Vier. y Sáb. a las 21: **"Nuevo Regio"** Ciclo de jazz y rock. Viernes: 2 saxos 2 (D. Nisenson y S. Dawi) ptan.: "Bazar Limbus". Sábado: Man Ray. $ 6.- DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. **"La ciudad canta en la Ribera"** Ciclo de música con grandes figuras de la canción. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **Raúl Lavié** Gral. $ 6.-

**ANDAMIO '90.**
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **"Perestroika"** de T. Kushner. Vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: A. Boero y J. Baccaro. $ 15 (est. y jub. $ 10).- Sala 2: Vier. y Sáb. a las 22: **"Chau Misterix"** de M. Kartun. Dir.: C. Tolcachir. $ 6.-

**ARLEQUINO.**
Adolfo Alsina 1484. 382-7775. Vier. y Sáb. a las 22.30: Grupo Eros en **"Cuerpos desnudos"** 30 actores en escena. Dir.: G. Akis y R. Baroni. Dgo. a las 20: **"...Y gritó mi ojo estupefacto"** de A. Conosciutto y C. Grillo. 15 actores en escena.-

**ASTRAL.**
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Sáb. a las 21.30: **DANGER FOUR** El mayor espectáculo Beatle del mundo. Loc. en vta.- Sáb. 14 a las 22: único recital de **José Larralde** Loc. en vta. dde. $ 10.-

**ASTROS.**
Corrientes 746. 325-5541. Presenta **"30 años de Dyango"** con "Lo mejor de mi". Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Loc. Plateas filas 1 a 15, $ 35; filas 16 a 33, $ 25. Pullman filas 1 a 10, $ 15; filas 11 a 17, $ 10.-

**ATENEO.**
Paraguay 918. 328-2888. L. Cruz, G. Dufau, I. Estévez, F. Vena, H. Bidonde y F. D'Elía en: **"Ha llegado un inspector"** de J. B. Priestley. Dir. Gral.: Sergio Renán. Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. (despedida) a las 20.-

**AUDITORIO HEBRAICA.**
Sarmiento 2255. 952-5886. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.15: **"Varietei con limene 2"** Dir.: Lía Jelín. $ 15.-

**AUDITORIUM DEL PILAR.**
Vte López 1999 esq Junín. 801-8186. Bailarín. Cantante. Pianista. Showman. El genio de **Rubén Celiberti** en **"Pasiones"** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Loc. numer.-

**AVENIDA.**
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Vier. a las 21: gran concierto de la **"Real Banda Gaitas de Orense"** Unica actuación.-

**BABILONIA.**
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Vier. a las 21: **"Zooedipous"** Dir.: Veronese, García Wehbi y Alvarado, por El Periférico de Objetos. A las 23: **"Abel cazador de Caín"** Aut. e int.: A. Muñoz.- Sáb. a las 21: **"Polvo eres"** de H. Pinter. Con I. Pelicori y H. Peña. Dir.: R. Szuchmacher. A las 23: **"Decadencia"** de S. Berkoff. Con I. Pelicori y H. Peña. Dir.: R. Szuchmacher.-

**BAUEN AUDITORIUM.**
Callao 360. 372-6906. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Sevigne, una estación del pasado..."** de Susana Gutiérrez Posse. Con Daniel Miglioranza y Jessica Schultz. Dir.: Julio Ordano. $ 15 y $ 20.- Vier. a las 23: Música Celta con **The Shepherds** Loc. en vta. dde. $ 10.-

**BLANCA PODESTA.**
Corrientes 1283. 382-2592/7652. Ultimos días. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. con 15 días de antic. dde. $ 18.-

**CALIBAN.**
México 1428. 381-0521. Vier. y Sáb. a las 21: **"Poroto"** de E. Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, N. Briski, S. Evans y E. Onetto. Dir.: Norman Briski. Loc. en vta. c/3 días de antic.-

**CELCIT.**
Bolívar 825. 361-8358. Vier. a Dgos. a las 21: Juan Carlos Gené y Verónica Oddó en **"Aquél mar es mi mar"** s/textos de F. García Lorca. Dramat. y dir.: V. Oddó. $ 12. Est. y jub. $ 6.-

**CENTRO CULTURAL BORGES.**
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Vier. a las 20: **"Argen-Brass Ensemble"** O. Serrano, G. Archilla, F. Chiappero, C. Ovejero y V. Izzi. $ 8.-

**CENTRO CULTURAL SAN MARTIN.**
Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala Enrique Muiño: A las 21.30: act. de los ganadores del concurso Cantautores: A. Lucas, G. Pesce, G. Letner, G. Rial, D. Penelas y J. De Benedetto. **Inv.: Grupo Horizonte (Uruguay). $ 3.-**

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.**
Junín 1930. 803-1040. Festival Italo-Argentino de Música y Teatro **"Un puente - Dos culturas"** Patio del Tanque: Hoy a las 20: **"Acróbatas en el Aire"** (Argentina). $ 5.- Auditorio: A las 21.30: **Laboratorio Teatro Terra** (Argentina-Italia) "Esperando el lunes", de C. M. Alsina (en italiano). $ 7. A las 22.30: **Dosto & Yevsky** (Italia) "Concert Comique". $ 4.-

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.**
Av. Corrientes 2038. 953-0390. "Festival del Rojas". Vier. a las 21: **Dolorosa lucha de María por evitar que la serpiente se muerda la cola** Dir.: M. Bertuccio. A las 23: **"Orestes"** Aut. y dir.: O. Fantini.-

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.**
Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. SALA MARGARITA XIRGU: Sáb. a las 21.30: **Horacio Molina** Temas nuevos y los clásicos de siempre. Tangos y boleros. Con O. Cardozo Ocampo y J. Giuliano. $ 10.-

**DE LA COMEDIA.**
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Juev. a Sáb. a las 22.30: **"Tus besos fueron míos"** Idea y dir. gral.: Betty Gambartes. Con Héctor Pilatti, Mónica Buscaglia y Jorge

Nolasco. Coreog.: A. M. Stekelman. Vest.: R. Schussheim. $ 15.-

**DE LA COMEDIA.**
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Sala 2: Sáb. a las 20. Dgos. a las 19.30: **"Quédate conmigo esta noche"** de F. de Souza. Con A. Casas y C. Zambon. Dir.: F. Moraes.-

**DEL CENTRO.**
Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. $ 7 y $ 5).-

**DEL PUEBLO.**
Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. $ 10. Est. y jub. $ 7. **Sala Carlos Somigliana** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"La cena"** de R. Perinelli. Dir.: R. Villanueva. Con C. Lapacó, R. Martínez, F. Ramírez e I. Pedrazzolli.-
**Sala Teatro Abierto** Vier. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **"Venecia"** de J. Accame. Dir.: E. Tritek.-

**EL DOBLE.**
Aráoz 727. 855-2656. Desc. a est. y jub. Sáb. a las 21: **"El desmadre"** de J. Sánchez. Con H. Marassi, L. Mantel y elenco. $ 10. Vier. a las 22. Sáb. a las 23. Dgos. a las 20: **"Los escrushantes"**

**LOS ESCRUSHANTES**

de A. Vaccarezza. Vers. libre y dir.: L. Quinteros. Con L. García Grau, S. Alloni y elenco. $ 8. Sáb. $ 12.-

**EL OBSERVATORIO.**
Urquiza 124. 957-6723. Sala 2: Vier. y Sáb. (despedida) a las 21: **"Marat-Sade"** de P. Weiss. Dir. gral.: R. Pires. Con L. Campos, A. Braga, M. Santibáñez, F. Yanelli, J. Vitali, C. Cárpena y elenco. $ 10.-

**EL VITRAL.**
Rodríguez Peña 344. 371-0948. $ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Vier. a las 21: **"La extranjera"** Aut. y dir.: E. Sanguinetti. Vier. a las 23. Sáb. a las 0: **"Santucho por Santucho"** de D. Ritto. Dir.: P. Silva. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Calígula"** de A. Camus. Dir.: P. Ponce.-
Sala 2: Vier. a las 23: **"El peón quiere ser capataz"** de P. Handke. Dir.: G. Ghio. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **"Perlas quemadas"** de F. Noy. Dir.: J. Suárez y Q. Canellas. Sáb. a las 23: **"Pará fanático"** de C. Belloso. Dir.: E. Federman. Sáb. a la 1: **"El Fluflini"** de Fernández, Padela y Branca. Dir.: C. Branca.-
Sala 3: Sáb. a las 23: **"Flores de papel"** de E. Wolff. Dir.: C. Martino. Sáb. a la 1: **"El corazón delator"** de E. A. Poe. Dir.: G. Ghio. Dgo. a las 21.30: **"Alerta Picheta"** de K. Beorlegui y C. Dambrosi. Dir.: C. Dambrosi.-

**EMPIRE.**
H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 16. Est. y jub. 50% desc. Vier. a las 23: Gustavo Collkini Sartor y Diego Ocampo en **"Tango Butoh"** Música de Piazzolla y Binelli. Dir.: Susana Torres Molina. $ 20.- Sáb. a las 22 (despedida): De Italia, Mario Pirovano en **"Misterio Buffo"** de Darío Fo. $ 10.- Dgo. a las 20: **"La cantante calva"** de E. Ionesco. Con Leiva, Bergel, Ponti, Bonato, Tartari y Richiardi. Dir.: Carlos Mathus. $ 10.-

**I.F.T.**
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. $ 5. Sala 2: Vier. a las 20.45: **"Pasajeros de un estadio"** de R. S. Santarossa. Dir.: M. Calandra.- Sáb. a las 20.45: **"Terror y miserias del Tercer Reich"** de B. Brecht. Dir.: T. Sarrail. A las 22.30: **"Memorias de Praga"** Aut. y dir.: H. Levy-Daniel.- Sala 3: Vier. y Sáb. a las 21: **"Despertar de primavera"** de F. Wedekind. Dir.: D. Crisafi.- Dgos. a las 20: **"Instrucciones para el manejo de las marionetas"** de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando.-

**LA CARBONERA.**
Balcarce 998. 362-2651. Vier. a las 23. Sáb. a las 21: **"Paciente espera"** Cía. teatral La Carbonera. Dir.: B. Barr y C. Nicastro. $ 10. Sáb. a las 0: **"Tangos al toque"** Alcira Canda. $ 10. Dgo. a las 19: **"Qué, donde"** de S. Beckett. Dir.: L. Rodríguez. $ 5.-

**LA DAMA DE BOLLINI.**
Pasaje Bollini 2281. 805-6399. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21: **Ana Padovani**

**ANA PADOVANI en: CUENTOS A LA CARTA**

en "Cuentos a la carta". Pastas, risas y emociones. $ 12 (incluye spaguettis). A las 23: **"Tangos...pop"** con La Dama de Bollini, Carlos Coral y su Trío de Bandoneón. Pareja de baile. Se invita al público a cantar y bailar. $ 12 (incluye consumición).-

**LA OTRA ORILLA.**
Tucumán 3527. 862-7718. Grupo Teatro Libre presenta: Vier. a las 22: **"Memoria"** Autor y dir.: Omar Pacheco. Mús. orig.: R. Mederos y F. Diéguez. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: **"Cinco puertas"** Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. $ 10. auspicia: Página/12.-

**LA PLAZA.**
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **"Hoy: el diario de Adán y Eva"** con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Dir.: Manuel González Gil. Ultimas funciones.- **Sala Pablo Picasso** Juev. (pog.) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21: **"La mesa de los galanes"** de R. Fontanarrosa. Con G. Goity, P. Bristol, A. Veronelli, G. Urtizberea y D. Aráoz.- Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgos. a las 21: **"Fiel"** de C. Palminteri. Con A. Pietra, A. Fiore y M. Seefeld. Dir.: L. Romero.-

**LA RANCHERIA.**
México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Juev. y Vier. a las 20.30: **"Los derechos de la salud"** de F. Sánchez. Con M. Salas, S. Segundo, A. Dufau, E. Zani, M. De Mestri y A. Abreu. Dir.: J. Cavero. Sáb. a las 21.30: **"Cerca (melodía inconclusa de una pareja)"** de E. Pavlovsky. Con L. La Veglia y D. Di Coco. Esc. y dir.: J. Venturini. Dgos. a las 20: **"El albanés"** de J. Palant. Con J. Calcagno, N. Skinner, E. Zani y A. Dufau. Dir.: J. Cavero.-

**LA SCALA DE SAN TELMO.**
Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Vier. a las 20.30: **"La poesía y la música de Juan José Castro"** Delia Castro (piano) y Eduardo Cogorno (recitante). $ 10. A las 23: **"The telephone o L'amour Ô trois"** de G. C. Menotti. Vers. en castellano con S. Moreno y F. Grassi. Vers. en inglés con V. Videla y M. Caltabiano. Piano: M. Di Martino y M. Sato. Dir. esc.: R. Barbieri. Dir. mus.: J. Ugartamendia. $ 10.-

**LA TRASTIENDA.**
Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. $ 15. Vier. y Sáb. a las 21: **"Glorias Porteñas"** Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

**LIBERARTE.**
Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 21.30: **"El borde"** con V. Pomeman y V. Elizalde. Dir.: C. Andaló. $ 5. Sáb. a las 22.30: **"Completamente Calvo"** con E. Calvo. A las 0.30: **"¿Sabes cuál es el mayor de mis defectos?"** de R. Fontanarrosa con M. Fernández. $ 6. Dgo. a las 20: **"Metáfora"** poemas de F. García Lorca por M. Dossana. Dir.: A. González. $ 7.-

**LICEO.**
Rivadavia y Paraná. 381-4291. ¿Sexo? Preguntale a Charo: Charo López en **"Tengamos el sexo en paz"** de Franca Rame, Darío Fo y Jacopo Fo. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20. Domingo 15 despedida.-

**LOLA MEMBRIVES.**
Corrientes 1280. 381-0076. Osvaldo Laport, Norma Pons, Mimí Pons, Ana María Cores, Miguel Habud y Norman Erlich en **¡PUM!** Libro y dir.: Hugo Moser. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Loc. en vta. c/antic.-

**MAIPO.**
Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Presenta a **Enrique Pinti** en **PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricki Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. (despedida) a las 20.30. Pl. $ 30. Pull. $ 15.-

**MANZANA DE LAS LUCES.**
Perú 294. 342-9930. $ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería: Vier. a las 21.30: **"Hermano del alma"** de H. Castagnino. Dir.: N. Sanz.-Sala Trinidad Guevara: Sáb. a las 21.30: **"Poner la cara"** Aut. y dir.: S. Silveri.- Sala Siripo: Sáb. a las 21.30: **"Una libra de carne"** de A. Cuzzani. Dir.: A. Sacchi.- Sala de las Columnas: Sáb. a las 20: **"Tangos y algo más"** show musical con L. Pastore, J. Cilli y H. Montastruc.-

**METROPOLITAN 1.**
Corrientes 1343. 371-0816. Primer musical mágico argentino: **"Barragán el Mago"** Campeón mundial de magia Alemania 1997. Mús.: Alberto Favero. Coreog.: Ricky Pashkus. Vier. a las 20.30. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 17 y 20. $ 20 y $ 10.-

# en cartel



**FIESTA NACIONAL DEL TITERE**
Espectáculos y talleres

*Inauguración del tercer encuentro nacional del títere en Santa Rosa (La Pampa), organizado por el Instituto Nacional del Teatro, con la participación de elencos argentinos y compañías del Brasil y Uruguay. Entre otros, participan de esta fiesta no competitiva Héctor Di Mauro, Roberto Espina, Sarah Bianchi, Pepe Ruiz, Quique Sánchez Vera, el uruguayo Javier Perazza –con* El general y la muerte *(foto)–, Gustavo Fernández y Mauricio Kartun.* ***Hasta el 14 de noviembre en Santa Rosa.***



**LOS HIJOS DE MARIA**
Libro y dirección
de Enrique Morales

*A través de la historia de los miedos, la incredulidad e impotencia de María y Juan, el autor intenta poner al descubierto las marcas que dejó la dictadura militar en la sociedad argentina. El enfoque –aclara– no es político, económico ni jurídico sino de orden personal. Con Mirta Ferrando y Leonardo Odierna. Música de Federico Marquestó, escenografía y vestuario de Luisa Giambroni y luces de Luis Carlos Cazzaniga.* ***Estreno en el Teatro de la Fábula, Agüero 444, hoy a las 21. Solamente los viernes.***

**OPERA PRIMA.**
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 23.15: **"Brecht Tango"** Un recorrido dramático musical. D. Suárez Marzal, F. Mizrahi y L. Longhi.- Sáb. a las 20.30: **"La niña sapa"** una antología por Ana María Bovo. A las 23.30: **"Rhapsody in blue"** Jorge Navarro y Baby López Furst. Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

**PAYRO.**
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Amb. climat. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El amateur"** Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. $ 15.- Vier. y Sáb. a las 23: **"El rey se muere"** de E. Ionesco. Dir.: B. Goldenberg. $ 10.-

**PICADILLY TEATRO.**
Corrientes 1524. 373-1900. Domingo 15 despedida: 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

**PICCOLO TEATRO.**
Corrientes 1624. 373-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Un tango, vos y yo"** Dir. Mario Marmo. $ 12. A las 0.30: **"Match de improvisación"** Dir.: M. Sancineto. $ 3.-

**REGINA.**
Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Miér. (pop. $ 15) a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (desc. a jub. y est. $ 15) a las 20.30: Verónica Llinás y Diego Peretti en **"El submarino"** de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y ad apt.: V. García Peralta y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. $ 25.-

**TABARIS.**
Corrientes 831. 322-8509.: El show cómico musical del año! Tristán, Silvia Süller, María Fernanda Callejón, Juan Acosta, Las Happy Girls y gran elenco en **"Armateton"** Orquesta en vivo de Raúl Parentella. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21, 23 y trasn.: 1. Dgos. a las 21. P/M/18. Loc. en vta. dde. $ 10.-

**TEATRO CONCERT.**
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21: **"Greek"** de Berkoff. Dir.: Caracciolo-Javier. Con A. Aller, A. Gleijer, R. Saiz y C. Weber. $ 15 (est. y jub. $ 8).- Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: **Alfredo Casero** ("Sólo para entendidos").-

## chicos

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.**
Corrientes 1530. 0-800-3-5254.

SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 17: **"Alicia en el País de las Maravillas"** Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera s/la novela de L. Carroll. $ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"La tempestad"** de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. $ 4.-

**NACIONAL CERVANTES.**
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Ultimas funciones: Sáb. y Dgos. a las 16: **"Las mil y una noches"** Adapt. de L. Rivera López s/los cuentos Aladino, Sherezade y Simbad el Marino. Grupo "Libertablas". Act.: S. Rower. $ 5.-

## concert

**BAR SUR.**
Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino: "31 años con el tango y la cultura" pta.: **"Tango danza show"** Tradicional y participativo en la casa más antigua de San Telmo. $ 15 con pizza libre. Empanadas. Continuado de 21 a 4.-

**CAFE TORTONI.**
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Vier. a las 21: Patricia Rivera: **"Arrabaleando"** con O. Cabrera y C. Fernández. Pareja de baile. A las 23.30: **"Magia de tango"** con Claudia Montes.-ro. Pareja de baile.- **Sala La Bodega** Vier. a las 23: **"Creole Jazz Band"** presentando "Creole Touch". Jazz, blues, humor y premios.- Sáb. a las 23.15: 21ª temporada: **"Fénix Jazz Band"** Los clásicos shows de jazz tradicional y blues. E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, R. Yoia, E. Palleja, F. Grimaldi y F. Méndez.-

**CASABLANCA.**
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

**CLUB DEL VINO.**
Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Vier. a las 21.30: **"Tangos de ayer"** con **Luis Cardei** Inv.: Nelly Prince. Bandoneón: Antonio Pisano. $ 18. A las 23: **Dino Saluzzi** $ 25.- Sáb. a las 21: **Dino Saluzzi** $ 25. A las 23: **"Encuentro a todo tango"** con Néstor Marconi, Luis Cardei, Horacio Salgán y Ubaldo De Lío; "Nuevo Quinteto Real" (H. Salgán, U. de Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini). $ 30.-

**EL VIEJO ALMACEN.**
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: **"Show de Tango"** con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana** Vier. a Dgos.: la presentación de **Leopoldo Federico** y su Orquesta, con la voz de **Carlos Cosital** Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.**
Honduras 3852. 862-5215. (15)448-4999. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Vier. a las 21: **Elsa Coliva** A las 0.30: **Get Back** "Recreando a Los Beatles". Sáb. a las 21: **Roberto Vicario** "El regreso de un poeta". A las 0.30: **Mala Praxis** Estac. propio. Sonríe, el conde te ama.-

**LA CUMPARSITA.**
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: **"Gran show de tangos"** Con A. Podestá, R. Durante, J. C. Granelli, J. C. Godoy, A. Belusi, R. Martín, A. Hidalgo, R. Morán, R. Marin y M. Tomasi. Parejas de baile. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Agasajos, reuniones, aniversarios y despedidas. Estac. priv. Vigil. part.-

**LA TRASTIENDA.**
Balcarce 460 (Monserrat). 342-7650. Vier. a las 23.30:

**FALTA Y RESTO**

**"Falta y Resto"** Vuelve la murga más popular de Uruguay. Sáb. a la 1: **Fiesta latina**

**MEGAFON.**
Chacabuco 1072. 361-6343. Vier. a las 22.30: **Alejandro del Prado** presenta "El eslabón perdido". Sáb. a las 21.30: **Teresa Parodi** presenta "Señales de vida". Estac. propio.-

**OLIVERIO ALLWAYS.**
Callao 360. 370-1688. Res. telef. Vier. a las 21: unipersonal de humor de Rodrigo Cardanes: **"El caso Racing Club"** A las 23: recital de música de Bs. As. con **Martín Pérez Quintan** Trasn.: **De De** Disco-dance.-

## etc

**MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.**
Junín 1930. 806-3456. 807-3260. ¿Por qué? ¿por qué?. **Todas las respuestas a esos por qué de los curiosos entre los 4 y 100 años, las encontrarás en el** museo participativo de ciencias, **donde está Prohibido No Tocar. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 15 a 19.-**

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".**
Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: **"El sistema solar"**(para mayores de 7 años). $ 4.-

## costa

### MAR DEL PLATA

### cines

**AMBASSADOR MULTIPLEX:**
Córdoba 1673. Te. 95-7271. Lun. a miérc. 50% 1ª función jubilados t/los días $3.
**Sala 1:** A las 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. *The Truman Show.*
**Sala 2:** A las 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 hs. Sáb. trasn. 0.00 hs. *Escrito en el agua.*
**Sala 3:** A las 17.00 - 19.40 - 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. *Luna seductora.*

**AMÉRICA:**
Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. A las: 17.30 - 19.55 - 22.15 hs. *Baila conmigo.* Lun. a miérc. 50%.

**ATLAS:**
Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. A las: 18.30 - 20.35 - 22.40 hs. *Cuando vuelve el amor.* Lun. a miérc. 50%.

**CINEMA:**
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Te. 92-1515. Lun. a miérc. 50%.
**Sala 1:** A las 17.10 - 19.40 - 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. *Al filo de la muerte.*
**Sala 2:** A las 16.40 - 18.40 - 20.40 - 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. *The Truman Show.*

**CINE SEX:**
Belgrano 2331. Platea $6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 4.00 hs. Sex Shop. 1000 films para ver en cabinas. (A/18).

**ENRIQUE CARRERAS.**
Entre Ríos 1828. Te. 94-2753. Jueves a las 18.30 hs. De vier. a dgo. y miérc. a las 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. Sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs. *Ojos de serpiente.* Miérc. y juev. 50%.

**OLYMPIA:**
Rivadavia 2380. De vier. a miérc. a las 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. *Un crimen perfecto.* Platea $3.

**RADIO CITY:**
San Luis 1750. Te. 94-2950. Estudiantes y jubilados t/los días $3. A las 17.00 - 19.30 - 22.00 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs. *Loco por Mary.* Lun. a miérc. 50%. Sonido Dolby Digital.

**ROXY:**
San Luis 1750. Te. 94-2950. Estudiantes y jubilados t/los días $3. A las 16.00 - 18.10 - 20.10 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. *Ojos de serpiente.* Lun. a miérc. 50%.

### teatros

**AUDITORIUM:**
Bs. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. **Sala Astor Piazzolla.** Vier. 21.30 hs. Arballet presenta *"Faldas".* Dir. Magenia Mugica. (Danza contemporánea). Dgo. 19.00 hs. **Huellas Argentinas** presenta *"Hacia la integración y homenajes a Malvinas".* (Danzas folklóricas). **Sala Gregorio Nachman. Ciclo Querido Nachman.** Vier. 21.00 hs. Se presenta *"Miguel, viento del pueblo".* Dir.: José Montero. Sáb. 21.00 hs. Se presenta *Postales Argentinas.* Dir.: Félix Bello.

**AUDITORIUM:**
Edificio Casino Central. Tel. 93-6001. **Sala Roberto J. Payró.** Dgo. 21.00 hs. *Ay Carmela!* (Hay muchas formas de estar muerto). Con Alicia Falcón y Sergio Hernández. Dir.: Mariano Gatti.

**COLÓN:**
Hipólito Yrigoyen 1665. Te. 94-8571. Juev. 21.00 hs. Se presenta la **Escuela Municipal de Danza Norma Fontenla.**

### música

**AUDITORIUM:**
Edificio Casino Central. Tel. 93-6001. **Sala Roberto J. Payró.** Sáb. 21.00 hs. **Ciclo** *"Payrock - Pasaporte".* Bandas locales y de Buenos Aires. En esta ocasión: **Jaime sin tierra** (Bs. As.), **Gascarne** (MdP) y **Mara** (MdP).

**COLÓN:**
Hipólito Yrigoyen 1665. Te. 94-8571. Vier. 14.00 hs. Concierto didáctico de la **Banda Municipal de Música.** Dir.: Hugo Cambiasso. Vier. 22.30 hs. *Ciclo Simplemente Jazz* presenta *Los Elegidos de Cacho Giliberto.* Actúan: *Big Band, Opus 15, La Troika Band* y la *Bristol Jazz Band.*

**LA CASA DEL FOLKLORE:**
San Juan 2543. Tel. 72-3955. Vier. a dgo. desde las 19.00 hs. Selección para el **Pre Cosquín 1999.** Concursan nuevos valores de los 22 partidos del Sudeste de la Pcia. de Bs. As. Animación: Héctor Paz y Abelardo Amadeo.

**ORION CAFÉ:**
Av. Luro y La Costa. Juev. 22.30 hs. *Las guitarras de fuego.* Vier. a la medianoche el show musical en vivo de **Casino 5.** (Premio Estrella de Mar). Sáb. 22.30 hs., la actuación de la *Davenport Jazz Band* junto al show de música latina de **Karina Levine.**

**SÓTANO BEAT: (ESPACIO DE ROCK).**
Constitución 5538. Vier. 22.30 hs., la actuación de *Roger - T* (MdP) y la presentación de *Limón* (Bs. As.). Sáb. a las 22.30 hs. se presentan *Los Caballeros de la Quema.* Anticipadas en Belgrano 2548.

### infantiles

**CIRCO DAKTARI:**
Av. Luro y San Juan. Vier. 21.00 hs. Sáb. 18.30 - 21.00 hs. Dgo. 16.00 - 18.30 - 21.00 hs. Llega a Mar del Plata el *Fantástico Circo Daktari.* Ciclistas, malabaristas, payasos, magos, contorsionistas, trapecistas.

**CRISTAL JUEGOS:**
Güemes 2755. Martes a viernes desde las 16.00 hs. (Sábado y domingo a partir de las 11.00 hs.). Sensacional pelotero, laberintos, juegos didácticos, guarderías y muchas sorpresas.

**POPURRI PARK:**
San Luis 1879. Tel. 94-8559. Diariamente desde las 15.00 hs. Carrousel, autos chocadores, barco pirata, juegos interactivos. Festeja con nosotros tu cumpleaños.

**PUERTO FANTASÍA:**
Alberti 2245. Tel. 93-1553. T/los días desde las 14.30 hs. patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla. Entrada $ 6.

### etc

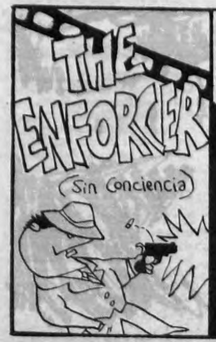
**ANAMORA:**
Dársena B (Puerto). Tel. 84-0103. Sáb. y dgo. a las 11.30 - 14.00 - 16.00 hs. *Vea Mar del Plata desde el Mar.* Crucero de tres cubiertas. Servicio de bar. Capacidad para 300 personas.

**AQUARIUM:**
Martínez de Hoz 5600 (Faro - Punta Mogotes). Tel. 67-0700/1. Diariamente de 9.30 a 19.30 hs. (Boletería cierra 16.30 hs.). *Disfrute un día único muy cerca de la naturaleza.* Show de delfines, lobos marinos,esquí acuático, cine tridimensional, acuario, bucear con peces. Escuela de pequeños entrenadores. Cocodrilario y mucho más.

**IVY PUB CONCERT:**
Brandsen y La Costa. Vier. y sáb. desde las 0.00 hs., noche de Strippers y Bikini open. Sáb. noches de fiesta y show sorpresa. Reservas al 91-3124/71-0675.

**MINI ZOO - EL PARAÍSO:**
Acceso Sierra de los Padres. Todos los días de 10 a 18 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.

Rep










CONTRATAPA

## HOY

**Tiempo pronosticado**
Nublado. Probabilidad de lluvias. Vientos del Este. Mínima: 16°. Máxima: 20°.

**10.00**

◆ Exposición de grabados de Marcela Furlani en la Casa de Mendoza, Callao 445.

◆ Exposición multimedia de la artista chilena Marcela Paz en el Patio de la Fuente del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Entrada libre.

**14.30**

◆ Proyección de *El nido* (1980) de Jaime de Armiñan, en la sala Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

**18.30**

◆ Proyección del documental *Rayo rojo* de José Luis Cancio y charla con Patricia Breccia, Juan Sasturain y el director en Fantabaires (predio ferial de Palermo).

**19.00**

◆ Presentación de la obra teatral *El ángel herido* de Julio Molina, en el Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.

**20.00**

◆ Recital de Juan Falú y Jorge Marziali en el auditorio Gino Germani, Uriburu 950.

◆ Ingrid Pellicori y Horacio Peña representan *Amor de don Perlimplín con Belisa en su jardín* de Rubén Schumacher y Edgardo Rudnitzy en la biblioteca Ricardo Güiraldes, Talcahuano 1261. Entrada libre.

◆ Exhibición-debate de la película *El silencio de Oliver* de Angela Pope con la participación de María Luisa, Lohana y Marta Dillon en TEA, Uriburu 353. Entrada libre.

**20.30**

◆ Julio Bocca se presenta en el estadio Luna Park, Corrientes y Bouchard.

**22.00**

◆ Presentación de la obra teatral *Memoria* de Omar Pacheco en el teatro La Otra Orilla, Tucumán 3257.

**22.30**

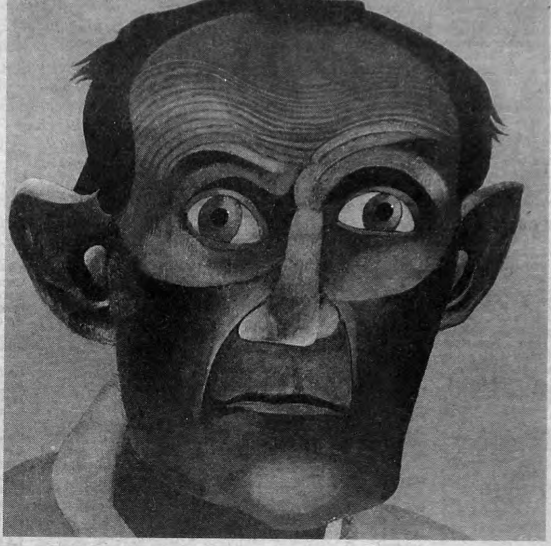
◆ La agrupación de murgateatro *Los asaltantes de la rima* presentan su espectáculo *Murgotan* en el Galpón del Abasto, Humahuaca 3549.

**23.30**

◆ Alejandro del Prado presenta su CD *El eslabón perdido* en Megafón (ex Parakultural), Chacabuco 1072.

# INSOMNIO

**Por Antonio Dal Masetto**



Llego al bar pasada largamente la medianoche. Los parroquianos tienen mal aspecto, los párpados a media asta, los ojos rojos como si les hubiesen arrojado arena o vidrio molido. Incluso el gallego.

–Buenas noches estimados señores –digo.

–Será buenas noches para usted –me contesta uno–. Dentro de un rato nos espera el enemigo.

–¿Qué enemigo?

–El insomnio.

Y empiezan las historias. Cada cual tiene la suya. Probaron de todo. Vino caliente con canela, chocolate tibio, té de manzanilla, autohipnosis, autoestrangulamiento, etcétera. Hay uno que descubrió guardada con naftalina en el fondo de un baúl la almohadita de la cuna de cuando era bebé. La usa al acostarse. Cierra los ojos y se chupa bien el dedo. Pero no hay caso.

–¿Alguien intentó contando ovejas? –pregunto.

–Yo probé –dice la señorita Nancy–. Durante mucho tiempo probé. El problema era que después de un rato las ovejas empezaban a acelerar, saltaban la valla demasiado rápido, no me daban tiempo a contarlas. Me empecé a poner nerviosa, a desesperarme, y como consecuencia me agarró una alergia a la lana impresionante. Ahora no me puedo poner un pulóver de lana ni cinco minutos que me lleno de ronchas. Y sigo sin dormir.

–¿Por qué no prueba con otros bichos?

–¿Por ejemplo?

–Hipopótamos. Elefantes. Son animales más lentos y fáciles de contar. Salvo que le agarre alergia al marfil. Pero no se conocen casos.

–Muy gracioso ese chiste de cazador blanco. ¿Quién se lo contó, Hemingway?

–Yo había descubierto un lindo sueño que me hacía dormir bárbaro –cuenta otro–. Me acostaba, soñaba con una novia que tuve a los dieciocho años, pasábamos una noche sensacional y me despertaba contento y fresco como una uva. No quería usarla demasiado, para no gastarla. Me dije: si abuso en una de esas se molesta y no quiere volver más o qué sé yo. Así que la iba racionando y las cosas estaban realmente bien. Pero sucedió que de pronto empezó a venir sin que la convocara y sin fallar una noche. Cada vez con más edad, cada vez más gorda, más fea e inclusive mala, horriblemente mala. Ya no me la pude sacar de encima. Pesadillas y pesadillas. Cierro los ojos y ahí está, esperándome.

–Yo traté con baños de inmersión –dice otro–. El inconveniente es que me quedo dormido y me paso la noche entera en la bañera. En el último mes cambié la piel cuatro veces de tanto dormir en el agua. Tuve que ponerme un despertador para ir a la cama. Pero cuando me acuesto no puedo dormir. Entonces vuelvo a la bañera. Estoy estudiando cómo realizar el tránsito de la bañera a la cama sin despabilarme.

–Yo también recurrí al agua, pero no baño de inmersión total, sino de un pie, uno solo –dice otro–. Me inspiré en una película donde el protagonista sufre de insomnio y, para relajarse, se acuesta con una pierna colgando de la cama y el pie puesto en una palangana de agua con un puñado de sal gruesa. Probé varias veces y la verdad es que el sistema funciona. Pero resulta que en cuanto me duermo empiezo a sentir que uno de mis pies es el "Titanic" en el momento de irse a pique y el otro es un barco que intenta acudir en su ayuda pero queda apresado en los hielos del Mar Artico. Paso unas noches espantosas, llenas de S.O.S., con los dos pies enviándose mensajes: "Emergencia extrema, posición 45 grados, sur sur oeste". "Ya vamos al rescate, aguanten". "Mensaje recibido, explotaron las calderas". "Luchando contra hielo asesino, avanzando metro a metro, no pierdan las esperanzas". "Barco en posición vertical, perdimos la orquesta, músicos en el fondo del océano". Y así estoy, durmiéndome y despertándome cada cinco minutos.

–¿Y cómo termina la historia?

–Siempre igual: un pie se me hunde y el otro sigue atrapado en los hielos árticos.

## CARTAS

### Terragno

Esta carta tiene como objeto referirme al reportaje realizado por **Página/12** a Rodolfo Terragno, publicado el día lunes 26 de octubre. Básicamente, me sentí algo indignado ante la frase de Terragno que abre el artículo: "La privatización no tiene nada que ver con la ideología". Tal como expresa Verón *, la ideología es un sistema de codificación de la realidad, y no un repertorio de mensajes codificados con ese sistema. Esto significa que pensar en que la implementación de las privatizaciones, siguiendo el *sacro* ideario neoliberal de fin de siglo, es una decisión técnica neutra (y carente de ideología), implica o un alto grado de ingenuidad (poco probable en un político de la talla de Terragno) o un cierto grado de cinismo. En los últimos nueve años se han tomado en la Argentina diversas medidas para reformar el Estado: se han privatizado las empresas públicas, se ha desregulado el funcionamiento de los mercados, se ha transferido a los gobiernos locales la responsabilidad por la gestión administrativa, etc. Esto ha provocado una redefinición de las fronteras entre lo público y lo privado, restringiendo la extensión y la naturaleza de la intervención del Estado en los asuntos sociales. Como consecuencia, se puede decir que el alcance de la reforma estatal tiende a involucrar al conjunto de la sociedad civil, en la medida en que se adjudican nuevos papeles a diferentes actores sociales, o se priva a otros de los beneficios sociales del Estado. Y esto sí se relaciona íntimamente con la distribución de los bienes sociales y, como el mismo Terragno lo reconoce, con la ideología. Si no tomásemos en cuenta estos aspectos, podríamos llegar a pensar que existen políticas *técnicas*, que serían neutras desde el punto de vista ideológico, con lo cual estaríamos *comprando* la ideología que este tipo de pensamiento pretende imponer, aunque sin mencionar explícitamente.

**Jorge Davidson**
**DNI 16.975.041**
**Río de Janeiro**

* VERON, Eliseo. *Ideologia, estrutura, comunicaçao. Sao Paulo: Cultrix, 1977.*